

Test & Measureline

Test & Measure
Test & Measurement

Accessoires de mesure protégés au toucher
pour expérimenter, tester et réparer

Touch-Protected Test Accessories
for Experimenting, Testing, and Repairing

Un niveau de sécurité maximal jusqu'à 1000 V, CAT II / CAT III / CAT IV selon CEI/EN 61010-031:2008
Maximum safety up to 1000 V, CAT II / CAT III / CAT IV according to IEC/EN 61010-031:2008





Technologie MULTILAM: des possibilités illimitées

MULTILAM sont des éléments de contact résistants en alliage de cuivre, de forme particulière, argentées ou dorées selon l'application et montées dans un logement (montage flottant). La pression constante exercée par les lamelles MULTILAM garantit un contact permanent avec les surfaces de contact, offrant ainsi une résistance de passage basse et constante.

La technologie MULTILAM permet d'offrir des solutions diverses et variées, en réponse aux contraintes les plus sévères, qu'elles soient d'ordre électrique (jusqu'à plusieurs kA), thermique (jusqu'à 350 °C) ou mécanique (contact stable jusqu'à 1 million de cycles d'embrochage).

Nous sommes spécialisés dans le développement et la fabrication de solutions répondant aux spécifications de nos clients.

MULTILAM Technology: Unlimited Possibilities

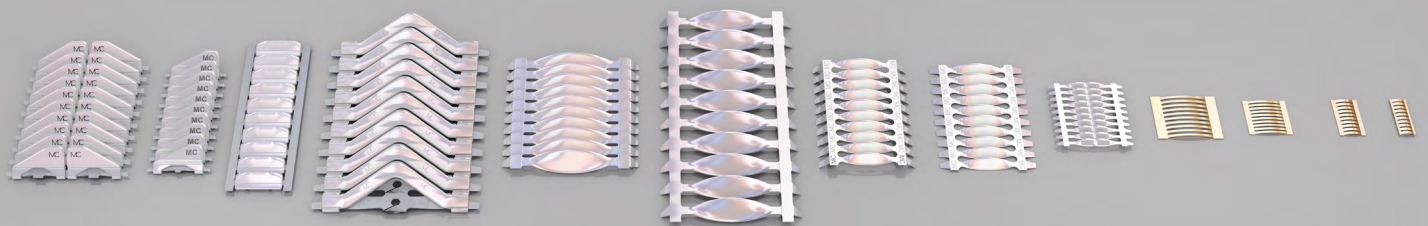
MULTILAM are specially formed, resilient copper-alloy contact elements that are silver or gold plated depending on their application, and are float mounted in a groove. Thanks to their constant spring pressure, MULTILAM louvers maintain continuous contact with the contact surface, resulting in a low and constant contact resistance.

MULTILAM technology allows us to meet a very broad range of requirements and to find solutions within the severest constraints, including electrical (up to several kA), thermal (up to 350 °C), and mechanical, with contact durability of up to 1 million mating cycles.

We specialize in the design of custom solutions.

La technologie de contact adaptée aux spécifications les plus sévères.

The right contact technology for the strictest requirements.





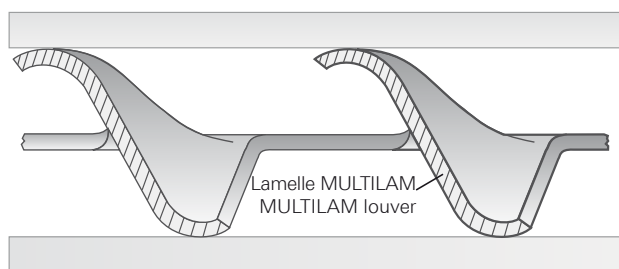
Avantages de MULTILAM

- Chute de tension minimale
- Intensité admissible élevée
- Perte d'énergie minimale
- Résistance de contact minimale
- Endurance élevée, jusqu'à 1 million de cycles d'embrochage
- Température de service jusqu'à 350 °C, avec des pointes passagères plus élevées possibles
- Insensible aux huiles
- Résistance élevée aux chocs et aux vibrations
- Coûts de maintenance réduits
- Types cylindriques, plats ou sphériques
- Très bonne résistance à la corrosion

Advantages of MULTILAM

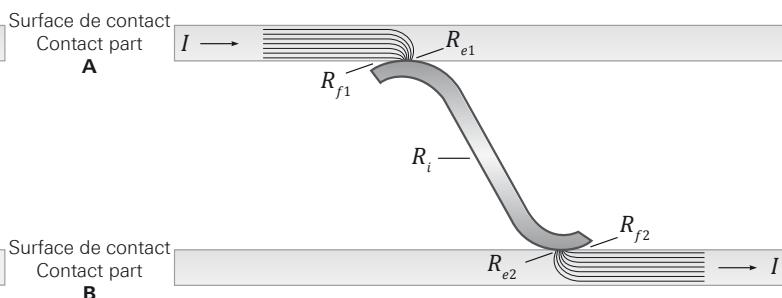
- Minimal voltage drop
- High current-carrying capacity
- Minimal power loss
- Minimal contact resistance
- Highly durable contacts withstand up to 1 million mating cycles
- Operating temperatures of up to 350 °C, higher temperatures permitted for short periods
- Good resistance to oils
- High resistance to vibration, shock, and impact
- Low maintenance costs
- Round, flat, or spherical types
- Very good corrosion resistance

Extrait du catalogue **MULTILAM**Technology



- R_{e1}/R_{e2} = Résistance d'étranglement
 R_i = Résistance intrinsèque de la lamelle MULTILAM
 R_{f1}/R_{f2} = Résistance de surface
 I = Intensité nominale

Extract from the **MULTILAM**Technology catalog

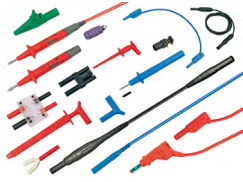


- R_{e1}/R_{e2} = Constriction resistance
 R_i = Internal resistance of MULTILAM louver
 R_{f1}/R_{f2} = Film surface contamination resistance
 I = Nominal current

Contenu

Contents

6 – 9



Informations générales
Accessoires de mesure protégés au
toucher
Catégories de mesure
Nos catalogues partiels

General Information
Touch-protected Test Accessories
Measurement Categories
Our Special-Area Catalogs

10 – 15

**Systèmes Ø 2 mm**

Cordons de mesure Ø 2 mm
Fiches et douilles Ø 2 mm

Ø 2 mm system

Ø 2 mm Test Leads
Ø 2 mm Plugs and Sockets

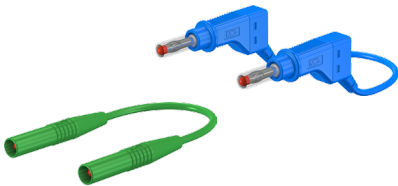
16 – 18



Pointes de touche et pinces Ø 2 mm,
Cordons à pinces
Fiches de liaison Ø 2 mm
Ø 2 mm / cordon adaptateur BNC

Ø 2 mm Test Probes and Test Clips,
Test Clip Leads
Ø 2 mm Connecting Plug
Ø 2 mm / BNC Adapter Lead

19 – 30

**Systèmes Ø 4 mm**

Cordons de mesure Ø 4 mm
Cordons de test Ø 4 mm
à pointes de touche réglables

Ø 4 mm system

Ø 4 mm Test Leads
Ø 4 mm Test Leads with Test Probes

31 – 52



Fiches et douilles Ø 4 mm
Bornes polaires Ø 4 mm

Ø 4 mm Plugs and Sockets
Ø 4 mm Binding Posts

53 – 57



Pointes de touche Ø 4 mm

Ø 4 mm Test Probes

58 – 71



Pinces Ø 4 mm
Fiches de liaison et douille Ø 4 mm

Ø 4 mm Test Clips
Ø 4 mm Connecting Plugs and Sockets

72 – 96



Adaptateurs Ø 4 mm
Adaptateur Ø 4 mm / BNC
Ø 4 mm / Cordons adaptateurs BNC

Ø 4 mm Adapters
Ø 4 mm / BNC Adapters
Ø 4 mm / BNC Leads

<p>Cordons de mesure Ø 4 mm à pinces Kelvin</p>	<p>Ø 4 mm Kelvin Test Leads</p>		<p>97</p>
<p>Accessoires de mesure spéciaux pour appareils de contrôle d'isolation jusqu'à 5 kV</p>	<p>Special Test Accessories for Use with Insulation Testing Instruments up to 5 kV</p>		<p>98 – 99</p>
<p>Systèmes Ø 6 mm</p>	<p>Ø 6 mm system</p>		<p>100 – 103</p>
<p>Accessoires de mesure Ø 6 mm Cordons de mesure Ø 6 mm Embases à encastrer Ø 6 mm</p>	<p>Ø 6 mm Test Accessories Ø 6 mm Test Leads Ø 6 mm Panel Receptacles</p>		
<p>Matériel de fixation et accessoires</p>	<p>Assembly Material and Accessories</p>		<p>104 – 105</p>
<p>Ecrous hexagonaux Ecrous cylindriques Rondelles</p>	<p>Hexagonal Nuts Round Nuts Washers</p>		
<p>Rondelles élastiques Couvercles de protection Capuchon de protection Entretoises</p>	<p>Spring Washers Protective Caps Safety Hood Spacer Sleeves</p>		<p>106 – 107</p>
<p>Cosse plates Clés spéciales Clés à six pans Outils d'emmanchement</p>	<p>Flat Connecting Receptacles Tube Spanners Hexagonal Wrenches Press-in Tools</p>		<p>108 – 109</p>
<p>Pincés à dénuder Pincés à sertir Fusibles HBC Porte-câbles</p>	<p>Insulation Stripping Pincés Crimping Pliers High breaking capacity fuse Test Lead Holders</p>		<p>110 – 113</p>
<p>Annexe</p>	<p>Appendix</p>	<p>info</p>	<p>114 – 123</p>
<p>Liste des articles supprimés / articles de substitution Index</p>	<p>Product range consolidation/ Alternative article Index</p>		

Informations générales

Codes longueurs et couleurs

Pour les articles proposés en différentes longueurs et couleurs, complétez le N° de Cde avec les codes longueurs et couleurs aux endroits et * prévus à cet effet.

vert-jaune	noir	rouge	bleu	jaune	vert	violet	brun	gris	blanc	transparente
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	33

Longueur des cordons

La longueur des cordons confectionnés indiquée dans le catalogue correspond à la longueur visible du câble.

Articles standard / articles spéciaux

Les combinaisons de longueurs et de couleurs indiquées dans le catalogue sont disponibles sous forme d'articles standard. Veuillez nous contacter pour les combinaisons de longueurs et/ou de couleurs ne se trouvant pas dans le catalogue. Nous vous indiquerons volontiers les prix, les délais et éventuellement les quantités minimales de commande de nos articles spéciaux.

Modifications / Réserves

Les données, illustrations et dessins figurant dans ce catalogue ont fait l'objet de contrôles rigoureux. Ces informations correspondent à l'état actuel de notre expérience, et vous sont communiquées sous réserve d'erreurs et sous réserve également de modifications apportées pour des raisons de sécurité ou techniques. Il est donc conseillé, pour les conceptions faisant appel à nos composants, de ne pas seulement se référer aux données du catalogue, mais de faire appel à nos services pour vous assurer de la validité des données et pour vous permettre de disposer des informations les plus récentes. Nous nous tenons volontiers à votre service.

Droit d'auteur

La réutilisation de ce catalogue sous quelque forme que ce soit est interdite sans notre accord écrit préalable.

RoHSready

Directive 2011/65/CE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Surfaces

Dorée	Nickelée	Argentée	Étamée	PVC	Silicone	TPE
Au	Ni	Ag	Sn	PVC	SIL	TPE

Symboles



Il existe des accessoires ou outils spéciaux pour ce produit.



Veuillez lire la fiche jointe correspondante **RZ000** avant utilisation.



La notice de montage **MA000** est disponible pour ce produit.

General Information

Length and color code

For items that are available in more than one color or lead length, write the desired lengths and color codes after the order number instead of the spaces and * used in the catalog.

green-yellow	black	red	blue	yellow	green	violet	brown	grey	white	transparent
20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	33

Lead length

The lead length of all standard leads in this catalog refers to the visible length of the cable.

Standard items/special items

The length and color combinations listed in the catalog are available as standard items. Other length and/or color combinations that are not listed in the catalog are available on request. We are happy to provide you with more information regarding the price, delivery times and, where applicable, minimum order quantities for our special items on request.

Changes/provisos

All data, illustrations, and drawings in the catalog have been carefully checked. They are in accordance with our experience to date, but no responsibility can be accepted for errors. We also reserve the right to make modifications for design and safety reasons. When designing equipment incorporating our components, it is therefore advisable not to rely solely on the data in the catalog but to consult us to make sure this information is up to date. We shall be pleased to advise you.

Copyright

The use of this catalog for any other purpose, in whatever form, without our prior written consent is not permitted.

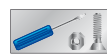
RoHSready

Directive 2011/65/EC on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Surfaces

Gold-plated	Nickel-plated	Silver-plated	Tin-plated	PVC	Silicone	TPE
Au	Ni	Ag	Sn	PVC	SIL	TPE

Symbols



Accessories or special tools exist for this product.



Before use, please read the enclosed rating sheet **RZ000**.



The assembly instruction **MA000** is available for this product.

Mise à jour de la gamme T&M

Multi-Contact a dû procéder à une mise à jour de la gamme T&M. Si vous ne trouvez pas un article dans le présent catalogue, reportez-vous aux pages 114 – 118 pour savoir si l'article est concerné par cette mise à jour. Tous les articles ne faisant plus partie de la gamme y sont énumérés. Un article de substitution est indiqué dans la mesure du possible.

Portfolio overhaul

Multi-Contact has to carry out an overhaul of its portfolio. If you cannot find the items you are looking for in this catalog, please refer to pages 114 – 118, where you will find a comprehensive list of all items affected by this overhaul. Wherever possible, an alternative is listed next to the affected item.

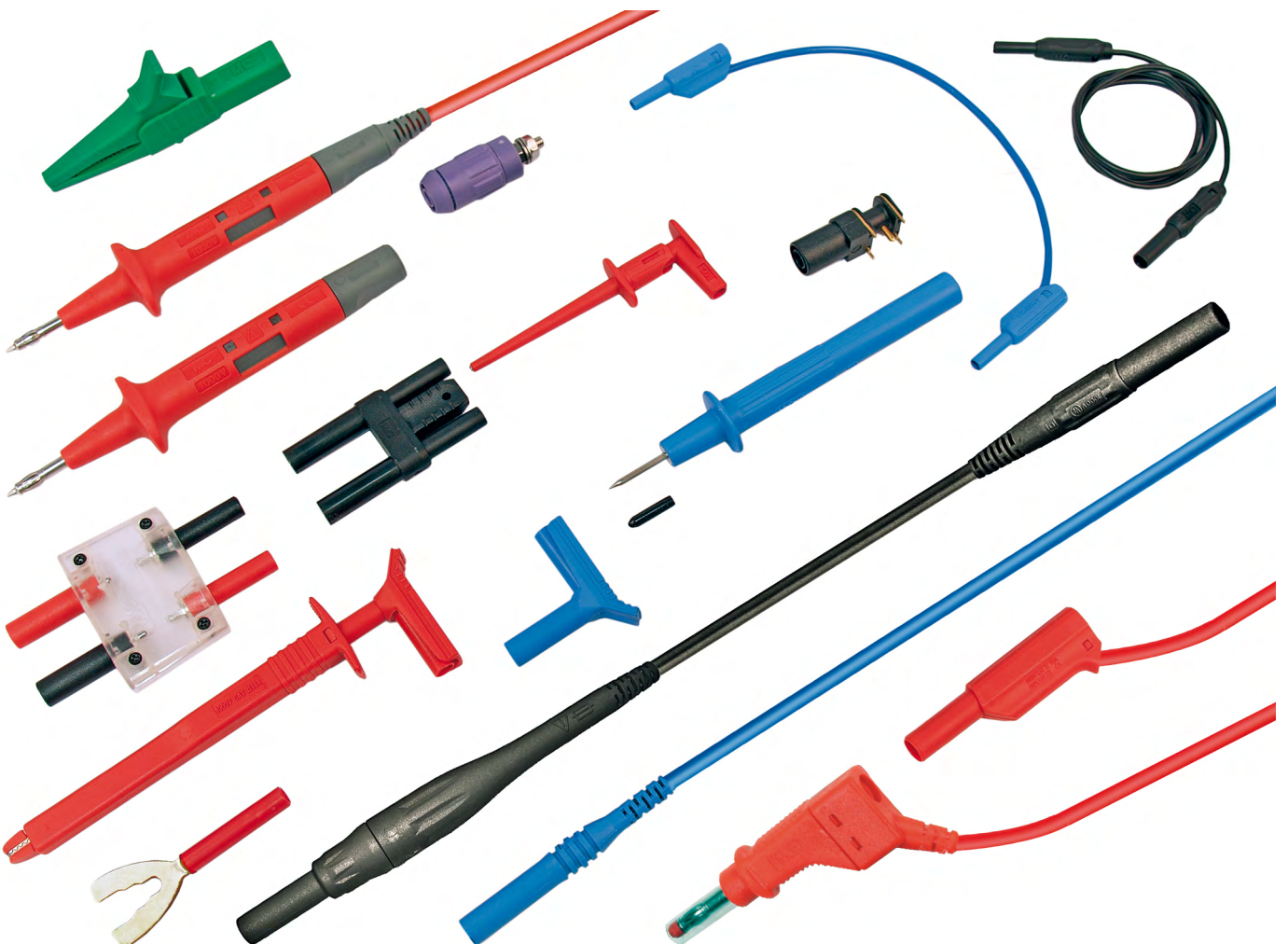
In case of any questions please contact our field sales team.

Accessoires de mesure protégés au toucher

Ce catalogue vous présente notre vaste gamme d'accessoires de mesure protégés au toucher selon la norme CEI/EN 61010-031. Ce catalogue contient non seulement des accessoires destinés aux techniciens travaillant entre autres dans les ateliers de maintenance (CAT II), mais également des accessoires de mesure conçus pour les électriciens et les collaborateurs des entreprises de fourniture d'électricité (CAT III et CAT IV) et des douilles de raccordement pour équiper de manière fiable les appareils de mesure et de test selon la norme CEI/EN 61010.

Touch-protected Test Accessories

This catalog presents our wide range of touch-protected testing accessories in accordance with IEC/EN 61010-031. Alongside accessories for service technicians in repair workshops, etc. (CAT II), this catalog also includes testing accessories for electricians and power company employees (CAT III and CAT IV) as well as secure connection sockets for testing and measurement equipment in accordance with IEC/EN 61010.



Catégories de mesure (selon CEI/EN 61010-031)

Afin de simplifier au mieux la classification des accessoires de mesure, la norme CEI/EN 61010-031 définit différentes catégories, qui déterminent à quel niveau de l'installation on pourra travailler, et, pour chaque catégorie, les contraintes correspondantes.

Auparavant (jusqu'en 2002), les catégories de mesure aujourd'hui définies dans la norme CEI/EN 61010-031 étaient désignées par catégories de surtension. Ce terme provenait du fait que la classification était basée principalement sur les surtensions qui était susceptibles d'apparaître sur le réseau électrique.

Dans la dernière version 2002 de cette norme, les catégories de mesure ne se distinguent plus tant par le niveau des surtensions temporaires prévisibles, mais par la puissance «libérable» dans la catégorie de mesure correspondante en cas de court-circuit:

dans une catégorie de mesure élevée, l'énergie qui peut être dégagée est plus importante que dans une catégorie de mesure faible, avec des risques plus ou moins conséquents pour l'utilisateur.

La norme CEI/EN 61010-031 définit 4 différentes catégories de mesure, appelée «CAT». La catégorie de mesure (de I à IV) est précisée dans le catalogue pour chaque produit avec sa tension assignée.

Règle générale: les spécifications de sécurité d'un produit croissent avec la catégorie de mesure.

Measurement Categories according to IEC/EN 61010-031:2008

To facilitate the assignment of test accessories to the appropriate applications, standard IEC/EN 61010-031 has established a number of categories which define where they can be used in the power supply network and to lay down appropriate requirements for each category.

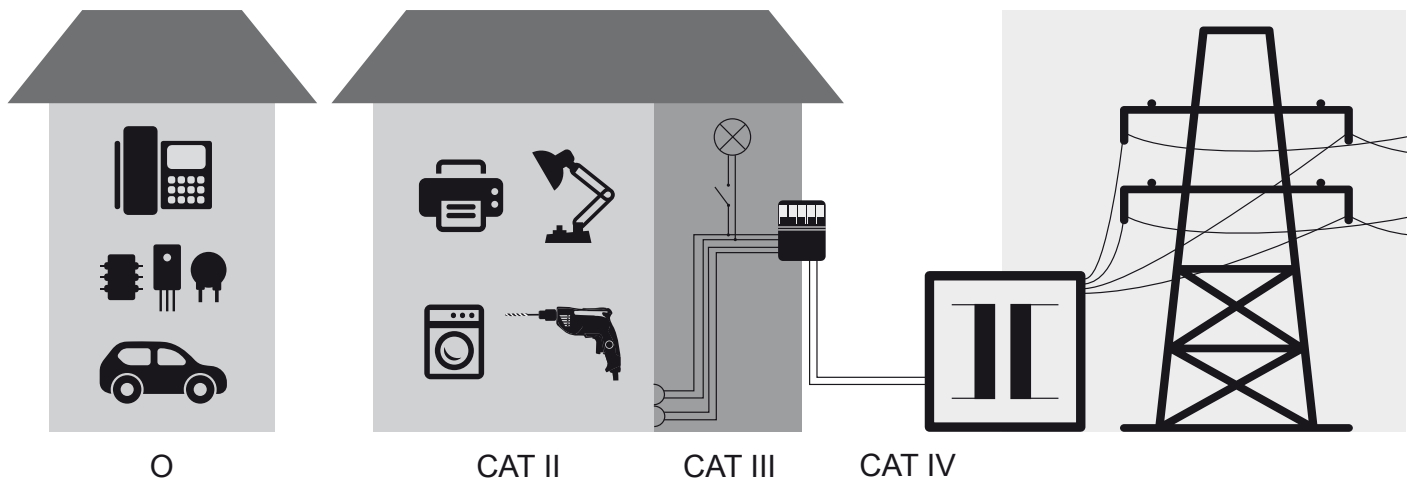
Formerly (until 2002), the measurement categories now defined in standard IEC/EN 61010-031 were designated as over-voltage categories. This term originated from the fact that the classification was based primarily upon the overvoltages (surges) that were likely to occur in the power grid.

Actually the measurement categories differ not so much in the level of the expected transient values as with regard to the available energy in each test category in the event of a short circuit.

In a higher measurement category more energy can be released than in a lower one, with results that may even have an explosive like character with very serious consequences for the user.

In standard EN 61010-031 there are four different test categories, abbreviated "CAT". The category CAT followed by a number from I to IV is stated in our catalogs with the rated voltage, and also marked on the products.

As a general rule, the higher the CAT rating, the higher the safety requirement that applies to the product.



0 Autres circuits n'étant pas directement reliés au réseau.

CAT II: La catégorie de mesure II correspond aux mesurages réalisés sur des appareils, directement reliés au réseau ou alimentés par le réseau, mais qui ne font pas partie intégrante de l'installation.

CAT III: La catégorie de mesure III correspond aux mesurages réalisés dans l'installation du bâtiment.

CAT IV: La catégorie de mesure IV correspond aux mesurages réalisés à la source de l'installation.

0 Other circuits that are not directly connected to mains.

CAT II applies to measurements on equipment that is connected to the grid or supplied from the grid without constituting a part of the grid installation.

CAT III applies to measurements inside the house or building installation.

CAT IV applies to measurements at the supply source of the installation (input side).

Nos catalogues partiels

Our Special-area Catalogs

Pour présenter clairement notre large palette d'accessoires de mesure en fonction des différents groupes cibles, nous avons réparti le programme en différents catalogues partiels en se référant aux catégories de mesure CEI/EN 61010-031.

To provide the various target groups with a presentation of the accessories adapted to their specific needs, we have divided the range into a number of specialized catalogs in line with the measurement categories of IEC/EN 61010-031.



1 Test & Measureline:

Accessoires de Mesure pour tensions spéciales

2 Test & Measureline (ce catalogue-ci):

Accessoires de mesure protégés au toucher pour expérimenter, tester et réparer (CAT II / CAT III / CAT IV)

4 Test & Measureline:

Accessoires pour mesures réalisées à la source de l'installation (CAT IV)

1 Test & Measureline:

Test Accessories for Special Voltages

2 Test & Measureline (this catalog):

Touch-Protected Test Accessories for Experimenting, Testing, and Repairing (CAT II / CAT III / CAT IV)

4 Test & Measureline:

Accessories for Measurements at the Mains Supply Source (CAT IV)



Vous trouverez beaucoup d'informations sur le test et la mesure dans notre brochure **O Test & Measureline** «Testez et mesurez en toute sécurité selon la norme CEI/EN 61010-031».

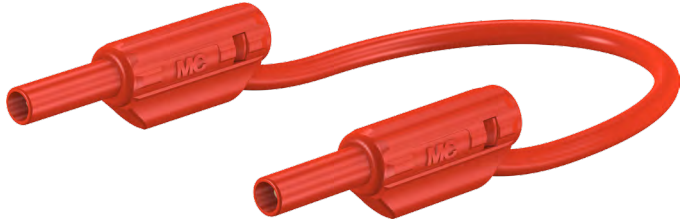
You will find a lot of information about testing and measurement in our brochure **O Test & Measureline** "Safe Testing and Measuring According to IEC/EN 61010-031".

Cordons de mesure Ø 2 mm Ø 2 mm Test Leads

Cordons de mesure SLK205-K...

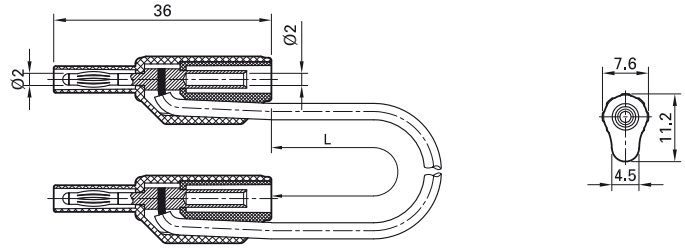
Extra-souples, à isolation en PVC ou en silicone, équipés des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 2 mm à reprise arrière protégée par un fourreau isolant rigide.





SLK205-K...



Test Lead SLK205-K...

Highly flexible, with insulation in PVC or silicone with assembled stackable Ø 2 mm MULTILAM plugs with rigid insulating sleeve on both ends.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] ¹⁾ Lead lengths L [cm] ¹⁾	*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
SLK205-K	65.9179- □*	600 V, CAT II / 10 A	PVC 0,5 mm ²	Au   US	030 060 100	21 22 23
SLK205-K/SIL	65.9180- □*	600 V, CAT II / 10 A	SIL 0,5 mm ²	Au   US	100	21 22 23

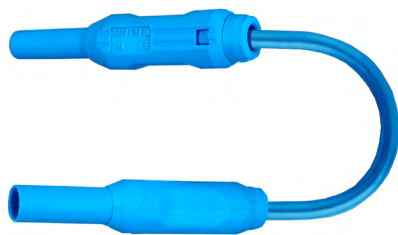
¹⁾ Autres combinaisons de couleurs et/ou de longueurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other color and/or length combinations available on request.

Cordon de mesure SLK205-LA

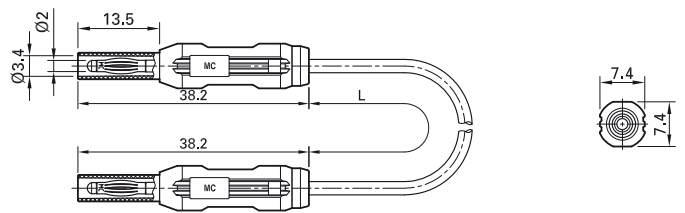
Extra-souple, à isolation en PVC, équipé des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 2 mm droite assemblée protégée par un fourreau isolant rigide.


SLK205-LA



Test Lead SLK205-LA

Highly flexible, with insulation in PVC with assembled in-line Ø 2 mm MULTILAM plugs with rigid insulating sleeve on both ends.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] ¹⁾ Lead lengths L [cm] ¹⁾	*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
SLK205-LA	65.3307- □*	600 V, CAT II / 10 A	PVC 0,5 mm ²	Au 	100	21 22 23

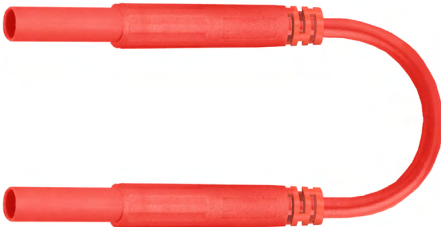
¹⁾ Autres combinaisons de couleurs et/ou de longueurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other color and/or length combinations available on request.

Cordons de mesure SLK205-L...

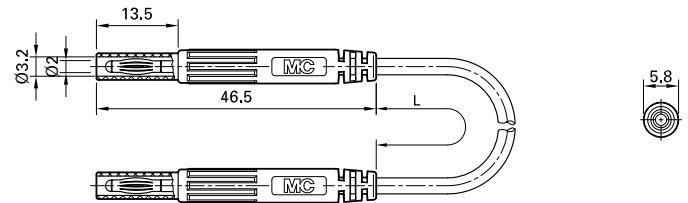
Extra-souples, à isolation en PVC ou en silicone, équipés des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 2 mm droite surmoulée protégée par un fourreau isolant rigide.

SLK205-L...



Test Lead SLK205-L...

Highly flexible, with insulation in PVC or silicone with molded in-line Ø 2 mm MULTILAM plugs with rigid insulating sleeve on both ends.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] ¹⁾ Lead lengths L [cm] ¹⁾	*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
SLK205-L	65.9173-□*	600 V, CAT III / 10 A	PVC 0,5 mm ²	Au CE c UL US	100	21 22
SLK205-L/SIL	65.9174-□*	600 V, CAT III / 10 A	SIL 0,5 mm ²	Au CE c UL US	100	21 22

¹⁾ Autres combinaisons de couleurs et/ou de longueurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other color and/or length combinations available on request.

Cordons de mesure SLK205-W/L...

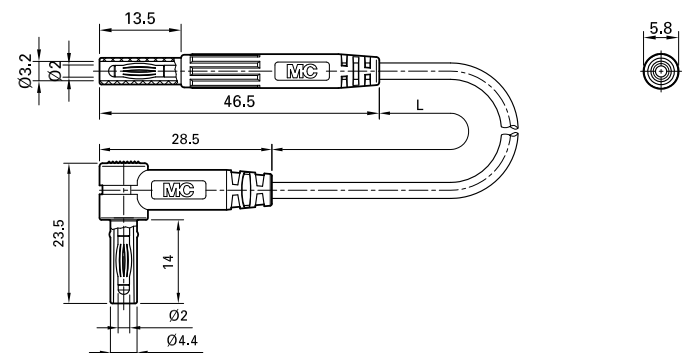
Extra-souples, à isolation en PVC ou en silicone, équipés d'un côté d'une fiche à lamelles Ø 2 mm droite surmoulée protégée par un fourreau isolant rigide, de l'autre côté d'une fiche à lamelles Ø 2 mm coudée à 90° surmoulée protégée par un fourreau isolant rigide.

SLK205-W/L...



Test Lead SLK205-W/L...

Highly flexible, with insulation in PVC or silicone. One end with molded in-line Ø 2 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve. The other end with molded right-angled Ø 2 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] ¹⁾ Lead lengths L [cm] ¹⁾	*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
SLK205-W/L	65.9577-□*	600 V, CAT III / 10 A	PVC 0,5 mm ²	Au CE	100	21 22
SLK205-W/L/SIL	65.9578-□*	600 V, CAT III / 10 A	SIL 0,5 mm ²	Au CE	100	21 22

¹⁾ Autres combinaisons de couleurs et/ou de longueurs disponibles sur demande.

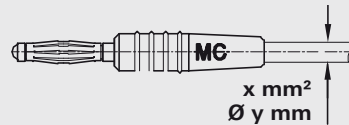
¹⁾ Other color and/or length combinations available on request.

Fiches et douilles Ø 2 mm

Ø 2 mm Plugs and Sockets

Ce chapitre présente des fiches et des douilles adaptées à la confection de cordons de mesure. Pour chaque article sont précisées les caractéristiques du câble à raccorder (section et diamètre sur isolant) ainsi que les instructions de montage disponibles.

This section contains plugs and sockets for self-assembled test leads. The information about each item includes details regarding connectable conductor cross-sections and diameters, as well as regarding the available assembly instructions.



Pour confectionner nos cordons de mesure, nous utilisons exclusivement des câbles multi-brins de premier choix de notre propre fabrication. Si l'ensemble de notre gamme de câbles vous intéresse, demandez le catalogue [Cableline](#) !

In the production of our test leads we use only high-quality multi-stranded cables of our own production. If you are interested in our full range of stranded cables, please ask for a copy of our catalog [Cableline](#)!

Fiche SL205-K

A reprise arrière, Ø 2 mm, avec fiche à lamelles élastique, destinée à la confection de cordons de mesure. Protégée par un fourreau isolant rigide.

Raccord à souder.

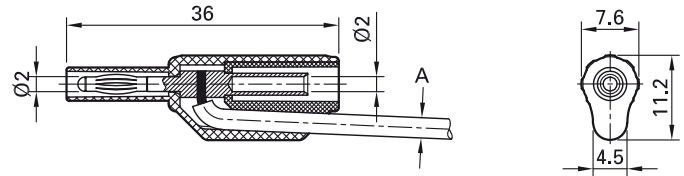
SL205-K



Plug SL205-K

Stackable, Ø 2 mm, with spring-loaded MULTILAM, for self-assembly of test leads. With rigid insulating sleeve.

Solder connection.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)		*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
SL205-K	65.9182-*	600 V, CAT II / 10 A	<div style="display: flex; flex-direction: column; gap: 5px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">PVC</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">SIL</div> </div> Ø 2,3 mm Ø 2,7 mm	0,5 mm ²	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">Au</div> <div style="display: flex; gap: 5px; margin-top: 5px;"> <div style="background-color: black; color: white; padding: 2px;">21</div> <div style="background-color: red; color: white; padding: 2px;">22</div> <div style="background-color: blue; color: white; padding: 2px;">23</div> <div style="background-color: yellow; color: black; padding: 2px;">24</div> </div>

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other colors available on request.



Instructions de montage **MAH500**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MAH500**
www.multi-contact.com

Fiche SL205-LA

Droite, Ø 2 mm, avec fiche à lamelles élastique, destinée à la confection de cordons de mesure. Protégée par un fourreau isolant rigide.

Raccord à sertir ou à souder.

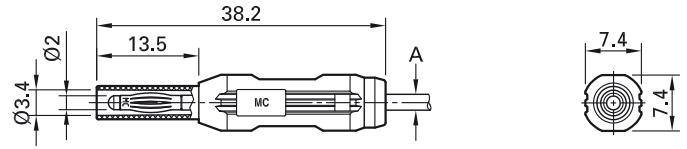
SL205-LA



Plug SL205-LA

In-line, Ø 2 mm, with spring-loaded MULTILAM, for self-assembly of test leads. With rigid insulating sleeve.

Crimp or solder connection.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)		*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
SL205-LA	65.3309-*	600 V, CAT II / 10 A	max. Ø 2,7 mm	0,5 mm ²	Au 21 22 23 24 25

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other colors available on request.



Instructions de montage **MAH544**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MAH544**
www.multi-contact.com

Douille SL205-BA

Droite, rigide, destinée à la connexion de fiches Ø 2 mm élastiques à fourreau isolant rigide, destinée à la confection de cordons de mesure.

Raccord à sertir ou à souder.

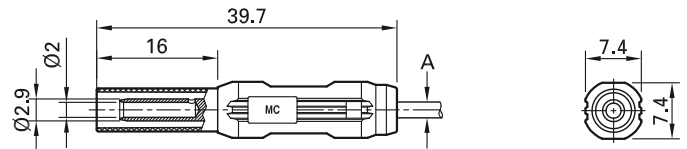
SL205-BA



Socket SL205-BA

In-line, rigid, accepting spring-loaded Ø 2 mm plugs with rigid insulating sleeve, for self-assembly of test leads.

Crimp or solder connection.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)		*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
SL205-BA	65.3319-*	600 V, CAT II / 10 A	max. Ø 2,7 mm	0,5 mm ²	Au 21 22 23

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other colors available on request.



Instructions de montage **MAH544**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MAH544**
www.multi-contact.com

Douille rigide SEB2-...

Isolée, rigide, destinée à la connexion de fiches Ø 2 mm élastiques à fourreau isolant rigide. A emmancher dans des perçages de panneaux ou de boîtiers plastiques, métalliques...

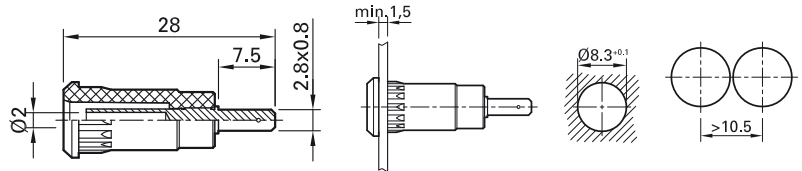
Raccordement: Raccord plat 2,8 mm x 0,8 mm ou broche cylindrique Ø 1,9 mm.

Press-in Socket SEB2-...

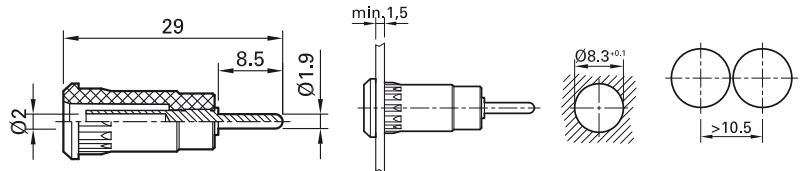
Insulated, rigid, accepting spring-loaded Ø 2 mm plugs with rigid insulating sleeve. The socket is pressed into pre-drilled panels of plastic, metal, etc.


Connection: Flat connecting tab 2.8 mm x 0.8 mm or round connecting pin Ø 1.9 mm.

SEB2-F2,8

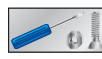


SEB2-R




Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Raccordement Connection		*Couleurs *Colors
SEB2-F2,8	65.9099-*	600 V, CAT III / 10 A	Raccord plat 2,8 mm x 0,8 mm Flat connecting tab 2.8 mm x 0.8 mm	Au	21 22 23 24 25 29
SEB2-R	65.9193-*	600 V, CAT III / 10 A	Broche cylindrique Ø 1,9 mm Round connecting pin Ø 1.9 mm	Au 	21 22 23 24 25 29

 Cosse plate **FSH2,8x0,8**: page 108
Outils d'emmanchement **MB2-S**: page 109

 Flat connecting receptacle **FSH2,8x0,8**: page 108
Press-in tool **MB2-S**: page 109

 Instructions de montage **MAH510**
www.multi-contact.com

 Assembly instructions **MAH510**
www.multi-contact.com

Douille rigide SLB2-...

Isolée, rigide, destinée à la connexion de fiches Ø 2 mm élastiques à fourreau isolant rigide. A monter en saillie ou à visser dans des perçages de panneaux ou de boîtiers plastiques, métalliques...

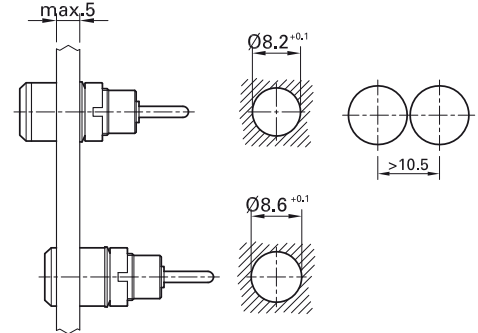
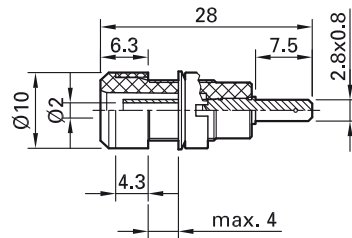
Raccordement: Raccord plat 2,8 mm x 0,8 mm ou broche cylindrique Ø 1,9 mm.

Panel-mount Socket SLB2-...

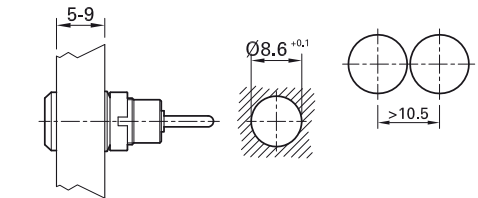
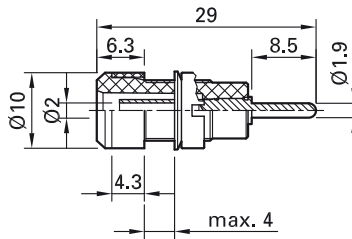
Insulated, rigid, accepting spring-loaded Ø 2 mm plugs with rigid insulating sleeve. The socket is surface-mounted or assembled flush into pre-drilled panels of plastic, metal, etc.

Connection: Flat connecting tab 2.8 mm x 0.8 mm or round connecting pin Ø 1.9 mm.

SLB2-F2,8



SLB2-R



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	Raccordement		*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current	Connection		*Colors
SLB2-F2,8	65.9098-*	600 V, CAT III / 10 A	Raccord plat 2,8 mm x 0,8 mm Flat connecting tab 2.8 mm x 0.8 mm	Au	21 22 23 24 25 29
SLB2-R	65.9194-*	600 V, CAT III / 10 A	Broche cylindrique Ø 1,9 mm Round connecting pin Ø 1.9 mm	Au c us	21 22 23 24 25 29

Matériel de montage fourni

Supplied assembly material

		Entretoises pour / Spacer Sleeve for	SLB2-F2,8, SLB2-R
MUR/M8x0,5	Page/Page 105	Écrou rond pour / Round nut for	SLB2-F2,8, SLB2-R
SP4	Page/Page 105	Rondelle pour / Washer for	SLB2-F2,8, SLB2-R



Cosse plate **FSH2,8x0,8**: page 108
Clés spéciales **SS4, SS2-S**: page 108



Flat connecting receptacle **FSH2,8x0,8**: page 108
Tube spanners **SS4, SS2-S**: page 108



Instructions de montage **MAH511**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MAH511**
www.multi-contact.com

Pointes de touche et pinces Ø 2 mm, Cordons à pinces **Ø 2 mm Test Probes and Test Clips, Test Clip Leads**

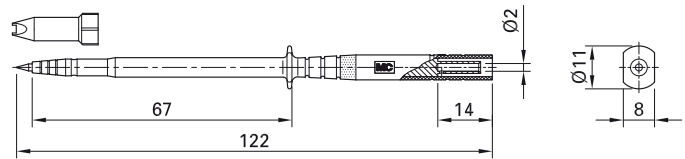
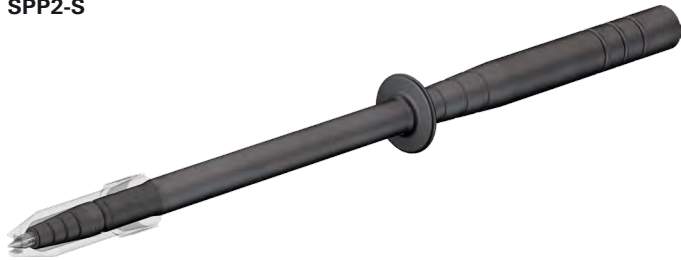
Pointe de touche SPP2-S

Munie d'une pointe conique, rigide, en acier inoxydable. La garde de protection comporte deux méplats. Douille rigide Ø 2 mm dans la zone de préhension, adaptée à la connexion de fiches Ø 2 mm élastiques à fourreau rigide. Livré avec un capuchon de protection.

Test Probe SPP2-S

With tapered, stainless steel rigid needle. Handle guard chamfered on both sides. Ø 2 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 2 mm plugs with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.

SPP2-S



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée		*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current		*Colors
SPP2-S	24.0239-*	1000 V, CAT III / 1 A	CE	21 22

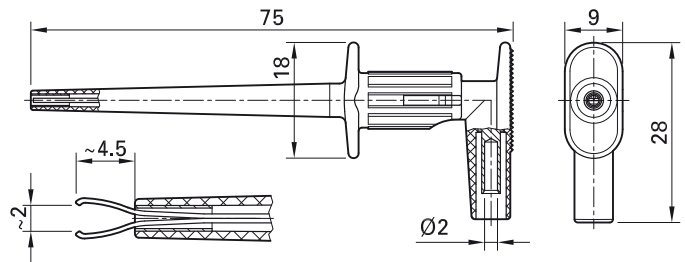
Grippe-fils MICROGRIP-XB

À fils élastiques durcis, dorés dans la zone de contact. Equipée, dans la partie poussoir d'une douille rigide Ø 2 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 2 mm élastiques à fourreau isolant rigide.

Test Clip MICROGRIP-XB

With hardened spring wire grabber with gold-plated contact area. Ø 2 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 2 mm plugs with rigid insulating sleeve.

MICROGRIP-XB

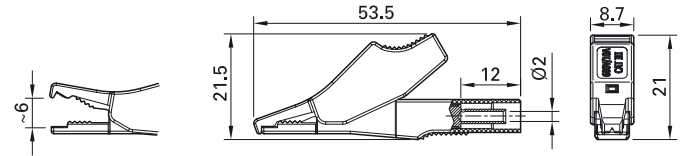


Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée		*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current		*Colors
MICROGRIP-XB	65.9187-*	300 V, CAT II / 1 A	Au CE c UL US	21 22

Pince crocodile XKK-200

En laiton, parfaitement isolée. Mâchoires acérées et surface de contact pour conducteur fin. Equipée, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 2 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 2 mm élastiques à fourreau rigide.

XKK-200



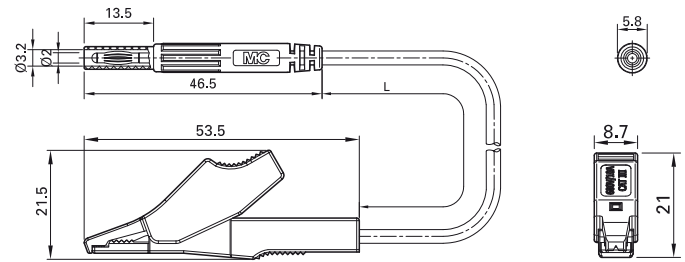
Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
XKK-200	65.9188-*	600 V, CAT III / 10 A	Ni CE c UL US	21 22



Cordons de mesure XALF

Extra-souples à isolation en PVC, équipés d'un côté d'une pince crocodile parfaitement isolée à mâchoires acérées et surface de contact pour conducteur fin, de l'autre côté d'une fiche à lamelles Ø 2 mm protégée par un fourreau isolant rigide.

XALF



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	*Couleurs *Colors
XALF	65.9185-□*	600 V, CAT III / 10 A	PVC 0,75 mm ²	Ni CE c UL US	100	21 22

Fiches de liaison Ø 2 mm **Ø 2 mm Jumper Plug**

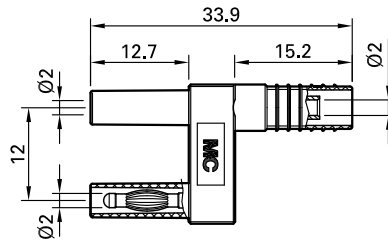
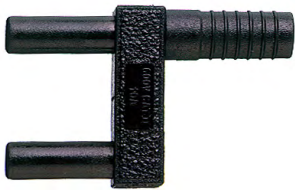
Fiches de liaison SKS2-12L/1SA/N

Isolées, en laiton, protégées par des fourreaux isolants rigides. Equipés des contacts à lamelles, permettant d'établir des liaisons électriques fiables, résistant aux vibrations. Idéal pour les interventions sur les véhicules automobiles (maintenance, essai). Equipés, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 2 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 2 mm élastiques à fourreau isolant rigide.

Connecting Plug SKS2-12L/1SA/N

Insulated, made of brass and with rigid insulating sleeves. Equipped with spring-loaded MULTILAM to ensure vibration-proof contacts – ideal, for instance, in the automotive field for test drives and servicing. Ø 2 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 2 mm plugs with rigid insulating sleeve.

SKS2-12L/1SA/N



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Entraxe Plug spacing		Couleur Color
SKS2-12L/1SA/N	65.9866-21	600 V, CAT II / 10 A	12 mm	Ni	21

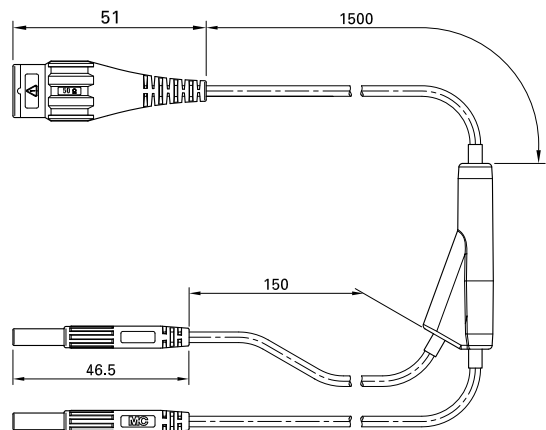
Ø 2 mm / cordon adaptateur BNC **Ø 2 mm / BNC Adapter Lead**


Cordon adaptateur XLAM-205L

Extra-souple. Equipé d'un côté d'un connecteur BNC mâle protégé au toucher, de l'autre côté de deux fiches à lamelles Ø 2 mm droites protégées par un fourreau isolant rigide.


Adapter Lead XLAM-205L

Highly flexible. One end with coaxial cable with touch-protected BNC male connector, other end with in-line Ø 2 mm MULTILAM plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension assignée Rated voltage	Type du câble Wire type		Longueur L [cm] Lead length L [cm]
XLAM-205L	67.9565-150	600 V, CAT II 300 V, CAT III	PVC RG174 2x 0,5 mm ²		150

 Notice **RZ013**
www.multi-contact.com

 Rating sheet **RZ013**
www.multi-contact.com

Cordons de mesure Ø 4 mm

Ø 4 mm Test Leads

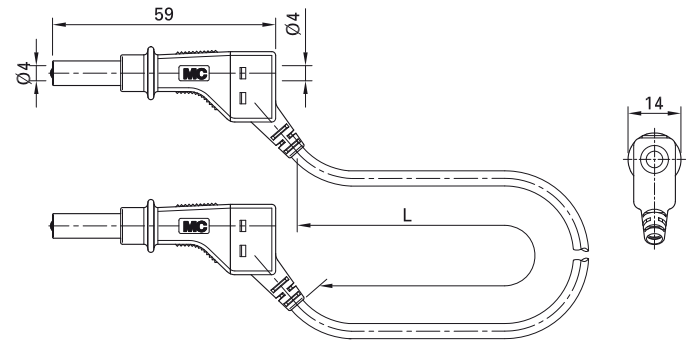
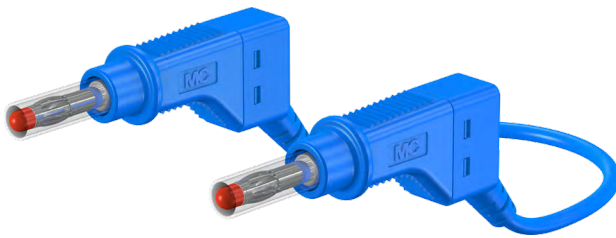
Cordons de mesure XZG4...

Extra-souples, à isolation en PVC ou en silicone, destinés à être utilisé exclusivement avec des appareils de mesure, non (encore) équipés de douilles de sécurité ! Equipé des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 4 mm à garde de protection et à reprise arrière protégée contre tout contact fortuit par un fourreau isolant rétractable.

Test Lead XZG4...

Highly flexible, with insulation in PVC or silicone especially suitable for connecting electrical devices not (yet) equipped with safety sockets. With stackable Ø 4 mm MULTILAM plugs on both ends with protective collar and retractable sleeve to prevent accidental touching.

XZG...



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead	Notice Rating sheet		Longueurs L [cm] ¹⁾ Lead lengths L [cm] ¹⁾	*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
XZG410	66.9405-□*	600 V, CAT II / 19 A	PVC 1,0 mm ²	RZ073	Ni CE	050 100 150 200	21 22 23
XZG410/SIL	66.9406-□*	600 V, CAT II / 19 A	SIL 1,0 mm ²	RZ073	Ni CE	050 100 150 200	21 22 23
XZG425	66.9407-□*	600 V, CAT II / 32 A	PVC 2,5 mm ²	RZ074	Ni CE	050 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28
XZG425/SIL	66.9408-□*	600 V, CAT II / 32 A	SIL 2,5 mm ²	RZ074	Ni CE	050 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28

¹⁾ Autres combinaisons de couleurs et/ou de longueurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other color and/or length combinations available on request.

Notice **RZ073, RZ074**
www.multi-contact.com

Rating sheets **RZ073, RZ074**
www.multi-contact.com

Cordons de mesure XV...-44...

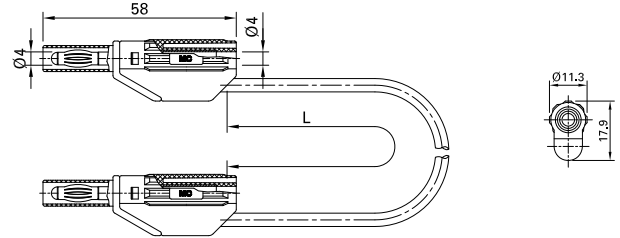
Extra-souples, à isolation en PVC ou en silicone, équipés des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 4 mm à reprise arrière protégée par un fourreau isolant rigide.

XV...-44...



Test Lead XV...-44...

Highly flexible, with insulation in PVC or silicone with stackable Ø 4 mm MULTILAM plugs with rigid insulating sleeve on both ends.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Cable		Longueurs L [cm] ¹⁾ Cable lengths L [cm] ¹⁾	*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
XVF-446	66.9738-□*	600 V, CAT II / 19 A	PVC 1,0 mm ²	Ni CE c UL US	025 050 100 200	21 22 23
XVS-446	66.9739-□*	600 V, CAT II / 19 A	SIL 1,0 mm ²	Ni CE c UL US	025 100 200	21 22 23
XVF-448	66.9736-□*	600 V, CAT II / 32 A	PVC 2,5 mm ²	Ni CE c UL US	025 100 150 200	21 22 23
XVS-448	66.9737-□*	600 V, CAT II / 32 A	SIL 2,5 mm ²	Ni CE c UL US	025 050 100 200	21 22 23

¹⁾ Autres combinaisons de couleurs et/ou de longueurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other color and/or length combinations available on request.

Cordons de mesure SLK4...-E... XV...-4.../EVO

Extra-souples, à isolation en PVC ou en silicone, équipés des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 4 mm à reprise arrière protégée par un fourreau isolant rigide.

SLK4...-E...



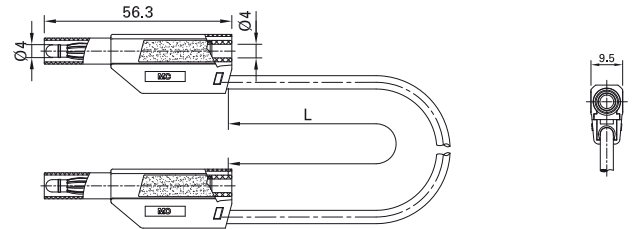
XV...-4.../EVO

EVolution – nouveau développement sur des cordons de mesure à reprise arrière. La fiche à lamelles MULTILAM, la douille à reprise arrière ainsi que le raccord du câble sont élaborés à partir d'une seule pièce métallique. Par conséquent, la résistance de contact est inférieure aux valeurs des fiches à lamelles habituelles. Les cordons se distinguent par un rapport qualité-prix compétitif, sans pour autant renoncer à la qualité MC éprouvée.

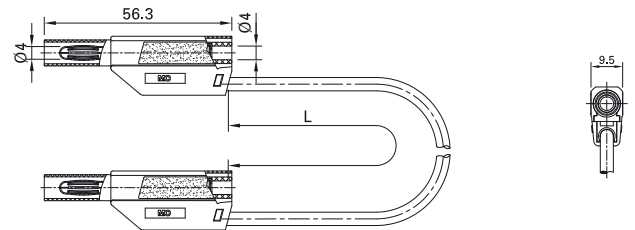


Test Lead SLK4...-E... XV...-4.../EVO

Highly flexible, with insulation in PVC or silicone with stackable Ø 4 mm MULTILAM plugs with rigid insulating sleeve on both ends.



EVolution – consistent further development of stackable test lead. The front panel plug with MULTILAM contact technology, the rear tap socket, and the cable connection are all made from one metal part. This means the contact resistance is lower than that of standard MULTILAM connectors. The leads also feature an attractive price-performance ratio while at the same time maintaining the high MC quality our customers have come to expect.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] ¹⁾ Lead lengths L [cm] ¹⁾	*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
SLK4075-E/N	28.0127-□*	1000 V, CAT II / 15 A 600 V, CAT III / 15 A	PVC 0,75 mm ²	Ni US	025 050 075 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
XVF-4075/EVO	66.8563-□*	1000 V, CAT II / 15 A 600 V, CAT III / 15 A	PVC 0,75 mm ²	Ni US	025 050 075 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
XVF-410/EVO	66.8564-□*	1000 V, CAT II / 19 A 600 V, CAT III / 19 A	PVC 1,0 mm ²	Ni US	025 050 075 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 29
SLK410-E/SIL	28.0126-□*	1000 V, CAT II / 19 A 600 V, CAT III / 19 A	SIL 1,0 mm ²	Au US	025 050 075 100 150 200	21 22 23
XVS-410/EVO	66.8561-□*	1000 V, CAT II / 19 A 600 V, CAT III / 19 A	SIL 1,0 mm ²	Ni US	025 050 075 100 150 200	21 22 23 24 25 26 27 28
SLK425-E	28.0124-□*	1000 V, CAT II / 32 A 600 V, CAT III / 32 A	PVC 2,5 mm ²	Au US	025 050 075 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
SLK425-E/N	28.0125-□*	1000 V, CAT II / 32 A 600 V, CAT III / 32 A	PVC 2,5 mm ²	Ni US	025 050 075 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
XVF-425/EVO	66.8562-□*	1000 V, CAT II / 32 A 600 V, CAT III / 32 A	PVC 2,5 mm ²	Ni US	025 050 075 100 150 200	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

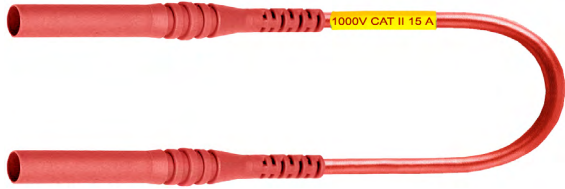
¹⁾ Autres combinaisons de couleurs et/ou de longueurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other color and/or length combinations available on request.

Cordons de mesure XM...-402

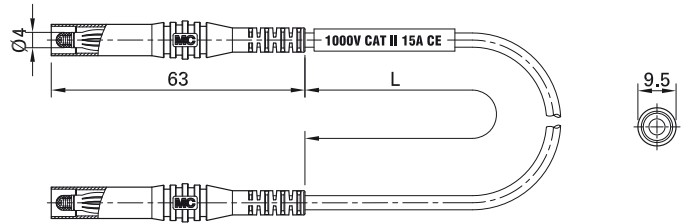
Extra-souples, à isolation en PVC ou en silicone, équipés des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 4 mm droite protégée par un fourreau isolant rigide.

XM...-402



Test Lead XM...-402

Highly flexible, with insulation in PVC or silicone with in-line Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve on both ends.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] ¹⁾ Lead lengths L [cm] ¹⁾	*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
XMF-402	66.9634-□*	1000 V, CAT II / 15 A	PVC 0,75 mm ²	Ni CE c UL us	100 200	21 22 23
XMS-402	66.9635-□*	1000 V, CAT II / 15 A	SIL 0,75 mm ²	Ni CE c UL us	100 200	21 22 23

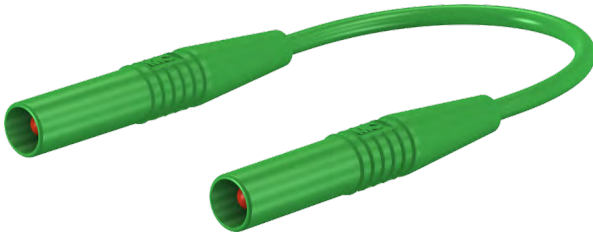
¹⁾ Autres combinaisons de couleurs et/ou de longueurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other color and/or length combinations available on request.

Cordons de mesure SLK4...-L...

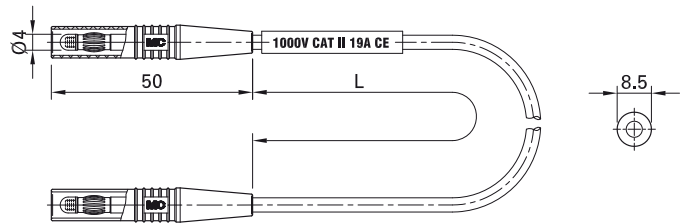
Extra-souples, équipés des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 4 mm droite protégée par un fourreau isolant rigide.

SLK...-L...



Test Lead SLK4...-L...

Highly flexible, with in-line Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve on both ends.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	*Couleurs *Colors
SLK410-L	28.0083-□*	1000 V, CAT II / 19 A	PVC 1,0 mm ²	Au CE	025 050 075 100 150 200	21 22 23 24 25 27
SLK425-L	28.0103-□*	1000 V, CAT II / 32 A	PVC 2,5 mm ²	Au CE	025 050 075 100 150 200	21 22 23 24 25 27
SLK425-L/N	49.0105-□*	1000 V, CAT II / 32 A	PVC 2,5 mm ²	Ni CE	025 050 075 100 150 200	21 22 23 24 25 27

Cordons de mesure XM...-41...

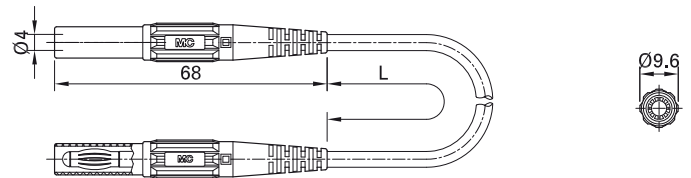
Extra-souples, à isolation en PVC ou en silicone, équipés des deux côtés d'une fiche à lamelles Ø 4 mm droite protégée par un fourreau isolant rigide.

XM...-41...



Test Lead XM...-41...

Highly flexible, with insulation in PVC or silicone with in-line Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve on both ends.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] ¹⁾ Lead lengths L [cm] ¹⁾	*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
XMF-414	66.9013- □*	1000 V, CAT III / 19 A	PVC 1,0 mm ²	Ni	<u>050</u> <u>100</u> <u>150</u> <u>200</u>	21 22 23
XMS-414	66.9014- □*	1000 V, CAT III / 19 A	SIL 1,0 mm ²	Ni	<u>050</u> <u>100</u> <u>150</u> <u>200</u>	21 22 23
XMF-418	66.9303- □*	1000 V, CAT III / 32 A	PVC 2,5 mm ²	Ni	<u>100</u> <u>200</u>	21 22 23
XMS-418	66.9304- □*	1000 V, CAT III / 32 A	SIL 2,5 mm ²	Ni	<u>100</u> <u>200</u>	21 22 23

¹⁾ Autres combinaisons de couleurs et/ou de longueurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other color and/or length combinations available on request.

Cordons de mesure XM...-419

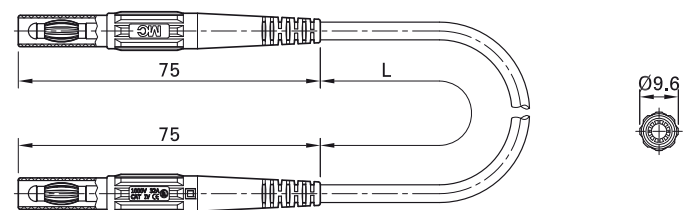
Extra-souples, à isolation en PVC, en TPE ou en silicone, équipés des deux côtés d'une fiche MULTILAM Ø 4 mm droite, protégée par un fourreau isolant rigide. Grâce à la résistance d'isolation très élevée de l'isolation en TPE, le cordon de mesure XMT-419 convient parfaitement aux mesures de la résistance à haute impédance.

XM...-419



Test Lead XM...-419

Highly flexible, with insulation in PVC, TPE, or silicone with in-line Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve on both ends. Due to the very high insulation resistance of the TPE insulation, the test lead XMT-419 is excellently suited for measuring high resistances.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] ¹⁾ Lead lengths L [cm] ¹⁾	*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
XMF-419	66.9391- □*	1000 V, CAT IV / 32 A	PVC 2,5 mm ²	Ni	<u>100</u> <u>200</u>	21 22 23 27 28
XMT-419	66.9393- □*	1000 V, CAT IV / 32 A	TPE 2,5 mm ²	Ni	<u>100</u>	21 22 23
XMS-419	66.9392- □*	1000 V, CAT IV / 32 A	SIL 2,5 mm ²	Ni	<u>100</u> <u>150</u> <u>200</u>	21 22 23 27 28

¹⁾ Autres combinaisons de couleurs et/ou de longueurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other color and/or length combinations available on request.

Cordon de mesure à fusible XSM...-419

Fused Test Lead XSM...-419

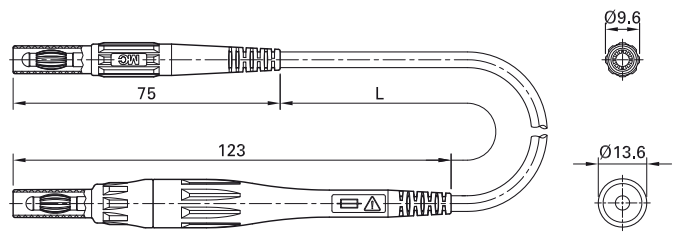
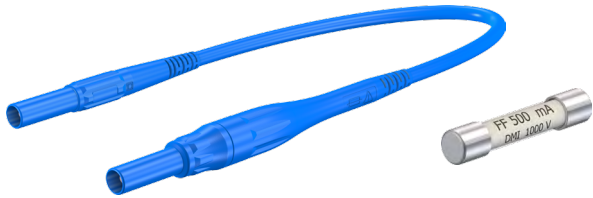
Les cordons de mesure, à fusible HBC intégré, sont conçus pour une tension de 1000 V, correspondant à la catégorie CAT IV selon la norme CEI/EN 61010-031 et permettent d'utiliser des pointes de touche et des pinces de sécurité standard Ø 4 mm pour les mesures protégées. La fiche à fusible en deux parties peut être dévissée facilement pour remplacer le fusible.

The test leads with integrated high breaking capacity fuses are designed for 1000 V, CAT IV in accordance with IEC/EN 61010-031 and allow for the use of Ø 4 mm standard safety probes and test clips for fuse-protected measurements. To change the fuse, the two-part fused connector can be easily unscrewed.

Extras-souples, à isolation en PVC ou en silicone, équipés des deux côtés d'une fiche MULTILAM Ø 4 mm droite, protégée par un fourreau isolant rigide. Le connecteur porte-fusible en deux parties possède un logement pour fusible HBC 6,3 x 32 mm. **Livré sans fusible.**

Highly flexible, with insulation in PVC or silicone. With in-line Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve on both ends. The two-part screw connector accepts a high breaking capacity fuse measuring 6.3 x 32 mm. **The fuse is not supplied.**

XSM...-419



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	*Couleurs *Colors
XSMF-419	66.9394- □*	1000 V, CAT IV / max. 8 A ¹⁾	PVC 1,0 mm ²	Ni	100 150 200	21 22 23 24 25 26 27 28
XSMS-419	66.9395- □*	1000 V, CAT IV / max. 8 A ¹⁾	SIL 1,0 mm ²	Ni	100 150 200	21 22 23 24 25 26 27 28

¹⁾ Selon le fusible utilisé.

¹⁾ Depends on the fuse used.

Fusibles HBC: page 111

High breaking capacity fuse: page 111

RZ Notice **RZ091**
www.multi-contact.com

RZ Rating sheet **RZ091**
www.multi-contact.com

Cordons de mesure XZG410-L

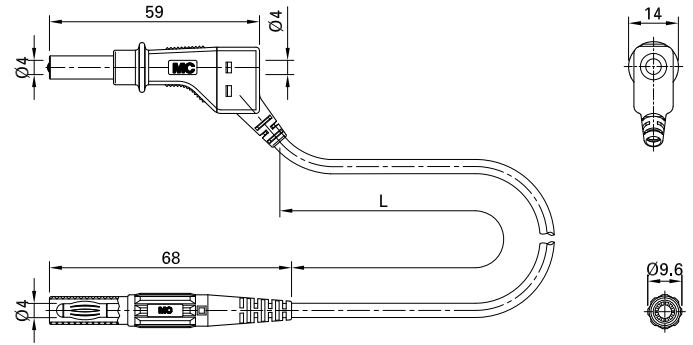
Extra-souples, à isolation en PVC ou en silicone, équipés d'un côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm à garde de protection et à reprise arrière protégée contre tout contact fortuit par un fourreau isolant rétractable et destinée à la connexion d'appareils de mesure, non (encore) équipés de douilles de sécurité. De l'autre côté, fiche à lamelles Ø 4 mm droite protégée par un fourreau isolant rigide, permettant p. ex. la connexion de pointes de touche ou de pinces.

XZG410-L



Test Lead XZG410-L

Highly flexible, with insulation in PVC. One end with stackable Ø 4 mm MULTILAM plug with protective collar and retractable sleeve to prevent accidental touching especially suitable for connecting to electrical devices not (yet) equipped with safety sockets. The other end with in-line Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve, e.g. for connecting probes or test clips.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] ¹⁾ Lead lengths L [cm] ¹⁾	*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
XZG410-L	66.9411-□*	600 V, CAT II / 19 A	PVC 1,0 mm ²	Ni CE	100 200	21 22 23

¹⁾ Autres combinaisons de couleurs et/ou de longueurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other color and/or length combinations available on request.

Notice **RZ073**
www.multi-contact.com

Rating sheet **RZ073**
www.multi-contact.com

Cordons prolongateurs XK...-414

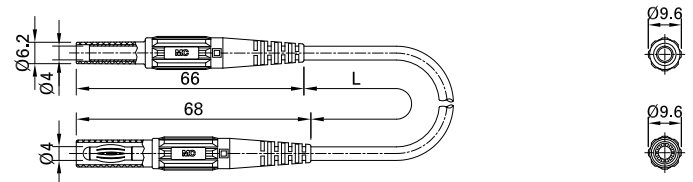
Extra-souples, à isolation en PVC ou en silicone. Equipés d'un côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm protégée par un fourreau isolant rigide, de l'autre côté d'une douille rigide Ø 4 mm protégée par un fourreau isolant rigide.

XK...-414



Extension Lead XK...-414

Highly flexible, with insulation in PVC or silicone. One end with Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve, the other end with Ø 4 mm rigid socket with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] ¹⁾ Lead lengths L [cm] ¹⁾	*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
XKF-414	66.9011-□*	1000 V, CAT III / 19 A	PVC 1,0 mm ²	Ni CE c UL US	050 100 150 200	21 22 23 24
XKS-414	66.9012-□*	1000 V, CAT III / 19 A	SIL 1,0 mm ²	Ni CE c UL US	050 100 200	21 22 23

¹⁾ Autres combinaisons de couleurs et/ou de longueurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other color and/or length combinations available on request.

Cordons de mesure XM...-484

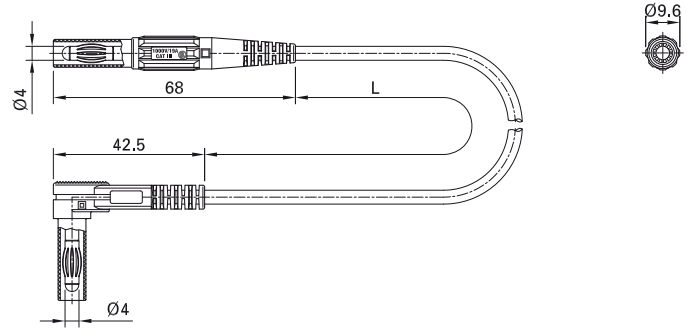
Extra-souples, à isolation en PVC ou en silicone. Equipés d'un côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm droite protégée par un fourreau isolant rigide, de l'autre côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm coudée protégée par un fourreau isolant rigide.

XM...-484



Test Lead XM...-484

Highly flexible, with insulation in PVC or silicone. One end with in-line Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve. The other end with right-angled Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] ¹⁾ Lead lengths L [cm] ¹⁾	*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
XMF-484	66.9005- □*	1000 V, CAT III / 19 A	PVC 1,0 mm ²	Ni	100 150 200	21 22 23 24 25
XMS-484	66.9006- □*	1000 V, CAT III / 19 A	SIL 1,0 mm ²	Ni	100 150 200	21 22 23 24 25

¹⁾ Autres combinaisons de couleurs et/ou de longueurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other color and/or length combinations available on request.

Cordons de mesure XP...-484

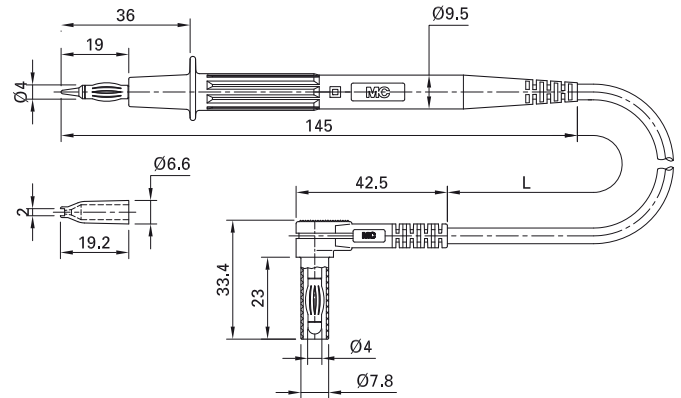
Extra-souples, à isolation en PVC ou en silicone. Equipés d'un côté d'une pointe de touche Ø 4 mm avec un contact à lamelles (élastique), de l'autre côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm coudee à 90° protégée par un fourreau isolant rigide. Livré avec un capuchon de protection.

XP...-484

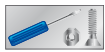


Test Lead XP...-484

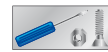
Highly flexible, with insulation in PVC or silicone. One end with Ø 4 mm test probe with spring-loaded MULTILAM, the other end with right angled Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	*Couleurs *Colors
XPF-484	66.9008-□*	1000 V, CAT II / 20 A	PVC 1,0 mm ²	Ni CE c UL US	100 150	21 22 23
XPS-484	66.9007-□*	1000 V, CAT II / 20 A	SIL 1,0 mm ²	Ni CE c UL US	100 150 200	21 22 23



Accessoire enfichable **XDK-1033P**, voir ci-dessous



Pluggable accessories **XDK-1033P**, see below

Accessoire

XDK-1033P

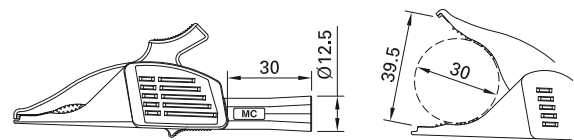


Pinces dauphin en laiton, parfaitement isolées. Mâchoires acérées pour pièces massives et surface de contact pour conducteurs fins.

Note:

Modèles à isolation rallongée spécialement adaptés au montage sur les pointes de touche Ø 4 mm des cordons de test XPF-484 et XPS-484, voir ci-dessus.

Accessories



Dolphin Clip made of brass with all-round insulation. Toothed jaws for wide grip with surface for fine wire.

Note:

Longer version especially designed to plug onto the Ø 4 mm probes of test leads XPF-484 and XPS-484, see above.

Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
XDK-1033P	66.9521-*	1000 V, CAT II / 19 A	Ni CE c UL US	21 22

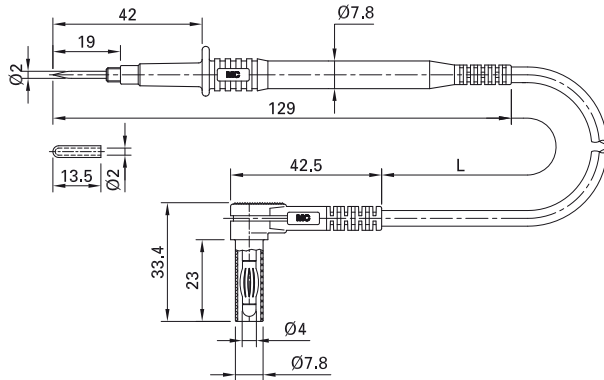
Cordons de mesure XPF-480/2G

Extra-souples. Équipés d'un côté d'une pointe de touche Ø 2 mm en acier spécial fileté, qui offre différentes possibilités de contact grâce à des accessoires vissables, de l'autre côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm droite ou coudée à 90° protégée par un fourreau isolant rigide. Livré avec un capuchon de protection.



Test Lead XPF-480/2G

Highly flexible test leads. One end with Ø 2 mm test probe made of stainless steel with a thread for use with screw-on accessories, offering various contacting possibilities. The other end with in-line or right angled Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	Câble		Longueurs L [cm]	*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current	Lead		Lead lengths L [cm]	*Colors
XPF-480/2G	66.9645-□*	1000 V, CAT II / 15 A	PVC 0,75 mm ²	Ni CE c UL us	100 150	21 22

Accessoires à visser
HC200-2G, XKK-200-2G, voir ci-dessous

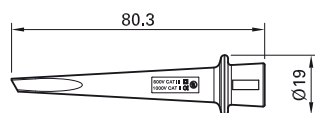
Screw-on accessories
HC200-2G, XKK-200-2G, see below

Accessoires



Grippe-fils à crochet rigide. Les éléments saisis sont plaqués sous la contrainte d'un ressort contre la tête isolante. Avec taraudage pour le montage sur les pointes équipant les cordons XPF-480/2G, voir ci-dessus.

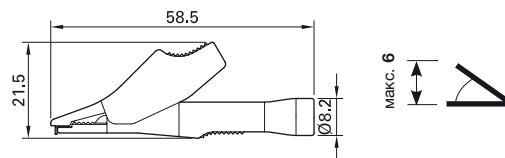
Accessories



Hook Clip with rigid hook. Grasped objects are pressed against the tip of the insulator under spring pressure. Internal thread for attachment to the probes of the test leads XPF-480/2G, see above.



Pince crocodile parfaitement isolée. Mâchoires acérées et surface de contact pour conducteur fin. Avec taraudage pour le montage sur les pointes équipant les cordons XPF-480/2G, voir ci-dessus.



Test Clip with all-round insulation. Toothed gripping jaws with fine-wire clamping surface. Internal thread for attachment to the probes of the test leads XPF-480/2G, see above.

Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée		*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current		*Colors
HC200-2G	66.9473-*	1000 V, CAT II / 5 A	Ni CE	21 22
XKK-200-2G	66.9091-*	600 V, CAT II / 10 A	Ni CE	21 22

Cordons de test Ø 4 mm à pointes de touche réglables

Cordons de mesure XSP-419...

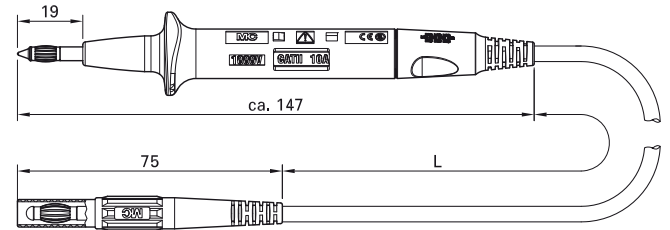
Extra-souples, à isolation en PVC ou en silicone. Equipés d'un côté d'une pointe de touche Ø 4 mm avec un contact à lamelles (élastique), réglable pour l'utilisation dans différentes catégories de mesure, de l'autre côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm droite protégée par un fourreau isolant rigide.



Ø 4 mm Test Leads with Adjustable Test Probes

Test Lead XSP-419...

Highly flexible, with PVC or silicone insulation. One end Ø 4 mm test probe with spring-loaded MULTILAM, adjustable for use in different measurement categories, other end in-line Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] ¹⁾ Lead lengths L [cm] ¹⁾	* Couleurs ¹⁾ * Colors ¹⁾
XSP-419	66.9315-□*	1000 V, CAT II / 32 A 1000 V, CAT IV / 1 A	PVC 2,5 mm ²	Ni CE c UL US	100 150	21 22 23
XSP-419/SIL	66.9320-□*	1000 V, CAT II / 32 A 1000 V, CAT IV / 1 A	SIL 2,5 mm ²	Ni CE c UL US	100 150	21 22 23

¹⁾ Autres combinaisons de couleurs et/ou de longueurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other color and/or length combinations available on request.

Notice **RZ106**
www.multi-contact.com

Rating sheet **RZ106**
www.multi-contact.com

Cordons de mesure XSP-2R-419...

Extra-souples, à isolation en PVC ou en silicone. Équipés d'un côté d'une pointe de touche Ø 2 mm en Monel®, réglable pour l'utilisation dans différentes catégories de mesure et de l'autre côté d'une fiche MULTILAM Ø 4 mm droite, protégée par un fourreau isolant rigide.

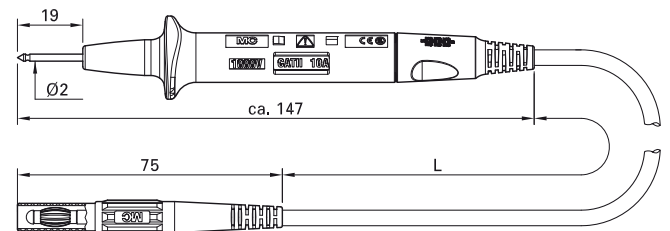
Monel® est une marque déposée de *Special Metals Corporation*.



Test Lead XSP-2R-419...

Highly flexible, with PVC or silicone insulation. One end Ø 2 mm test probe made of Monel®, adjustable for use in different measurement categories, other end in-line Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve.

Monel® is a registered trademark of *Special Metals Corporation*.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	* Couleurs * Colors
XSP-2R-419	66.9335-□*	1000 V, CAT II / 10 A 1000 V, CAT IV / 1 A	PVC 2,5 mm ²	CE	100 150	21 22 23
XSP-2R-419/SIL	66.9336-□*	1000 V, CAT II / 10 A 1000 V, CAT IV / 1 A	SIL 2,5 mm ²	CE	100 150	21 22 23

Notice **RZ106**
www.multi-contact.com

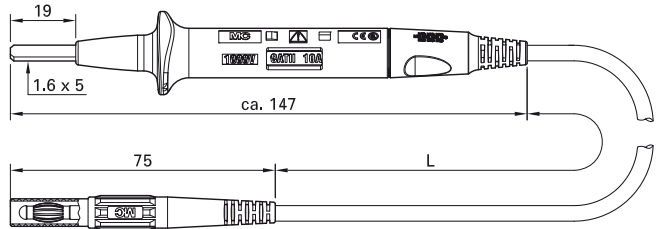
Rating sheet **RZ106**
www.multi-contact.com

Cordons de mesure XSP-2F-419...

Extra-souples, à isolation en PVC ou en silicone. Équipés d'un côté d'une pointe de touche à extrémité plate 1,6 mm x 5 mm en laiton nickelé pour un contact sur des prises de courant américaines, etc., réglable pour l'utilisation dans différentes catégories de mesure, et de l'autre côté d'une fiche MULTILAM Ø 4 mm droite, protégée par un fourreau isolant rigide.

Test Lead XSP-2F-419...

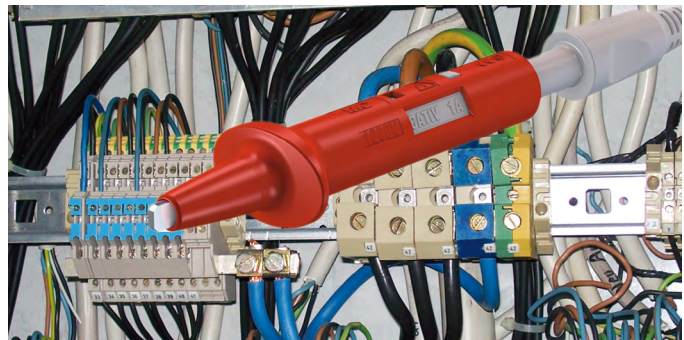
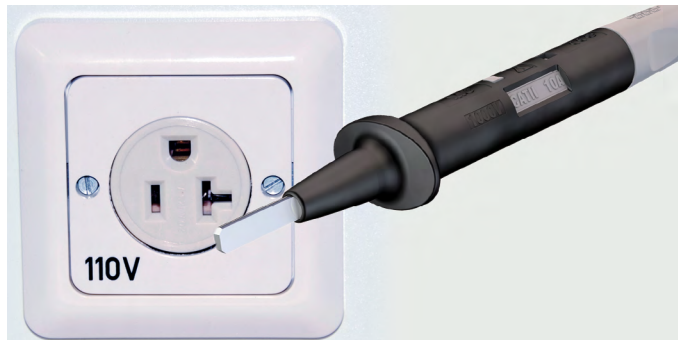
Highly flexible, with PVC or silicone insulation. One end test probe with flat tip 1,6 mm x 5 mm, made of nickel-plated brass, for contact to US power sockets, etc., adjustable for use in different measurement categories, other end in-line Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	Câble		Longueurs L [cm]	* Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current	Lead		Lead lengths L [cm]	* Colors
XSP-2F-419	66.9338- □*	1000 V, CAT II / 10 A 1000 V, CAT IV / 1 A	PVC 2,5 mm ²	Ni	100 150	21 22 23
XSP-2F-419/SIL	66.9339- □*	1000 V, CAT II / 10 A 1000 V, CAT IV / 1 A	SIL 2,5 mm ²	Ni	100 150	21 22 23

Notice **RZ106**
www.multi-contact.com

Rating sheet **RZ106**
www.multi-contact.com

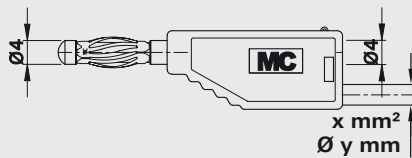


Fiches et douilles Ø 4 mm

Ø 4 mm Plugs and Sockets

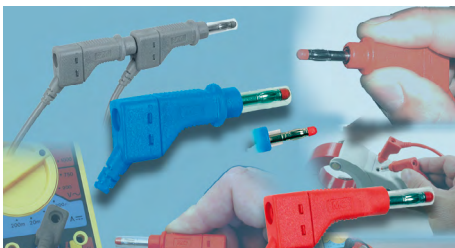
Ce chapitre présente des fiches et des douilles adaptées à la confection de cordons de mesure. Pour chaque article sont précisées les caractéristiques du câble à raccorder (section et diamètre sur isolant) ainsi que les instructions de montage disponibles.

This section contains plugs and sockets for self-assembled test leads. The information about each item includes details regarding connectable conductor cross-sections and diameters, as well as regarding the available assembly instructions.



Pour confectionner nos cordons de mesure, nous utilisons exclusivement des câbles multi-brins de premier choix de notre propre fabrication. Si l'ensemble de notre gamme de câbles vous intéresse, demandez le catalogue **Cableline** !

In the production of our test leads we use only high-quality multi-stranded cables of our own production. If you are interested in our full range of stranded cables, please ask for a copy of our catalog **Cableline**!



Fiche XZGL...

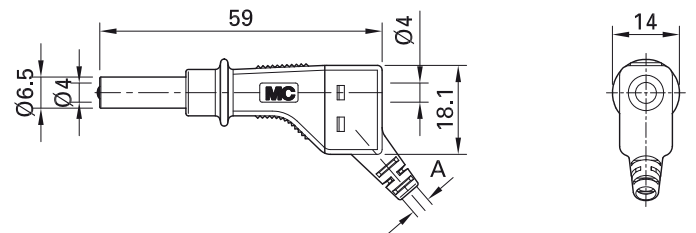
A reprise arrière, Ø 4 mm, avec fiche à lamelles élastique, destinée à la confection de cordons de mesure. Protégées contre tout contact fortuit par un fourreau isolant rétractable. Grâce à la garde de protection, les lignes de fuite et les distances dans l'air sont suffisantes pour utiliser des cordons de mesure composés de ces fiches en toute sécurité jusqu'à 600 V, CAT II, même connectés à d'anciens appareils, non équipés de douilles de sécurité.

Raccord à visser.

Plug XZGL...

Stackable, Ø 4 mm, with spring-loaded MULTILAM, for self-assembly of test leads. With retractable sleeve to prevent accidental touching. As a result of the protective collar, the clearances and creepage distances allow test leads equipped with this plug also to be safely connected to older test instruments not yet fitted with safety sockets up to 600 V, CAT II in accordance with the standards.

Screw connection.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	Câble (A)	Instructions de montage		*Couleurs ¹⁾
Type	Order No.	Rated voltage/current	Cable (A)	Assembly instructions		*Colors ¹⁾
XZGL-410	66.9327-*	600 V, CAT II / 19 A	min. Ø 3,4 mm max. Ø 3,9 mm	1,0 mm ² MAH557	Ni	20 21 22 23 24 25
XZGL-425	66.9328-*	600 V, CAT II / 32 A	min. Ø 3,4 mm max. Ø 3,9 mm	2,5 mm ² MAH558	Ni	20 21 22 23 24 25 26 27 28

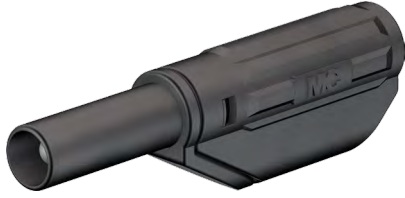
¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other colors available on request.

Fiche XL-446

A reprise arrière, Ø 4 mm, avec fiche à lamelles élastique, destinée à la confection de cordons de mesure. Protégée par un fourreau isolant rigide.

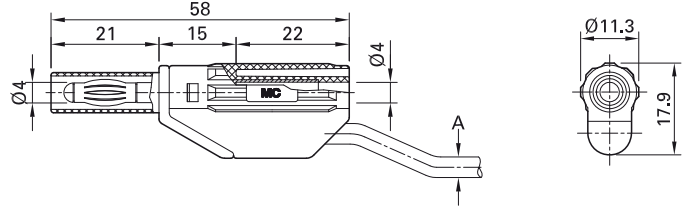
Raccord à visser.



Plug XL-446

Stackable, Ø 4 mm, with spring-loaded MULTILAM, for self-assembly of test leads. With rigid insulating sleeve.

Screw connection.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)			*Couleurs *Colors
XL-446	66.9706*	600 V, CAT II / 32 A	max. Ø 3,9 mm	max. 2,5 mm ²	Ni	<div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #FFD700; margin: 2px;"></div> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #FF0000; margin: 2px;"></div> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #0000FF; margin: 2px;"></div> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #008000; margin: 2px;"></div> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #800080; margin: 2px;"></div> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #FFA500; margin: 2px;"></div> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #000000; margin: 2px;"></div>



Instructions de montage **MAH501**
www.multi-contact.com

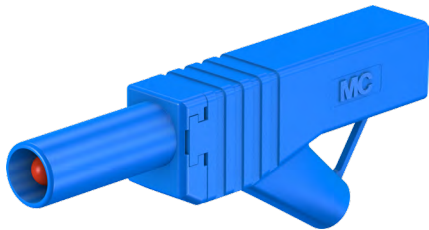


Assembly instructions **MAH501**
www.multi-contact.com

Fiche XL-459/30

A reprise arrière, Ø 4 mm, avec fiche à lamelles élastique, destinée à la confection de cordons de mesure. Protégée par un fourreau isolant rigide. Entrée de câble à 30°.

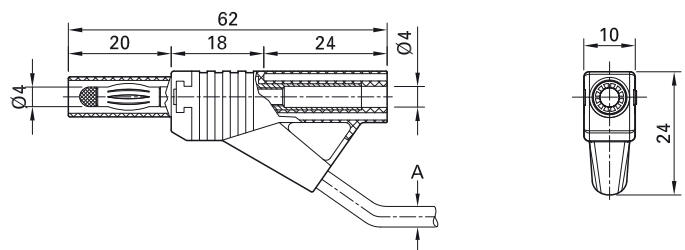
Raccord à visser.



Plug XL-459/30

Stackable, Ø 4 mm, with spring-loaded MULTILAM, for self-assembly of test leads. With rigid insulating sleeve. With 30° cable outlet.

Screw connection.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)			*Couleurs *Colors
XL-459/30	66.9649*	1000 V, CAT II / 32 A 600 V, CAT III / 32 A	max. Ø 3,9 mm	max. 2,5 mm ²	Ni	<div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #FF0000; margin: 2px;"></div> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #0000FF; margin: 2px;"></div> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #FFD700; margin: 2px;"></div> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #008000; margin: 2px;"></div> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #800080; margin: 2px;"></div> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #FFA500; margin: 2px;"></div>



Instructions de montage **MAH502**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MAH502**
www.multi-contact.com

Fiche SLS425-SE...

A reprise arrière, Ø 4 mm, avec fiche à lamelles élastique, destinée à la confection de cordons de mesure. Protégées par un fourreau isolant rigide. Disponibles en versions dorée et nickelée.

Différents types de raccords:

- SLS425-SE/M: Raccord à visser
- SLS425-SE/(N): Plaque de soudure cylindrique
- SLS425-SE/Q/(N): Trou transversal pour soudure

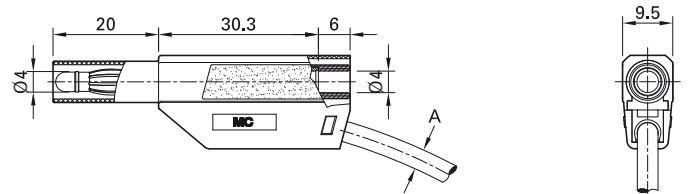


Plug SLS425-SE...

Stackable, Ø 4 mm, with spring-loaded MULTILAM, for self-assembly of test leads. With rigid insulating sleeve. Nickel-plated and gold-plated versions available.

Various types of connection:

- SLS425-SE/M: Screw connection
- SLS425-SE/(N): Cylindrical soldering surface
- SLS425-SE/Q/(N): Cross hole for solder connection



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)		*Couleurs *Colors
SLS425-SE/M	22.2656-*	1000 V, CAT II / 32 A 600 V, CAT III / 32 A	~ Ø 3,9 mm	0,75 ... 2,5 mm ²	Au 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
SLS425-SE	22.2655-*	1000 V, CAT II / 32 A 600 V, CAT III / 32 A	~ Ø 3,9 mm	0,75 ... 2,5 mm ²	Au 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
SLS425-SE/N	22.2654-*	1000 V, CAT II / 32 A 600 V, CAT III / 32 A	~ Ø 3,9 mm	0,75 ... 2,5 mm ²	Ni 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
SLS425-SE/Q	22.2658-*	1000 V, CAT II / 32 A 600 V, CAT III / 32 A	~ Ø 3,9 mm	0,75 ... 2,5 mm ²	Au 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
SLS425-SE/Q/N	22.2657-*	1000 V, CAT II / 32 A 600 V, CAT III / 32 A	~ Ø 3,9 mm	0,75 ... 2,5 mm ²	Ni 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Pièces détachées

Component parts

KT425-SE	22.2380-*	Capuchon isolant (*Couleurs voir SLS425-SE/M) / Insulator (*Colors see: SLS425-SE/M)
LS425-SE/M	22.1027	Fiche, article correspondant / Plug suitable for: SLS425-SE/M
LS425-SE	22.1047	Fiche, article correspondant / Plug suitable for: SLS425-SE
LS425-SE/N	22.1048	Fiche, article correspondant / Plug suitable for: SLS425-SE/N
LS425-SE/Q	22.1203	Fiche, article correspondant / Plug suitable for: SLS425-SE/Q
LS425-SE/Q/N	22.1204	Fiche, article correspondant / Plug suitable for: SLS425-SE/Q/N

Instructions de montage **MA161**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MA161**
www.multi-contact.com

Fiche X-GL-438

Droite, Ø 4 mm, avec fiche à lamelles élastique, destinée à la confection de cordons de mesure. Protégée contre tout contact fortuit par un fourreau isolant rétractable. Grâce à la garde de protection, les lignes de fuite et les distances dans l'air sont suffisantes pour utiliser des cordons de mesure composés de ces fiches en toute sécurité jusqu'à 600 V, CAT II, même connectés à d'anciens appareils, non équipés de douilles de sécurité.

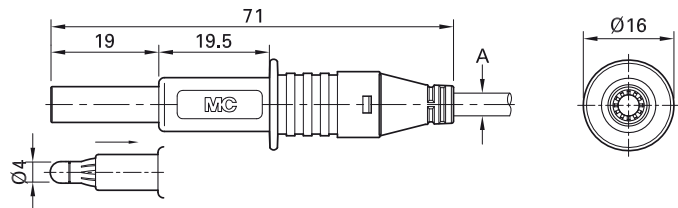
Raccord à visser.



Plug X-GL-438

In-line, Ø 4 mm, with spring-loaded MULTILAM, for self-assembly of test leads. With retractable sleeve to prevent accidental touching. As a result of the protective collar, the clearances and creepage distances allow test leads equipped with this plug also to be safely connected to older test instruments not yet fitted with safety sockets up to 600 V, CAT II in accordance with the standards.

Screw connection.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)		*Couleurs *Colors
X-GL-438	66.9584-*	600 V, CAT II / 32 A	max. Ø 3,9 mm max. 2,5 mm ²	Ni	21 22 23



Instructions de montage **MAH547**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MAH547**
www.multi-contact.com

Fiche SLS425-SL...

Droite, Ø 4 mm, avec fiche à lamelles élastique, destinée à la confection de cordons de mesure. Protégées par un fourreau isolant rigide. Disponibles en versions dorée et nickelée.

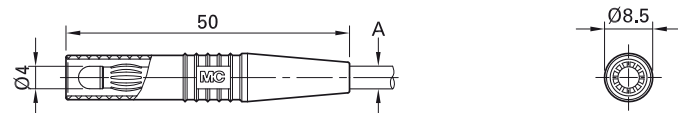
Raccord à souder.



Plug SLS425-SL...

In-line, Ø 4 mm, with spring-loaded MULTILAM, for self-assembly of test leads. With rigid insulating sleeve. Nickel-plated and gold-plated versions available.

Solder connection.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)		*Couleurs *Colors
SLS425-SL	22.2663-*	1000 V, CAT II / 32 A	max. Ø 4,1 mm 2,5 mm ²	Au	21 22 23
SLS425-SL/N	22.2665-*	1000 V, CAT II / 32 A	max. Ø 4,1 mm 2,5 mm ²	Ni	21 22 23

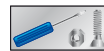
Pièces détachées

KT425-SL	22.2260	Capuchon isolant (*Couleurs voir SLS425-SL) / Insulator (*Colors see SLS425-SL)
LS425-SL	22.1025	Fiche, article correspondant / Plug suitable for: SLS425-SL
LS425-SL/N	22.1032	Fiche, article correspondant / Plug suitable for: SLS425-SL/N

Component parts



Outil de montage recommandé
Pinces à sertir **PZK3**, page 110



Recommended mounting tool
Crimping pliers **PZK3**, page 110



Instructions de montage **MA106**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MA106**
www.multi-contact.com

Fiche XL-410

Droite, Ø 4 mm, avec fiche à lamelles élastique, destinée à la confection de cordons de mesure. Protégée par un fourreau isolant rigide.

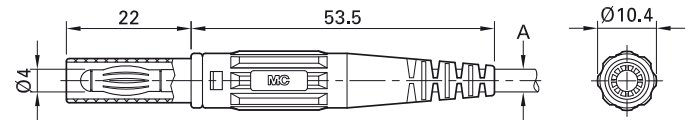
Raccord à visser.



Plug XL-410

In-line, Ø 4 mm, with spring-loaded MULTILAM, for self-assembly of test leads. With rigid insulating sleeve.

Screw connection.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)		*Couleurs *Colors
XL-410	66.9196-*	1000 V, CAT II / 32 A 600 V, CAT III / 32 A	max. Ø 3,9 mm	max. 2,5 mm ²	Ni
					21 22 23 24 25 26 27 29



Instructions de montage **MAH503**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MAH503**
www.multi-contact.com

Fiche SLS425-SW...

Coudée à 90°, Ø 4 mm, avec fiche à lamelles élastique, destinée à la confection de cordons de mesure. Protégée par un fourreau isolant rigide. Disponibles en versions dorée et nickelée.

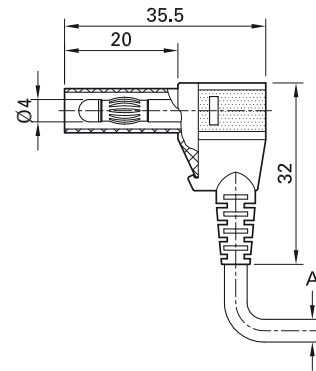
Raccord à souder.



Plug SLS425-SW...

Right-angled, Ø 4 mm, with spring-loaded MULTILAM, for self-assembly of test leads. With rigid insulating sleeve. Nickel-plated and gold-plated versions available.

Solder connection.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)		*Couleurs *Colors
SLS425-SW	22.2667-*	500 V, CAT II / 32 A	max. 3,9 mm	max. 2,5 mm ²	Ni
					20 21 22 23 24 25 26
SLS425-SW/A	22.2668-*	500 V, CAT II / 32 A	max. 3,9 mm	max. 2,5 mm ²	Au
					20 21 22 23 24 25 26

Pièces détachées

KT425-SW	22.2370-*	Capuchon isolant (*Couleurs voir SLS425-SW) / Insulator (*Colors see SLS425-SW)
LS425-SW	22.1042	Fiche, article correspondant / Plug suitable for: SLS425-SW
LS425-SW/A	22.1045	Fiche, article correspondant / Plug suitable for: SLS425-SW/A

Component parts



Instructions de montage **MA107**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MA107**
www.multi-contact.com

Douille SLS410-BK

Rigide, Ø 4 mm, droite, destinée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide, destinées à la confection de cordons de mesure.

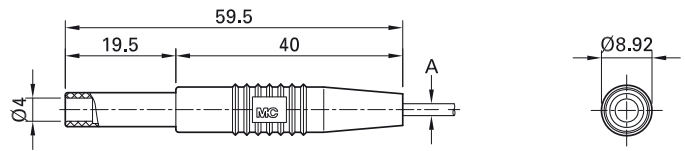
Raccord à souder.



Socket SLS410-BK

In-line, rigid, Ø 4 mm, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve, for self-assembly of test leads.

Solder connection.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)		*Couleurs *Colors
SLS410-BK	22.2672-*	600 V, CAT II / 19 A	Ø 2,9 mm	1,0 mm ²	Au 21 22

Pièces détachées

KT410-BK	22.2250-*	Capuchon isolant (*Couleurs voir SLS410-BK) / Insulator (*Colors see SLS410-BK)
LS410-BK-I	22.1037	Douille, article correspondant / Socket suitable for: SLS410-BK

Component parts

Notice **RZ200**
www.multi-contact.com

Rating sheet **RZ200**
www.multi-contact.com

Instructions de montage **MA129**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MA129**
www.multi-contact.com

Douille XK-410

Rigide, Ø 4 mm, droite, destinée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide, destinée à la confection de cordons de mesure.

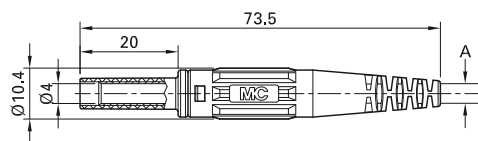
Raccord à visser.



Socket XK-410

In-line, rigid, Ø 4 mm, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve, for self-assembly of test leads.

Screw connection.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble (A) Cable (A)		*Couleurs *Colors
XK-410	66.9155-*	1000 V, CAT II / 32 A 600 V, CAT III / 32 A	max. Ø 3,9 mm	max. 2,5 mm ²	Ni 21 22 23 24 25 26

Instructions de montage **MAH548**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MAH548**
www.multi-contact.com

Fiche SKLS4

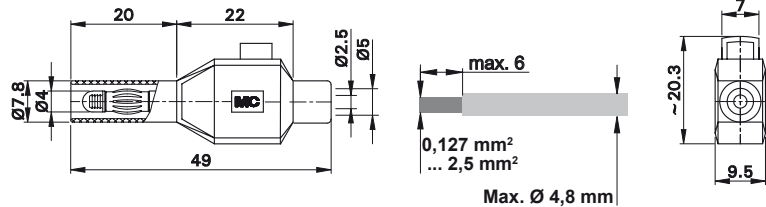
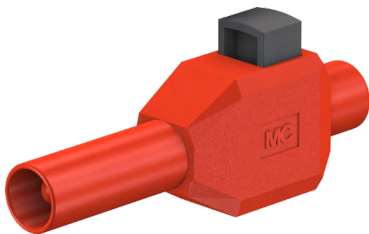
Ø 4 mm, avec fiche à lamelles élastiques, pour le raccordement rapide, par pincement, de câbles dénudés. Protégée par un fourreau isolant rigide.

Raccord à pincer.

Plug SKLS4

Ø 4 mm, with spring-loaded MULTILAM, for clamp-connecting stranded wires. With rigid insulating sleeve.

Clamp connection.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
SKLS4	22.3007-*	600 V, CAT II / 10 A ¹⁾	Ni	21 22

¹⁾ Lors de l'installation de la fiche, l'élément à raccorder doit être hors tension.

¹⁾ During installation of this clip-on plug, the terminal must not be connected to the supply.

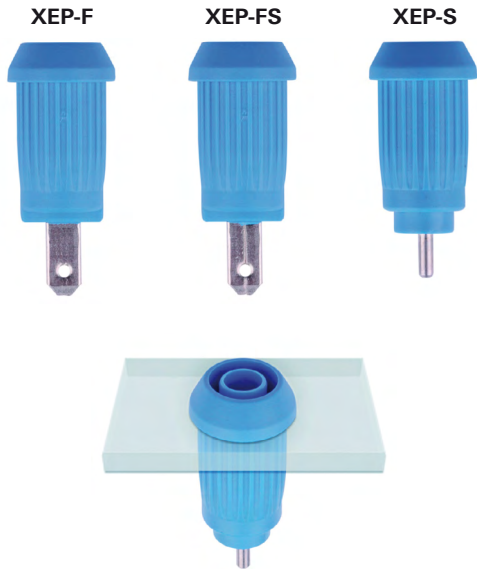
Notice **RZ005**
www.multi-contact.com

Rating sheet **RZ005**
www.multi-contact.com

Douilles à emmancher XEP-...

Rigides, Ø 4 mm, isolées, destinées à la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm avec fourreau isolant rigide. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc.

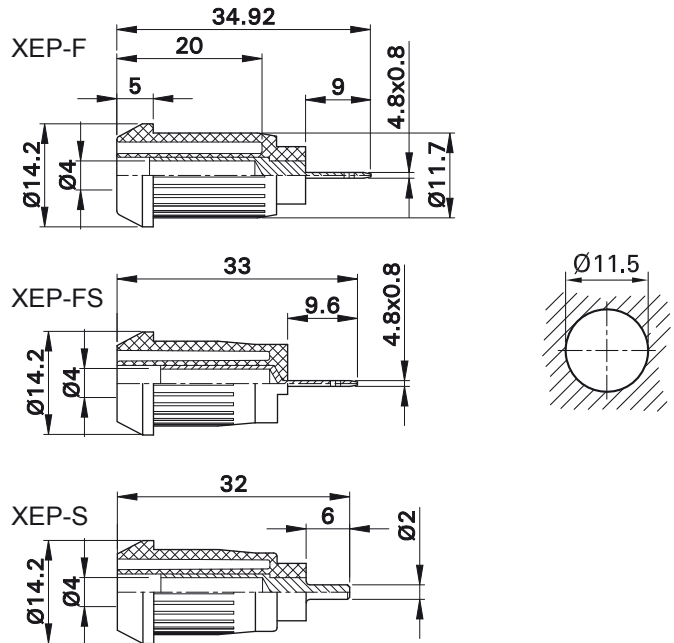
Différents raccords/pièces en métal.



Press-in Socket XEP-...

Insulated, rigid, Ø 4 mm, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. The socket is pressed into pre-drilled panels of plastic, metal, etc.

Various metal parts/connections.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	Raccordement		*Couleurs ¹⁾
Type	Order No.	Rated voltage/current	Connection		*Colors ¹⁾
XEP-F	66.9682-*	1000 V, CAT III / 20 A	Pièce en laiton décolleté/Raccord plat 4,8 mm × 0,8 mm Machined brass/Flat connecting tab 4.8 mm × 0.8 mm	Ni US	21 22 23 24
XEP-FS	66.9685-*	1000 V, CAT III / 20 A	Tôle de laiton, roulée/Raccord plat 4,8 mm × 0,8 mm Brass sheet, rolled/Flat connecting tab 4.8 mm × 0.8 mm	Ni US	21 22 23
XEP-S	66.9681-*	1000 V, CAT III / 20 A	Pièce en laiton décolleté/Broche à souder Ø 2,0 mm Machined brass/Solder pin Ø 2.0 mm	Ni US	21 22 23

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other colors available on request.

Cosse plate **FSH4,8x0,8**, page 108
Outils d'emmanchement **MB4-S**, page 109

Instructions de montage **MAH505**
www.multi-contact.com

Flat connecting receptacles **FSH4,8x0,8**, page 108
Press-in tool **MB4-S**, page 109

Assembly instructions **MAH505**
www.multi-contact.com

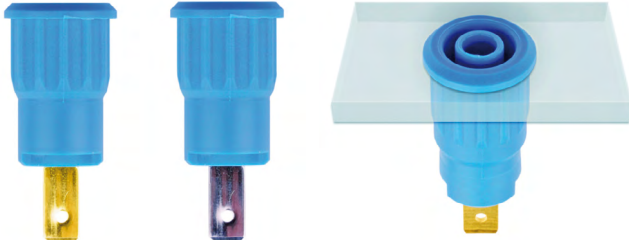
Douilles à emmancher SEB4-F...

Rigides, Ø 4 mm, isolées, destinées à la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décollé. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc.

Raccordement: Raccord plat.

SEB4-F

SEB4-F/N



SEB4-F6,3

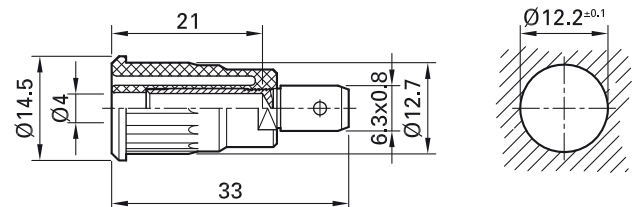
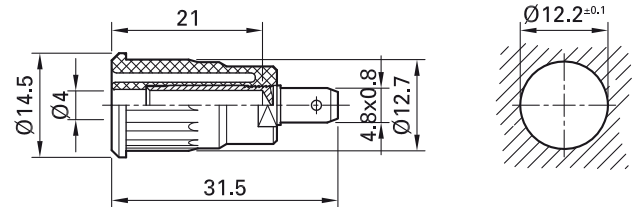
SEB4-F6,3/N








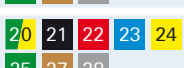


Press-in Socket SEB4-F...

Insulated, rigid, Ø 4 mm, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The socket is pressed into pre-drilled panels of plastic, metal, etc.

Connection: Flat connecting tab.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Raccordement Connection		*Couleurs *Colors
SEB4-F	23.3120-*	1000 V, CAT III / 24 A	Raccord plat 4,8 mm × 0,8 mm Flat connecting tab 4.8 mm × 0.8 mm	Au c  us	
SEB4-F/N	49.7079-*	1000 V, CAT III / 24 A	Raccord plat 4,8 mm × 0,8 mm Flat connecting tab 4.8 mm × 0.8 mm	Ni c  us	
SEB4-F6,3	23.3150-*	1000 V, CAT III / 32 A	Raccord plat 6,3 mm × 0,8 mm Flat connecting tab 6.3 mm × 0.8 mm	Au c  us	
SEB4-F6,3/N	49.7073-*	1000 V, CAT III / 32 A	Raccord plat 6,3 mm × 0,8 mm Flat connecting tab 6.3 mm × 0.8 mm	Ni c  us	



Cosse plate **FSH...**, page 108
Outils d'emmanchement **MB4-S**, page 109



Flat connecting receptacles **FSH...**, page 108
Press-in tool **MB4-S**, page 109



Instructions de montage **MA104**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MA104**
www.multi-contact.com

Douilles à emmancher SEB4-...

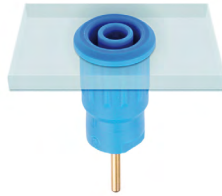
Rigides, Ø 4 mm, isolées, destinées à la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décollé. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc.

Raccordement: Divers possibilités.

SEB4-R



SEB4-R/N



SEB4-E



SEB4-G



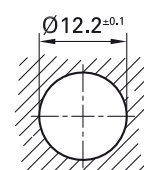
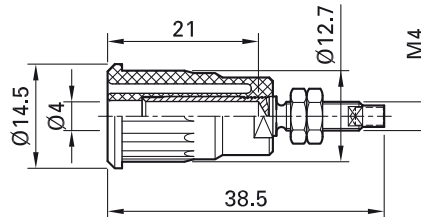
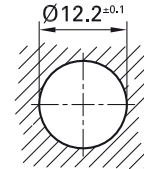
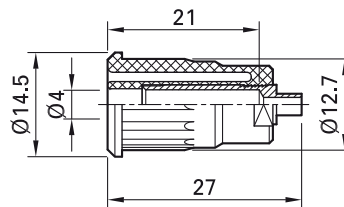
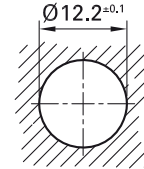
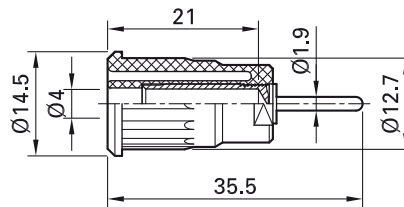
SEB4-G/N-X



Press-in Socket SEB4-...

Insulated, rigid, Ø 4 mm, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The socket is pressed into pre-drilled panels of plastic, metal, etc.

Connection: Various.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Raccordement Connection		*Couleurs *Colors										
SEB4-R	23.3130*	1000 V, CAT III / 24 A	Broche cylindrique Ø 1,9 mm Round connecting pin Ø 1.9 mm		<table border="1"><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>27</td><td>28</td><td></td><td></td></tr></table>	20	21	22	23	24	25	27	28		
20	21	22	23	24											
25	27	28													
SEB4-R/N	49.7080*	1000 V, CAT III / 24 A	Broche cylindrique Ø 1,9 mm Round connecting pin Ø 1.9 mm		<table border="1"><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>27</td><td>28</td><td></td><td></td></tr></table>	20	21	22	23	24	25	27	28		
20	21	22	23	24											
25	27	28													
SEB4-E	49.7091*	1000 V, CAT III / 24 A	Raccord à souder Solder connection		<table border="1"><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>27</td><td>28</td><td></td><td></td></tr></table>	20	21	22	23	24	25	27	28		
20	21	22	23	24											
25	27	28													
SEB4-G	23.3140*	1000 V, CAT III / 24 A	Embout fileté M4 et trou à souder Threaded bolt M4 and soldering hole		<table border="1"><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>27</td><td>28</td><td></td><td></td></tr></table>	20	21	22	23	24	25	27	28		
20	21	22	23	24											
25	27	28													
SEB4-G/N-X	49.7092*	1000 V, CAT III / 24 A	Embout fileté M4 et fût à souder Threaded bolt M4 and soldering hole		<table border="1"><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>27</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	20	21	22	23	24	25	27			
20	21	22	23	24											
25	27														

Matériel de montage fourni

Supplied assembly material

MU0,8D/M4	Page/Page 104	2 écrous six pans pour/2 hexagon nuts for	SEB4-G
U/M4	Page/Page 105	2 rondelles pour/2 washers for	SEB4-G
FS/M4	Page/Page 106	Rondelle en éventail pour/Spring washer for	SEB4-G

Outils d'emmanchement **MB4-S**, page 109

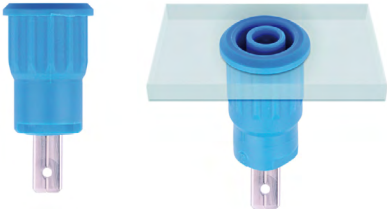
Press-in tool **MB4-S**, page 109

Instructions de montage **MA104**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MA104**
www.multi-contact.com

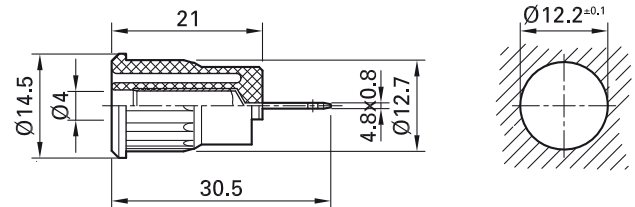
Douille à emmancher SEB4-F/A



Rigide, Ø 4 mm, isolée, destinée à la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton découpé. Montage par emmanchement/insertion dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc.
Raccordement: Raccord plat 4,8 mm x 0,8 mm, peut être coudé une seule fois à un angle de 90°.

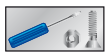


Press-in Socket SEB4-F/A

Insulated, rigid, Ø 4 mm, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Brass sheet. The socket is pressed into pre-drilled panels of plastic, metal, etc.
Connection: Flat connecting tab 4.8 mm x 0.8 mm, can be bent to 90°, once only.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
SEB4-F/A	23.3160-*	1000 V, CAT III / 24 A	Ni c  us	



Cosse plate **FSH4,8x0,8**, page 108
Outils d'emmanchement **MB4-S**, page 109



Flat connecting receptacles **FSH4,8x0,8**, page 108
Press-in tool **MB4-S**, page 109



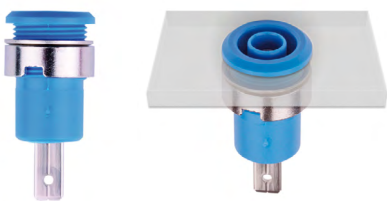
Instructions de montage **MA104**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MA104**
www.multi-contact.com

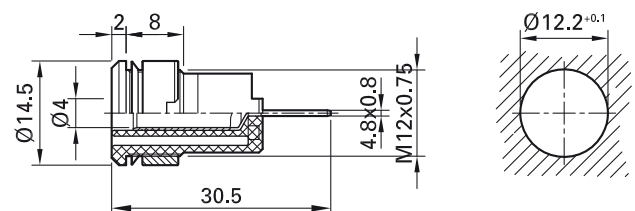
Douille à visser SLB4-F/A



Rigide, Ø 4 mm, isolée, destinée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton découpé. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc.
Raccordement: raccord plat 4,8 mm x 0,8 mm, peut être coudé une seule fois à un angle de 90°.



Panel-mount Socket SLB4-F/A

Insulated, rigid, Ø 4 mm, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Brass sheet. The socket is screwed into pre-drilled panels of plastic, metal, etc.
Connection: Flat connecting tab 4.8 mm x 0.8 mm, can be bent to 90°, once only.

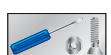


Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
SLB4-F/A	23.3070-*	1000 V, CAT III / 24 A	Ni c  us	

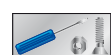
Matériel de montage fourni

MUR/M12x0,75	Page/Page 105	Écrou rond/Round nut
SSP4	Page/Page 105	Rondelle/Washer

Supplied assembly material



Cosse plate **FSH4,8x0,8**, page 108
Clés spéciales **SS2, SS425**, page 108



Flat connecting receptacles **FSH4,8x0,8**, page 108
Tube spanners **SS2, SS425**, page 108



Instructions de montage **MA152**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MA152**
www.multi-contact.com

Douilles à visser SLB4-F...

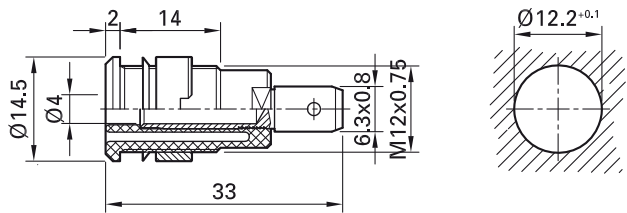
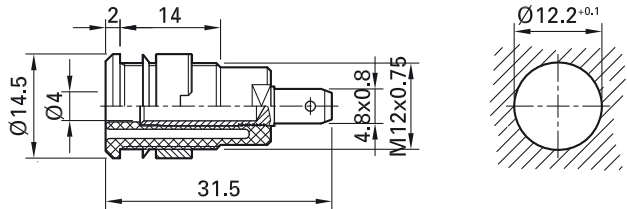
Rigides, Ø 4 mm, isolées, destinées à la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décollété. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc.





Raccordement: Raccord plat.

Panel-mount Socket SLB4-F...

Insulated, rigid, Ø 4 mm, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The socket is screwed into pre-drilled panels of plastic, metal, etc.

Connection: Flat connecting tab.



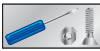
Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Raccordement Connection		*Couleurs *Colors										
SLB4-F	23.3000-*	1000 V, CAT III / 24 A	Raccord plat 4,8 mm × 0,8 mm Flat connecting tab 4.8 mm × 0.8 mm		<table border="1"><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr></table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24											
25	26	27	28	29											
SLB4-F/N-X	49.7044-*	1000 V, CAT III / 24 A	Raccord plat 4,8 mm × 0,8 mm Flat connecting tab 4.8 mm × 0.8 mm		<table border="1"><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr></table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24											
25	26	27	28	29											
SLB4-F6,3	23.3060-*	1000 V, CAT III / 32 A	Raccord plat 6,3 mm × 0,8 mm Flat connecting tab 6.3 mm × 0.8 mm		<table border="1"><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr></table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24											
25	26	27	28	29											
SLB4-F6,3/N-X	49.7046-*	1000 V, CAT III / 32 A	Raccord plat 6,3 mm × 0,8 mm Flat connecting tab 6.3 mm × 0.8 mm		<table border="1"><tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr><tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr></table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24											
25	26	27	28	29											

Matériel de montage fourni


Supplied assembly material

MUR/M12x0,75	Page/Page 105	Écrou rond, adapté pour/Round nut, suitable for	SLB4-F, SLB4-F/N-X, SLB4-F6,3, SLB4-F6,3/N-X
SSP4	Page/Page 105	Rondelle, adaptée pour/Washer, suitable for	SLB4-F, SLB4-F6,3

 Cosse plate **FSH...**, page 108
Clés spéciales **SS2, SS425**, page 108

 Flat connecting receptacles **FSH...**, page 108
Tube spanners **SS2, SS425**, page 108

 Instructions de montage **MA152**
www.multi-contact.com

 Assembly instructions **MA152**
www.multi-contact.com

Douilles à visser SLB4-...

Rigides, Ø 4 mm, isolées, destinées à la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décollété. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc.

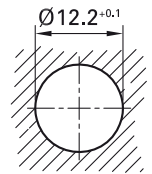
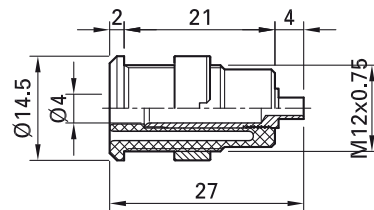
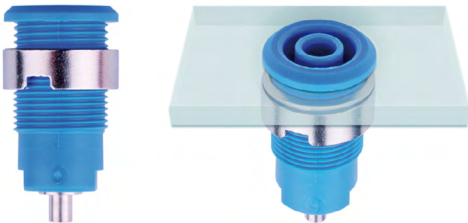
Raccordement: Diverses possibilités.

Panel-mount Socket SLB4-...

Insulated, rigid, Ø 4 mm, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The socket is screwed into pre-drilled panels of plastic, metal, etc.

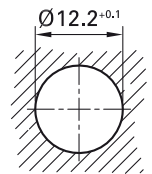
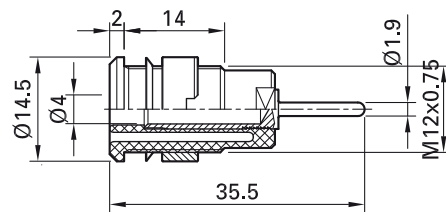
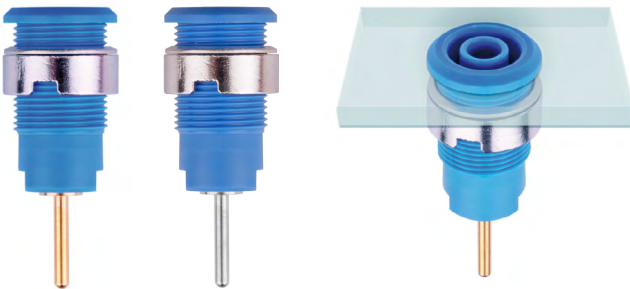
Connection: Various.

SLB4-E



SLB4-R

SLB4-R/N-X



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Raccordement Connection		*Couleurs *Colors
SLB4-E	49.7049-*	1000 V, CAT III / 24 A	Raccord à souder Solder connection	Ni	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
SLB4-R	23.3010-*	1000 V, CAT III / 24 A	Broche cylindrique Ø 1,9 mm Round connecting pin Ø 1.9 mm	Au c	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
SLB4-R/N-X	49.7048-*	1000 V, CAT III / 24 A	Broche cylindrique Ø 1,9 mm Round connecting pin Ø 1.9 mm	Ni c	20 21 22 23 24 25

Matériel de montage fourni

Supplied assembly material

MUR/M12x0,75	Page/Page 105	Écrou rond pour/Round nut for	SLB4-E, SLB4-R, SLB4-R/N-X
SSP4	Page/Page 105	Rondelle/Washer	SLB4-R

Clés spéciales **SS2, SS425**, page 108

Tube spanners **SS2, SS425**, page 108

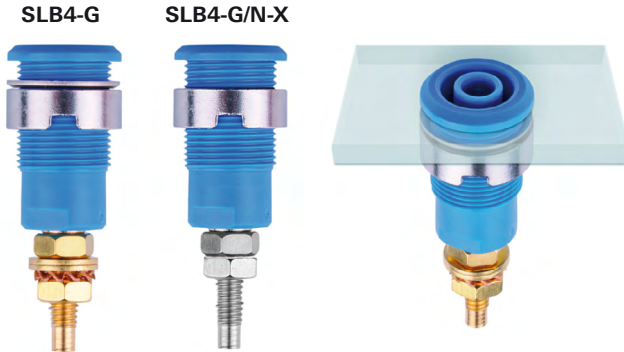
Instructions de montage **MA152**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MA152**
www.multi-contact.com

Douilles à visser SLB4-G...

Rigides, Ø 4 mm, isolées, destinées à la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décollété. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc.

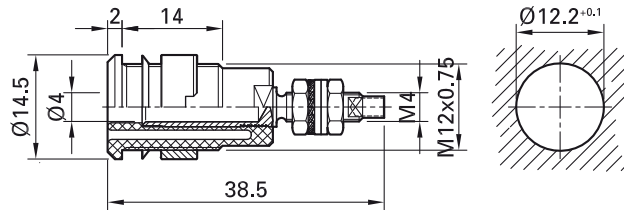
Raccordement: Embout fileté M4 et trou à souder.



Panel-mount Socket SLB4-G...

Insulated, rigid, Ø 4 mm, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The socket is screwed into pre-drilled panels of plastic, metal, etc.

Connection: Threaded bolt M4 and soldering hole.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors										
SLB4-G	23.3020-*	1000 V, CAT III / 32 A	Au c	<table border="1"> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr> </table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24										
25	26	27	28	29										
SLB4-G/N-X	49.7043-*	1000 V, CAT III / 32 A	Ni c	<table border="1"> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr> </table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24										
25	26	27	28	29										

Matériel de montage fourni

Supplied assembly material

MU0,8D/M4	Page/Page 104	2 écrous six pans, adaptés pour/2 hexagon nuts, suitable for	SLB4-G
MU0,8D/M4N	Page/Page 104	2 écrous six pans, adaptés pour/2 hexagon nuts, suitable for	SLB4-G/N-X
MUR/M12x0,75	Page/Page 105	Écrou rond, adaptés pour/Round nut, suitable for	SLB4-G, SLB4-G/N-X
SSP4	Page/Page 105	Rondelle, adaptés pour/Washer, suitable for	SLB4-G
U/M4	Page/Page 105	2 rondelles, adaptés pour/2 washers, suitable for	SLB4-G
FS/M4	Page/Page 106	Rondelle en éventail, adaptés pour/Spring washer, suitable for	SLB4-G



Clés spéciales **SS2, SS425**, page 108



Tube spanners **SS2, SS425**, page 108



Instructions de montage **MA152**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MA152**
www.multi-contact.com

Douilles à visser XEB-1...

Rigides, Ø 4 mm, isolées, destinées à la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm avec fourreau isolant rigide. Pièces en laiton découpé. La douille se compose de deux demi-coquilles isolées l'une par rapport à l'autre qui sont reliées par l'insertion d'une fiche (fonction sectionneur). Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc.

Raccordement: 2x raccord plat 4,8 mm x 0,8 mm.

XEB-1R



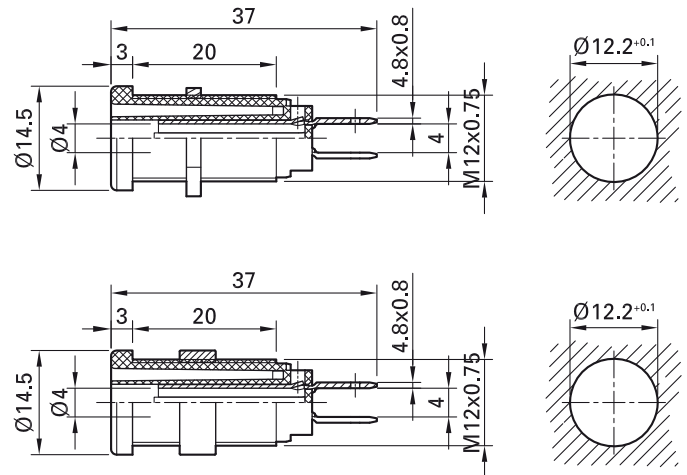
XEB-1RR



Panel-mount Socket XEB-1...

Insulated, rigid, Ø 4 mm, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Brass sheet. The socket consists of two insulated, semi-circular contacts, which are connected to each other when a plug is inserted (switch function). The socket is screwed into pre-drilled panels of plastic, metal, etc.

Connection: 2x Flat connecting tab 4.8 mm x 0.8 mm.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Raccordement Connection		*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
XEB-1R	66.9131-*	1000 V, CAT IV / 20 A	2 x raccord plat 4,8 mm x 0,8 mm 2 x Flat connecting tab 4,8 mm x 0,8 mm	Ni c RU [®] us	20 21 22 23 24 25 26
XEB-1RR	66.9850-*	1000 V, CAT IV / 20 A	2 x raccord plat 4,8 mm x 0,8 mm 2 x Flat connecting tab 4,8 mm x 0,8 mm	Ni c RU [®] us	21 22 23

Matériel de montage fourni

Supplied assembly material

GEW.12-MUTTER	Page/Page 104	Écrou six pans pour/Hexagon nut for	XEB-1R
MUR/M12x0,75	Page/Page 105	Écrou rond pour/Round nut for	XEB-1RR

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other colors available on request.

Cosse plate **FSH4,8x0,8**, page 108
Clés spéciales **SS2, SS425**, page 108

Flat connecting receptacles **FSH4,8x0,8**, page 108
Tube spanners **SS2, SS425**, page 108

Instructions de montage **MAH506, MAH509**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MAH506, MAH509**
www.multi-contact.com

Douilles à visser XE...-1...

Rigides, Ø 4 mm, isolées, destinées à la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm avec fourreau isolant rigide. Pièces en laiton décollété. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc.
Différents raccords/pièces en métal.

XES-1R



XEF-1R



XEG-1R

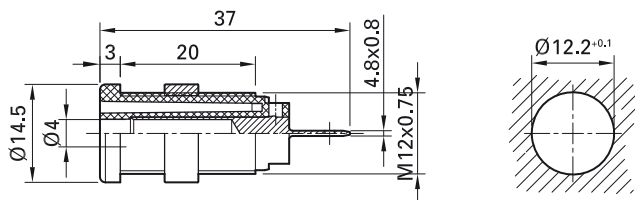
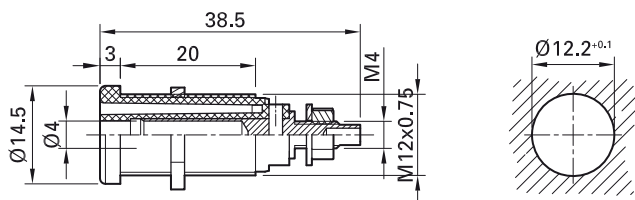
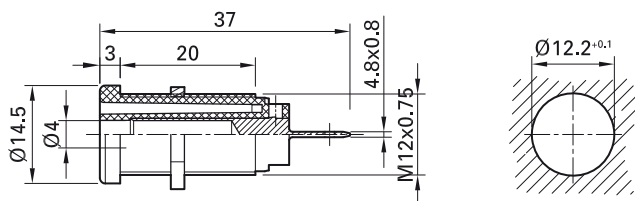
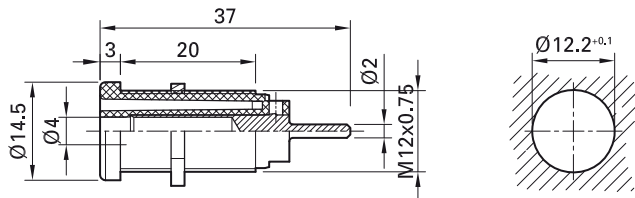


XEF-1RR



Panel-mount Socket XE...-1...

Insulated, rigid, Ø 4 mm, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The sockets are screwed into pre-drilled panels of plastic, metal, etc.
Various metal parts/connections.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	Raccordement		*Couleurs ¹⁾
Type	Order No.	Rated voltage/current	Connection		*Colors ¹⁾
XES-1R	66.9661-*	1000 V, CAT IV / 24 A	Broche à souder Ø 2,0 mm Solder pin Ø 2.0 mm	Ni c us	21 22 23
XEF-1R	66.9665-*	1000 V, CAT IV / 24 A	Raccord plat 4,8 mm x 0,8 mm Flat connecting tab 4.8 mm x 0.8 mm	Ni c us	20 21 22 23 24
XEG-1R	66.9136-*	1000 V, CAT IV / 20 A	Embout fileté M4 Threaded bolt M4	Ni c us	20 21 22 23
XEF-1RR	66.9854-*	1000 V, CAT IV / 24 A	Raccord plat 4,8 mm x 0,8 mm Flat connecting tab 4.8 mm x 0.8 mm	Ni c us	21 22 23

Matériel de montage fourni

Supplied assembly material

GEW.12-MUTTER	Page/Page 104	Écrou six pans pour/Hexagon nut for	XES-1R, XEF-1R, XEG-1R
MUR/M12x0,75	Page/Page 105	Écrou rond pour/Round nut for	XEF-1RR

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other colors available on request.

Cosse plate **FSH4,8x0,8**, page 108
 Clés spéciales **SS2, SS425**, page 108

Flat connecting receptacles **FSH4,8x0,8**, page 108
 Tube spanners **SS2, SS425**, page 108

Instructions de montage **MAH506, MAH509**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MAH506, MAH509**
www.multi-contact.com

Douilles pour montage en saillie SAB4-G...

Rigides, Ø 4 mm, isolées, destinées à la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton décollé. Montage en saillie dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc.

Raccordement: Embout fileté M4.

SAB4-G



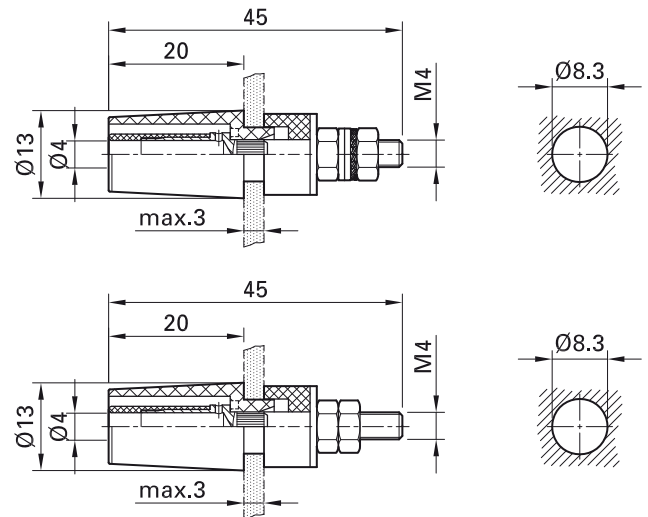
SAB4-G/N-X



Mounting Socket SAB4-G...

Insulated, rigid, Ø 4 mm, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The socket is surface-mounted in pre-drilled panels of plastic, metal, etc.

Connection: Threaded bolt M4.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors										
SAB4-G	23.3050*	600 V, CAT II / 32 A		<table border="1"> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr> </table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24										
25	26	27	28	29										
SAB4-G/N-X	49.7042*	600 V, CAT II / 32 A		<table border="1"> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr> </table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24										
25	26	27	28	29										

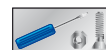
Matériel de montage fourni

Supplied assembly material

MU0,8D/M4	Page/Page 104	2 écrous six pans pour/2 Hexagon nuts for	SAB4-G
MU0,8D/M4N	Page/Page 104	2 écrous six pans pour/2 Hexagon nuts for	SAB4-G/N-X
U/M4	Page/Page 105	2 rondelles pour/2 Washers for	SAB4-G
U/4,3x12	Page/Page 105	Rondelle pour/Washer for	SAB4-G, SAB4-G/N-X
FS/M4	Page/Page 106	Rondelle en éventail pour/Spring Washer	SAB4-G
ID-SAB4-G	Page/Page 107	Entretoise pour/Spacer Sleeve for	SAB4-G, SAB4-G/N-X



Clés spéciales **SS2**, page 108



Tube spanner **SS2**, page 108



Instructions de montage **MA153**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MA153**
www.multi-contact.com

Douille pour montage en saillie SAB4-F/A

Rigide, Ø 4 mm, isolée, destinée à la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm avec fourreau isolant rigide. Pièce en laiton découpé. Montage en saillie dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc.

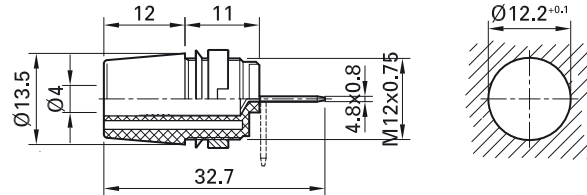
Raccordement: Plat 4,8 mm x 0,8 mm, peut être coudé une seule fois à un angle de 90°.




Mounting Socket SAB4-F/A

Insulated, rigid, Ø 4 mm, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Brass sheet. The socket is surface-mounted in pre-drilled panels of plastic, metal, etc.

Flat connecting tab 4.8 mm x 0.8 mm, can be bent to 90°, once only.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
SAB4-F/A	23.3110-*	1000 V, CAT II / 20 A	Ni c  us	20 21 22 23 24 25

Matériel de montage fourni

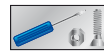
MUR-S/M12x0,75	Page/Page 105	Écrou rond/Round nut
SSP4	Page/Page 105	Rondelle/Washer

Supplied assembly material

MUR-S/M12x0,75	Page/Page 105	Écrou rond/Round nut
SSP4	Page/Page 105	Rondelle/Washer



Cosse plate **FSH4,8x0,8**, page 108
Clés spéciales **SS2, SS425**, page 108



Flat connecting receptacle **FSH4,8x0,8**, page 108
Tube spanners **SS2, SS425**, page 108



Instructions de montage **MA152**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MA152**
www.multi-contact.com

Douille à montage universel XUB-G

Rigide, Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Laiton décollété. Douille se monte en saillie, s'emmanche ou se visse dans des perçages de panneaux ou de boîtiers plastiques, métalliques...

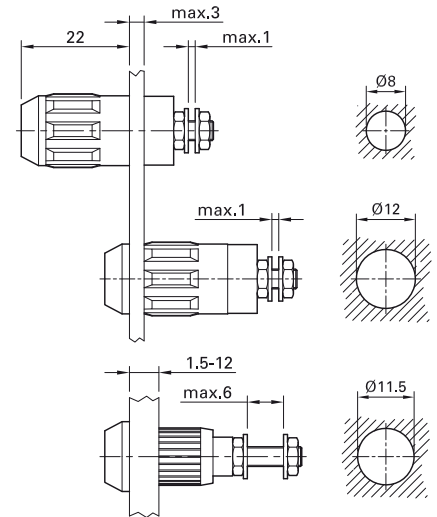
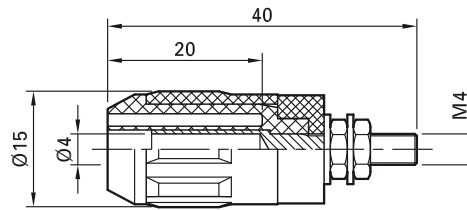
Raccord: embout fileté M4.

Au choix: couvercle de protection SD-XUB pour obturer des douilles à l'état non connecté (Degré de protection IP67).

Universal Socket XUB-G

Insulated, rigid, Ø 4 mm, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. The socket is surface-mounted, assembled flush, or pressed into pre-drilled panels of plastic, metal, etc. **Connection: Threaded bolt M4.**

Optional: Protective cap SD-XUB to cover up unplugged, unused sockets (Protection degree IP67).



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée		*Couleurs ¹⁾										
Type	Order No.	Rated voltage/current		*Colors ¹⁾										
XUB-G	66.9684-*	600 V ²⁾ , CAT II / 20 A 1000 V ³⁾ , CAT II / 20 A	Ni c us	<table border="1"> <tr> <td>20</td> <td>21</td> <td>22</td> <td>23</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>29</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	20	21	22	23	24	25	29			
20	21	22	23	24										
25	29													

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

²⁾ Montage en saillie

³⁾ Vissage ou emmanchement

¹⁾ Other colors available on request.

²⁾ Surface-mounted

³⁾ Assembled flush or pressed in

Couvercles de protection **SD-XUB**, page 106
 Outils d'emmanchement **MB4-S**, page 109

Protective cap **SD-XUB**, page 106
 Press-in tool **MB4-S**, page 109

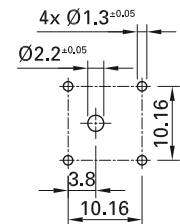
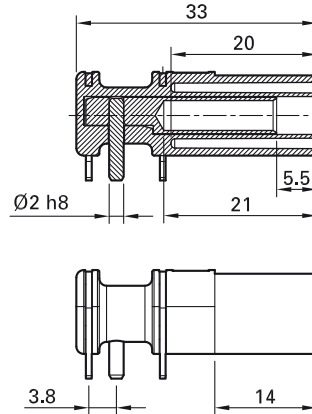
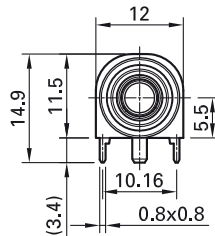
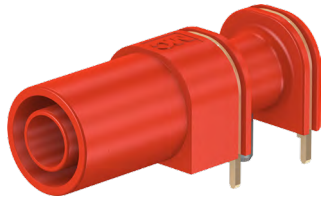
Instructions de montage **MAH507**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MAH507**
www.multi-contact.com

Douille coudée XELW-4

Pour montage sur des circuits imprimés, protégée au toucher selon CEI / EN 61010-1. A souder directement sur des circuits imprimés. L'orientation orthogonale minimise la force exercée par les câbles sur le circuit imprimé. Douille rigide Ø 4 mm, coudée à 90°. Adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Laiton décollété.

Raccord: broche Ø 2 mm et contacts pour montage sur circuit imprimé.



Perçages de panneau
Panel drilling

Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée		*Couleurs ¹⁾
Type	Order No.	Rated voltage/current		*Colors ¹⁾
XELW-4	66.9040-*	1000 V, CAT III / 24 A 600 V, CAT IV / 24 A	Au	21 22 23

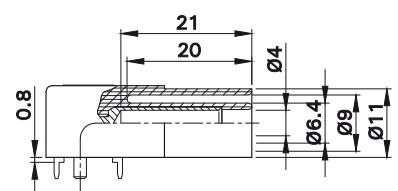
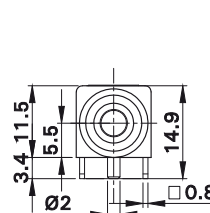
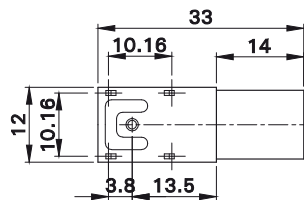
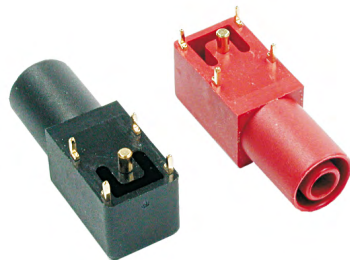
Instructions de montage MAH561
www.multi-contact.com

Assembly instructions MAH561
www.multi-contact.com

Douille coudée SLB4-I/90

Rigide, Ø 4 mm, isolée, coudée à 90°, destinée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Laiton décollété.

Raccord: Broche Ø 2 mm et contacts pour montage sur circuit imprimé.



Angled Socket SLB4-I/90

Insulated, right-angled Ø 4 mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass.

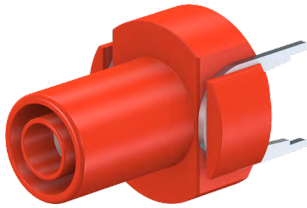
Connection: Ø 2 mm round pin and contacts for mounting on printed circuit boards.

Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée		*Couleurs ¹⁾
Type	Order No.	Rated voltage/current		*Colors ¹⁾
SLB4-I/90	23.3200-*	1000 V, CAT III / 24 A	Au	21 22

Douille de reprise XELA-4

Pour le montage vertical de cartes de circuits imprimés avec protection au toucher et isolation selon la norme CEI/EN 61010-1. La douille est soudée directement sur les platines. Douille rigide Ø 4 mm pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide. Laiton décollété.

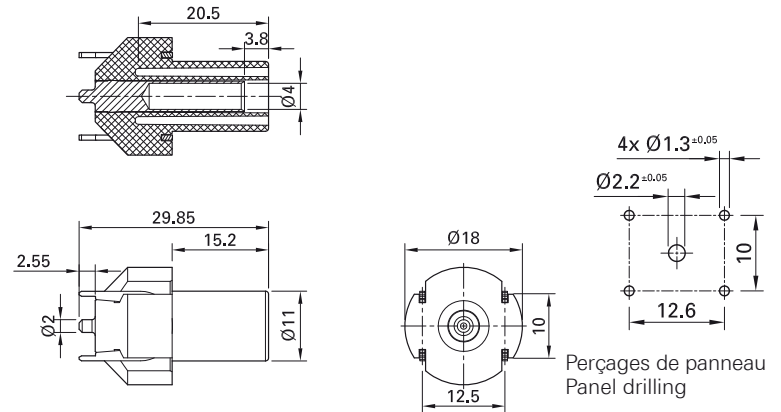
Raccordement: Broche cylindrique Ø 2 mm et contacts pour montage sur cartes de circuits imprimés.



In-line Socket XELA-4

For mounting on vertical printed circuit boards, touch-protected and insulated according to IEC/EN 61010-1. The socket is directly soldered onto printed circuit boards. Fixed Ø 4 mm socket, to fit spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass.

Connection: Ø 2 mm round pin and contacts for mounting on printed circuit boards.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
XELA-4	66.9032-*	1000 V, CAT III / 24 A 600 V, CAT IV / 24 A	Au	21 22



Instructions de montage **MAH565**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MAH565**
www.multi-contact.com

Borne polaire Ø 4 mm **Ø 4 mm Binding Posts**

Borne polaire SPK4

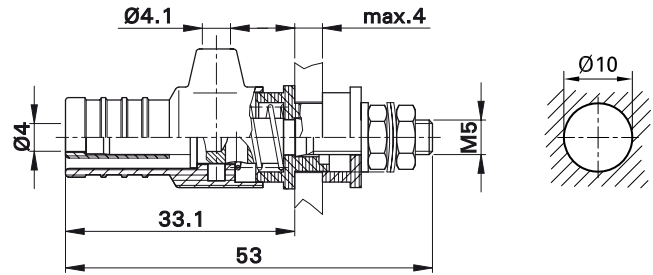
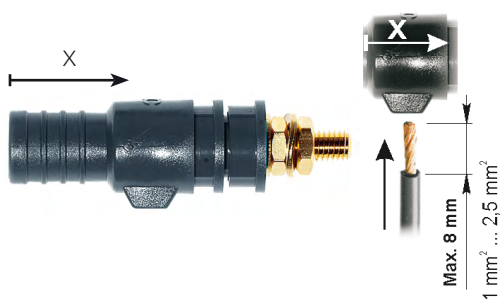
Isolée, avec douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. Avec perçage radial Ø 3,2 mm pour le serrage rapide de fils. Laiton. A visser dans des perçages de panneaux ou de boîtiers plastiques, métalliques...

Raccord: Embout fileté M5.

Binding Post SPK4

Insulated, with Ø 4 mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Ø 3.2 mm cross hole for quick wire connection. Brass. The binding post is screwed into pre-drilled panels of plastic, metal, etc.

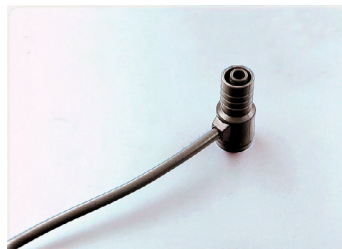
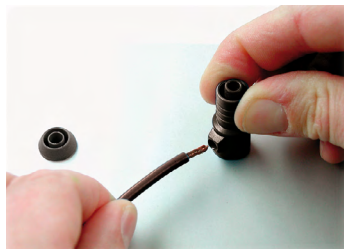
Connection: Threaded bolt M5.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colors
SPK4	23.0410-*	600 V, CAT II / 32 A	Au 21 22

Instructions de montage **MA153**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MA153**
www.multi-contact.com



Pointes de touche Ø 4 mm

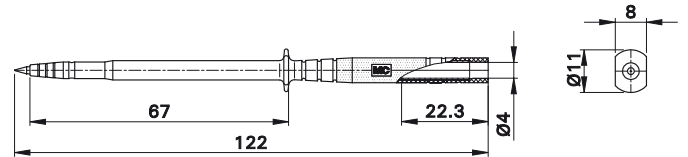
Ø 4 mm Test Probes

Pointe de touche SPP4-S

Pointe de touche conique en acier spécial très effilée, rigide et munie d'une garde de protection comportant deux méplats. Douille rigide Ø 4 mm dans la zone de préhension, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. Livré avec un capuchon de protection.

Test Probe SPP4-S

Test probe with tapered, stainless steel rigid needle and with handle guard chamfered on both sides. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.



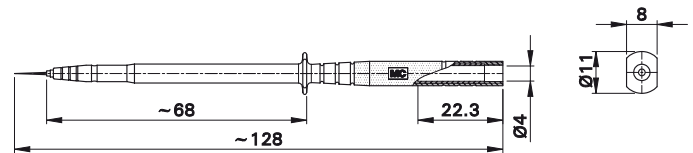
Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée		*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current		*Colors
SPP4-S	24.0235-*	1000 V, CAT III / 1 A	CE	21 22

Pointe de touche SPP4-S/F

Pointe en acier spécial très effilée (aiguille montée sur ressort). Particulièrement adaptée à des composants sensibles. Pointe de touche munie d'une garde de protection comportant deux méplats. Douille rigide Ø 4 mm dans la zone de préhension, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. Livré avec un capuchon de protection.

Test Probe SPP4-S/F

Spring-loaded stainless steel needle which reacts resiliently under light pressure. Specially suited for sensitive printed circuits. Test probe with handle guard chamfered on both sides. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.



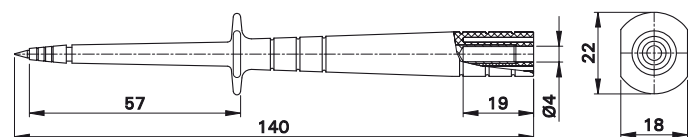
Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée		*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current		*Colors
SPP4-S/F	24.0238-*	1000 V, CAT II / 1 A	CE	21 22

Pointe de touche SPP4

Pointe de touche munie d'une pointe conique en acier spécial très effilée, rigide. La garde de protection comporte deux méplats. Douille rigide Ø 4 mm dans la zone de préhension, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. Livré avec un capuchon de protection.

Test Probe SPP4

Test probe with tapered, stainless steel rigid needle. Handle guard chamfered on both sides. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée		*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current		*Colors
SPP4	24.0231-*	1000 V, CAT III / 1 A 600 V, CAT IV / 1 A	CE	21 22

Pointe de touche HP-150/A

Munie d'une pointe en acier inoxydable très effilée, permettant, p. ex., la perforation d'isolation et de vernis. Douille rigide Ø 4 mm dans la zone de préhension, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. La douille Ø 4 mm du modèle HP-150/A est, pour des raisons de sécurité, montée en retrait dans la zone de préhension et est adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm droites. Livré avec un capuchon de protection.

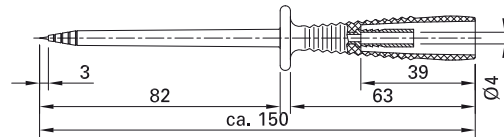


Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
HP-150/A	66.9113-*	1000 V, CAT III / 1 A 600 V, CAT IV / 1 A	CE c UL us	21 22

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

Test Probe HP-150/A

With sharply pointed stainless steel tip, e.g. for piercing insulation and paint. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. For increased safety the Ø 4 mm rigid socket of HP-150/A is sunk into the handle, accepting in-line Ø 4 mm plugs. Supplied with protective cap.



¹⁾ Other colors available on request.

Pointe de touche XPP-80/2-16

Pointe de touche, Ø 2 mm, polie en acier inoxydable. La garde de protection à méplat empêche la pointe de rouler sur une surface inclinée et permet d'enficher les pointes de touche très près les unes des autres. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Livré avec un capuchon de protection.

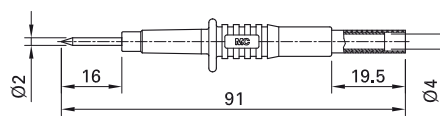


Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
XPP-80/2-16	66.9640-*	1000 V, CAT II / 10 A	CE c UL us	21 22

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

Test Probe XPP-80/2-16

Polished Ø 2 mm stainless steel tips. Handle guard flattened on one side to prevent rolling. Also allows for close side-by-side plugging of probes. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.



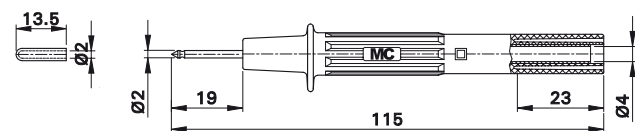
¹⁾ Other colors available on request.

Pointe de touche PP-115/2

Pointe de touche, Ø 2 mm, polie en acier inoxydable. La garde de protection à méplat empêche la pointe de rouler sur une surface inclinée et permet d'enficher les pointes de touche très près les unes des autres. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Livré avec un capuchon de protection.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
PP-115/2	66.9115-*	1000 V, CAT II / 10 A	CE c UL us	21 22 23



Pointe de touche BT400

Ø 2 mm en Monel®. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide.

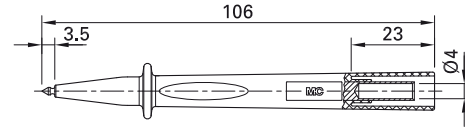
Monel® est une marque déposée de *Special Metals Corporation*.



Test Probe BT400

Ø 2 mm, made of Monel®. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.

Monel® is a registered trademark of *Special Metals Corporation*.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
BT400	66.9390-*	1000 V, CAT IV / 1 A	CE c UL US	21 22 23

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other colors available on request.

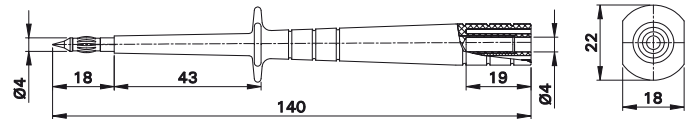
Pointe de touche SPP4-L

Ø 4 mm, avec fiche à lamelles MULTILAM. La garde de protection comporte deux méplats. Douille rigide Ø 4 mm dans la zone de préhension, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Livré avec un capuchon de protection.



Test Probe SPP4-L

Ø 4 mm, with spring-loaded MULTILAM. Handle guard chamfered on both sides. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
SPP4-L	24.0232-*	1000 V, CAT II / 32 A	CE	21 22 23

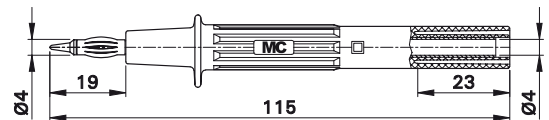
Pointe de touche PP-115/4

Ø 4 mm avec un contact à lamelles MULTILAM. La garde de protection à méplat empêche la pointe de rouler sur une surface inclinée et permet d'enficher les pointes de touche très près les unes des autres. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Livré avec un capuchon de protection.



Test Probe PP-115/4

Ø 4 mm, with spring-loaded MULTILAM. Handle guard flattened on one side to prevent rolling. Also allows for close side-by-side plugging of probes. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
PP-115/4	66.9112-*	1000 V, CAT II / 32 A	CE c UL US	21 22 23 24

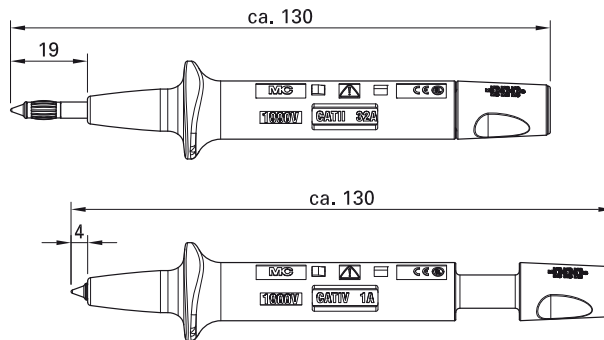
Pointe de touche XSAP-4

Ø 4 mm, avec fiche à lamelles MULTILAM, réglable pour l'utilisation dans différentes catégories de mesure. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide.



Test Probe XSAP-4

Ø 4 mm, with spring-loaded MULTILAM, adjustable for use in different measurement categories. Fixed Ø 4 mm socket in insulator, to fit spring-loaded Ø 4 mm plug with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée		* Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current		* Colors
XSAP-4	66.9313-*	1000 V, CAT II / 32 A 1000 V, CAT IV / 1 A	Ni CE c UL US	21 22 23

Notice **RZ106**
www.multi-contact.com

Rating sheet **RZ106**
www.multi-contact.com

Pointe de touche XSAP-2R

Ø 2 mm, en Monel®, réglable pour l'utilisation dans différentes catégories de mesure. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide.

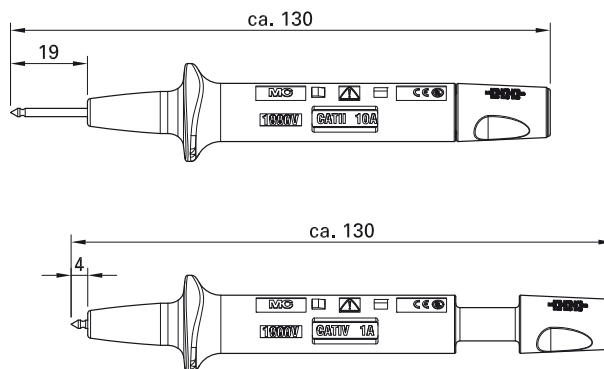
Monel® est une marque déposée de *Special Metals Corporation*.



Test Probe XSAP-2R

Ø 2 mm, made of Monel®, adjustable for use in different measurement categories. Fixed Ø 4 mm socket in insulator, to fit spring-loaded Ø 4 mm plug with rigid insulating sleeve.

Monel® is a registered trademark of *Special Metals Corporation*.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée		* Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current		* Colors
XSAP-2R	66.9330-*	1000 V, CAT II / 10 A 1000 V, CAT IV / 1 A	CE	21 22 23

Notice **RZ106**
www.multi-contact.com

Rating sheet **RZ106**
www.multi-contact.com

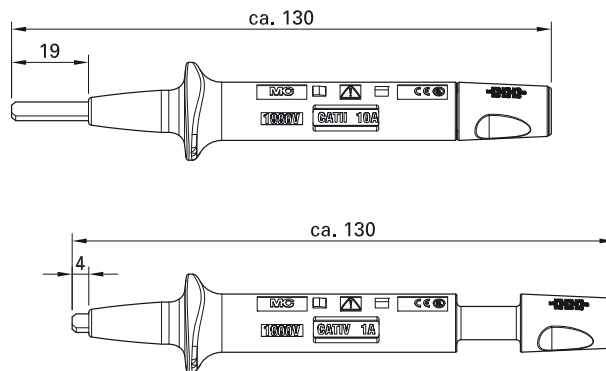
Pointe de touche XSAP-2F

Pointe de touche à extrémité plate 1,6 mm × 5 mm, en laiton nickelé, pour un contact sur des prises de courant américaines, etc., réglable pour l'utilisation dans différentes catégories de mesure. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide.



Test Probe XSAP-2F

Test probe with flat tip 1,6 mm × 5 mm, made of nickel-plated brass, for contact to US power sockets, etc., adjustable for use in different measurement categories. Fixed Ø 4 mm socket in insulator, to fit spring-loaded Ø 4 mm plug with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		* Couleurs * Colors
XSAP-2F	66.9332-*	1000 V, CAT II / 10 A 1000 V, CAT IV / 1 A	Ni CE	21 22 23

Notice **RZ106**
www.multi-contact.com

Rating sheet **RZ106**
www.multi-contact.com

Pinces Ø 4 mm **Ø 4 mm Test Clips**

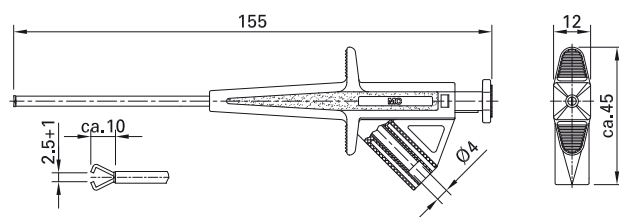
Pince SKPS-4

Grippe-fils à fils élastiques auto-serrants en acier inoxydable, permettant de saisir des broches et des fils difficilement accessibles (en retrait). Particulièrement adapté à des mesures de tension. Les fils sont guidés dans un fourreau en silicone, qui offre une excellente résistance à la chaleur et une bonne souplesse, même à de faibles températures. Equipé, dans la zone de préhension d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide.



Test Clip SKPS-4

With flexible shaft and spring wire grabber (stainless steel) for a good contact to pins and wires in inaccessible places. Especially suitable for measuring voltages. The shaft is silicone insulated and guarantees good heat resistance and flexibility even at low temperatures. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée		*Couleurs ¹⁾
Type	Order No.	Rated voltage/current		*Colors ¹⁾
SKPS-4	24.0224-*	1000 V, CAT III / 4 A	CE c UL us	21 22 23

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other colors available on request.

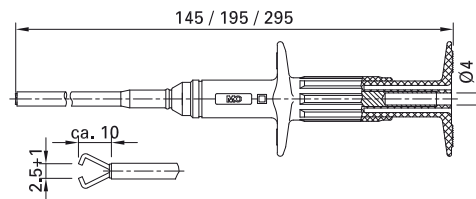
Pince GRIP-B...

Grippe-fils à fils élastiques auto-serrants en acier inoxydable, permettant de saisir des broches et des fils difficilement accessibles (en retrait). Particulièrement adapté à des mesures de tension. Les fils sont guidés dans un fourreau en silicone, qui offre une excellente résistance à la chaleur et une bonne souplesse, même à de faibles températures. Equipé, dans la partie poussoir d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Différentes longueurs de fourreau disponibles.



Test Clip GRIP-B...

With flexible shaft and spring wire grabber (stainless steel) for a good contact to pins and wires in inaccessible places. Especially suitable for measuring voltages. The shaft is silicone insulated and guarantees good heat resistance and flexibility even at low temperatures. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Versions with different shaft lengths are available.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	Longueur fourreau / pince		*Couleurs ¹⁾
Type	Order No.	Rated voltage/current	Length of shaft / clip		*Colors ¹⁾
GRIP-B/50	66.9120-*	1000 V, CAT III / 1 A	50 mm / 145 mm	CE c UL us	21 22 23
GRIP-B/100	66.9117-*	1000 V, CAT III / 1 A	100 mm / 195 mm	CE c UL us	21 22 23
GRIP-B/200	66.9118-*	1000 V, CAT III / 1 A	200 mm / 295 mm	CE c UL us	21 22 23

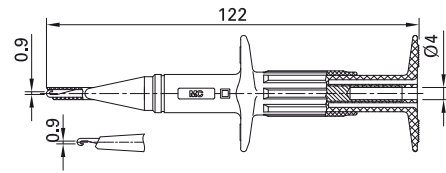
Pince GRIP-A

Grippe-fils à crochet rigide en acier permettant de saisir des fils. Equipé, dans la partie poussoir d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide.



Test Clip GRIP-A

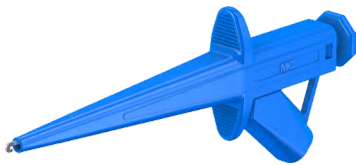
With rigid hook clip made of steel for hooking onto wires. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée		*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current		*Colors
GRIP-A	66.9116-*	1000 V, CAT III / 3 A		21 22 23

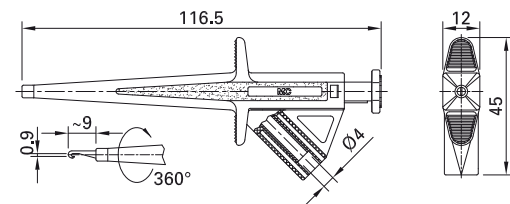
Pince SKPS-4/A

Grippe-fils à crochet rigide en acier permettant de saisir des fils. Tournant sur 360° autour de l'axe longitudinal du grippe-fils. Equipé, dans la zone de préhension d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide.



Test Clip SKPS-4/A

With rigid hook clip made of steel for hooking onto wires. Rotatable through 360° around the longitudinal axis of the test probe. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée		*Couleurs ¹⁾
Type	Order No.	Rated voltage/current		*Colors ¹⁾
SKPS-4/A	66.9416-*	1000 V, CAT III / 4 A		21 22 23

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other colors available on request.

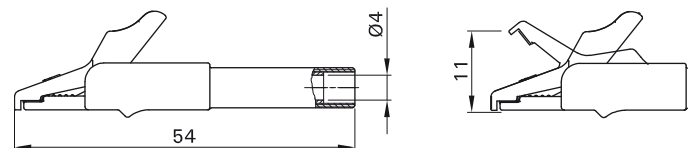
Pince crocodile SAGK4-K

Petite pince crocodile, fine, en laiton, parfaitement isolée. Mâchoires acérées pour pièces massives et surface de contact pour conducteurs fins. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide.



Crocodile Clip SAGK4-K

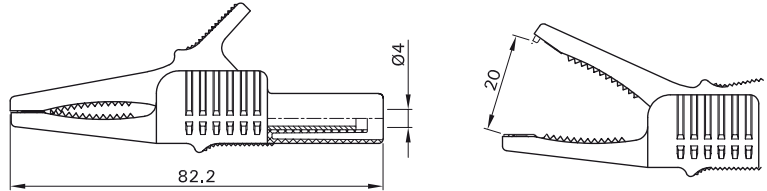
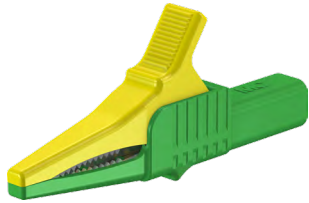
Small, slim, made of brass with all-round insulation. Toothed jaws for wide grip with surface for fine wire. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée		*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current		*Colors
SAGK4-K	24.0157-*	300 V, CAT II / 15 A		21 22 23

Pince crocodile XKK-1001

En laiton, parfaitement isolée. Mâchoires acérées pour pièces massives et surface de contact pour conducteurs fins. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide.



Crocodile Clip XKK-1001

Made of brass with all-round insulation. Toothed jaws for wide grip with surface for fine wire. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.

Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors										
XKK-1001	66.9755-*	1000 V, CAT II / 32 A	Ni CE c UL US	<table border="1"> <tr> <td>20</td> <td>21</td> <td>22</td> <td>23</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>26</td> <td>27</td> <td>29</td> <td></td> </tr> </table>	20	21	22	23	24	25	26	27	29	
20	21	22	23	24										
25	26	27	29											

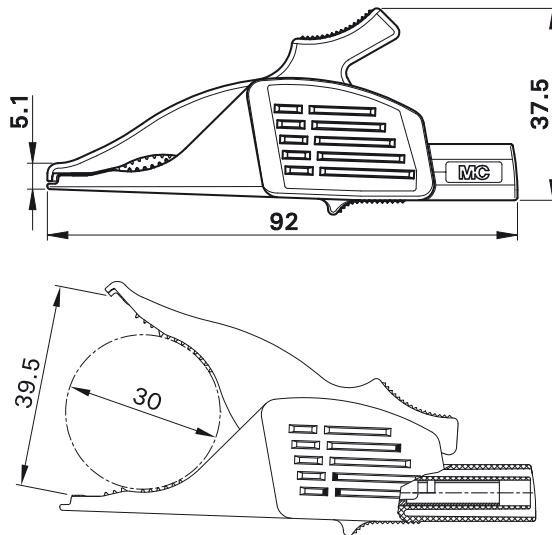
Pince dauphin XDK-1033

En laiton, parfaitement isolée. Mâchoires acérées pour pièces massives et surface de contact pour conducteurs fins. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide.



Dolphin Clip XDK-1033

Made of brass with all-round insulation. Toothed jaws for wide grip with surface for fine wire. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors										
XDK-1033	66.9575-*	1000 V, CAT III / 32 A	Ni CE c UL US	<table border="1"> <tr> <td>20</td> <td>21</td> <td>22</td> <td>23</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>26</td> <td>27</td> <td>29</td> <td></td> </tr> </table>	20	21	22	23	24	25	26	27	29	
20	21	22	23	24										
25	26	27	29											

Pince dauphin XDK-1033/I-2

Parfaitement isolée. La mâchoire supérieure de cette version est isolée, ce qui permet d'exclure les courts-circuits involontaires lors de la connexion.

La mâchoire supérieure de cette version améliorée de notre pince dauphin éprouvée est équipée d'un ajout souple en TPE de manière à obtenir une adhérence particulièrement élevée lors du serrage.

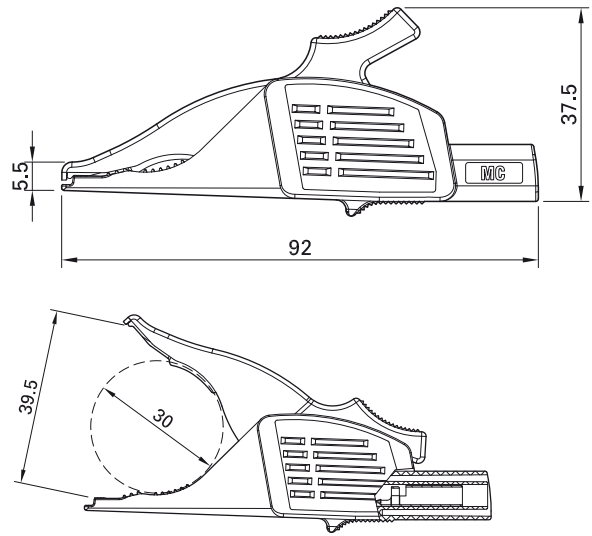
L'isolation de cette nouvelle version permet également l'utilisation dans la catégorie de mesure CAT IV.

Dolphin Clip XDK-1033/I-2

With all-round insulation. The upper jaw is non-conductive to prevent accidental short-circuits on contact with the mouth open.

This development of our established dolphin clip features a soft TPE inlay in the top jaw, facilitating an especially strong adhesion grip.

The insulation in this version also allows it to be used in the measurement category CAT IV.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		* Couleurs * Colors										
XDK-1033/I-2	66.9561-*	1000 V, CAT III / 19 A 600 V, CAT IV / 19 A	Ni CE c UL US	<table border="1"> <tr> <td>20</td> <td>21</td> <td>22</td> <td>23</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>26</td> <td>27</td> <td>28</td> <td>29</td> </tr> </table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24										
25	26	27	28	29										



Les multiples possibilités de raccordement de nos pinces dauphin.

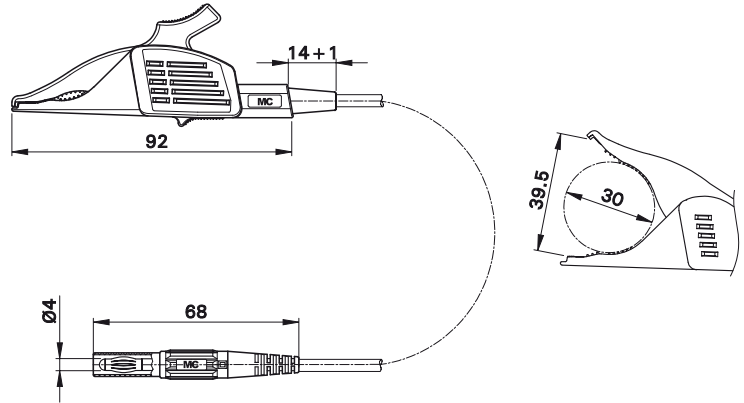
The varied grip options for our dolphin clips.

Cordon à pince XDLS-418

Extra-souple. Equipé d'un côté d'une pince dauphin entièrement isolée et à mâchoires acérées et surface de contact pour conducteur fin, de l'autre côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm protégée par un fourreau isolant rigide.

Test Clip Lead XDLS-418

Highly flexible. One end with dolphin clip with all-round insulation, toothed jaws for wide grip and surface for fine wire. The other end with Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve.



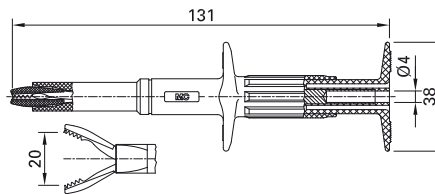
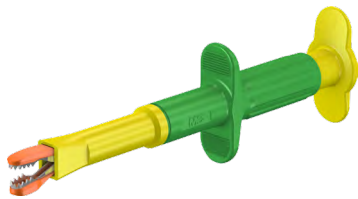
Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	Câble		Longueur [cm]	*Couleurs
Type	Order No.	Rated voltage/current	Lead		Lead length [cm]	*Colors
XDLS-418	66.9531-150*	1000 V, CAT III / 32 A	PVC 2,5 mm ²	Ni CE	150	20 21 22 23 24 25

Grippe-fils GRIP-CI

Mâchoires en acier pour la préhension de conducteurs électriques et de gros câbles. Afin de renforcer le niveau de sécurité, les mâchoires sont isolées sur les flancs. Equipé, dans la partie poussoir d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide.

Test Clip GRIP-CI

With steel jaws especially for connections to ground rails and thick cables. For increased safety when making connections, the jaws are insulated on the outside. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée			*Couleurs ¹⁾
Type	Order No.	Rated voltage/current			*Colors ¹⁾
GRIP-CI	66.9121-*	1000 V, CAT III / 16 A		Ni CE c UL US	20 21 22 23 24 25

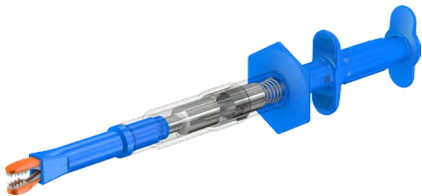
¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other colors available on request.

Grippe-fils GRIP-DI

Mâchoires en acier pour la préhension de conducteurs électriques et de gros câbles. Afin de renforcer le niveau de sécurité, les mâchoires sont isolées sur les flancs. Equipé, dans la partie poussoir d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide. Fourreau isolant transparent à verrouillage baïonnette destiné au montage d'un fusible HBC 10 mm x 38 mm.

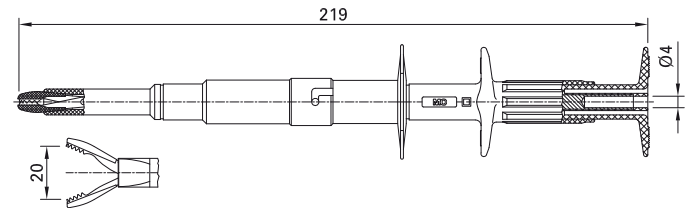
Livré sans fusible.



Test Clip GRIP-DI

With steel jaws especially for connections to ground rails and thick cables. For increased safety when making connections, the jaws are insulated on the outside. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Transparent fuse holder sleeve to accept a high-rating fuse 10 mm x 38 mm.

The fuse is not supplied.



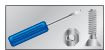
Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs *Colors
GRIP-DI	66.9266-*	1000 V, CAT III / max. 16 A ¹⁾	 21 22 23 24 25 26

¹⁾ Selon le fusible utilisé.

²⁾ Uniquement en cas d'utilisation de fusibles approuvés UL.

¹⁾ Depends on the fuse used.

²⁾ Only if used with UL approved fuses.



Fusibles HBC: page 111



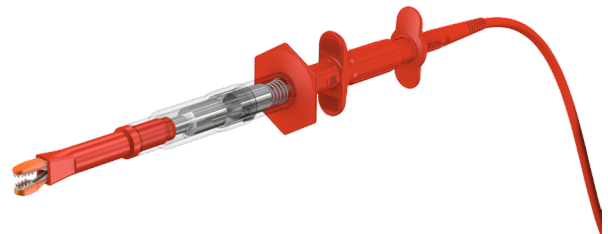
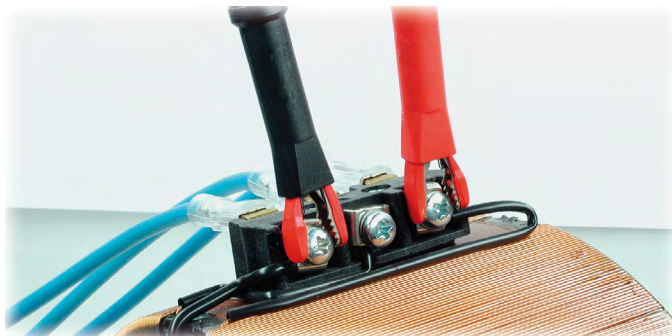
High breaking capacity fuse: page 111



Notice **RZ068**
www.multi-contact.com



Rating sheet **RZ068**
www.multi-contact.com



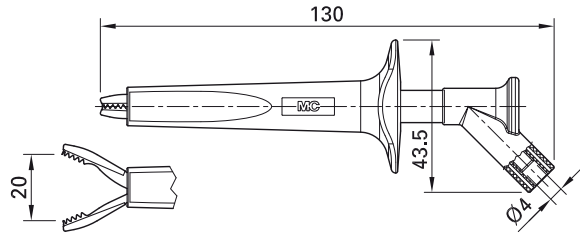
Grippe-fils AB200


Mâchoires en acier pour la préhension de conducteurs électriques et de gros câbles. La paire de mâchoires est isolée sur les flancs pour une sécurité accrue lors de la connexion. Douille rigide Ø 4 mm dans la partie poussoir, pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau rigide.



Test Clip AB200

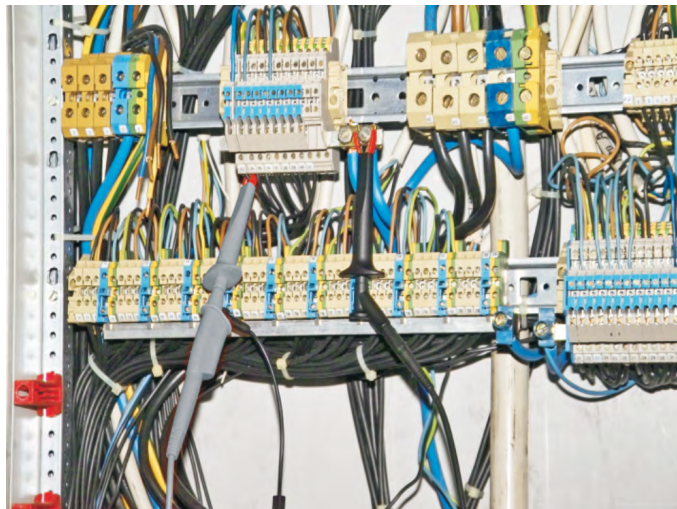
With steel jaws especially for connections to ground rails and thick cables. For increased safety when making contacts, the jaws are insulated on the outside. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
AB200	66.9474-*	1000 V, CAT IV / 16 A	 21 22 23

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other colors available on request.



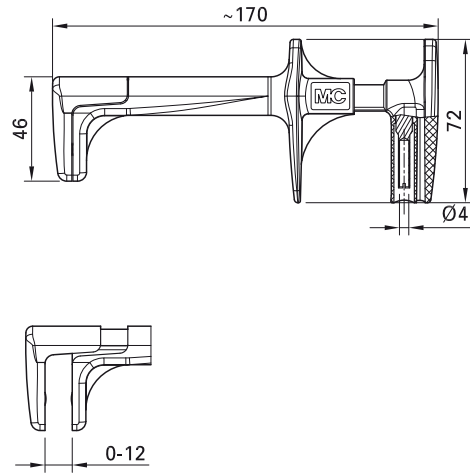
Pince à contact plat GRIP-FMA

Pour établir un contact sûr et rapide sur les barres conductrices, p. ex. lors de la synchronisation de groupes de secours. Connexion robuste à l'avant et à l'arrière de la barre conductrice grâce à notre technologie MULTILAM éprouvée. Douille rigide Ø 4 mm dans la partie poussoir, pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau rigide.



Flat Test Clip GRIP-FMA

For fast and safe contacting on busbars, for example for the synchronization for standby power units. Powerful contacting on the front and rear of the busbars by means of our established MULTILAM. Fixed Ø 4 mm socket in the pressure grip handle section, to fit spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		Couleur Color
GRIP-FMA	66.9435-21	1000 V, CAT IV / 32 A	CE	21

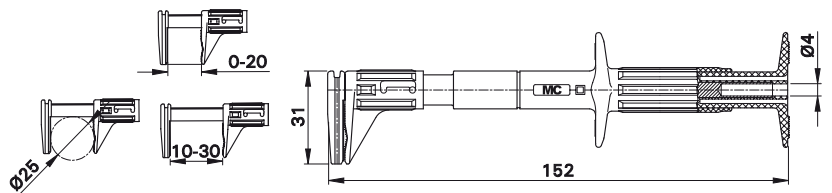
Pince à contact plat GRIP-F

Pour un contact rapide et sûr lors de mesures de tension. Bec à ouverture réglable. Equipée, dans la partie poussoir d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide.



Flat Test Clip GRIP-F

For making quick, secure contact during voltage measurements. With adjustable stop. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
GRIP-F	66.9829-*	600 V, CAT III / 5 A	Ni CE c UL US	21 22 23 24 25 26

Cordon à pince protégé par fusible GRIP-FMA/XSM...-419

Extra-souple à isolation en PVC ou en silicone; équipé d'un côté d'une pince à contact plat pour une connexion rapide et sûre et de l'autre côté d'une fiche MULTILAM Ø 4 mm protégée par un fourreau isolant rigide.

Le connecteur porte-fusible en deux parties possède un logement pour fusible HBC 6,3 × 32 mm.

Livré sans fusible, voir page 111.

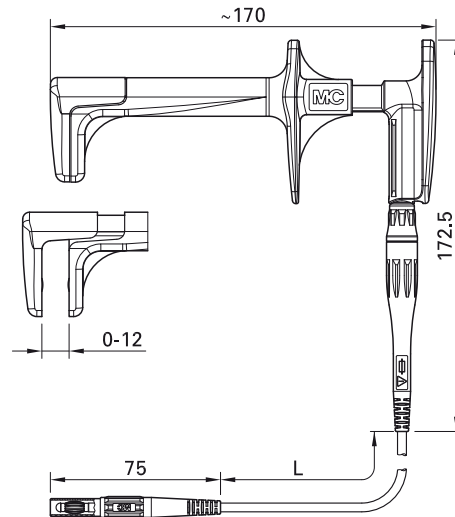


Fused Test Clip Lead GRIP-FMA/XSM...-419

Highly flexible, with insulation in PVC or silicone, on one end with a flat test clip for quick and safe contacting, on the other end an in-line Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulation sleeve.

The two-part screw connector accepts a high breaking capacity fuse measuring 6.3 x 32 mm.


The fuse is not supplied, see page 111.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	Couleur Color
GRIP-FMA/XSMF-419	66.9429-15021	1000 V, CAT IV / max. 8 A ¹⁾	PVC 1,0 mm ²	CE	150	21
GRIP-FMA/XSMS-419	66.9430-15021	1000 V, CAT IV / max. 8 A ¹⁾	SIL 1,0 mm ²	CE	150	21




¹⁾ Selon le fusible utilisé.

 Fusibles HBC: page 111

 **RZ** Notice **RZ111**
www.multi-contact.com

¹⁾ Depends on the fuse used.

 High Breaking Capacity Fuses: page 111

 **RZ** Rating sheet **RZ111**
www.multi-contact.com

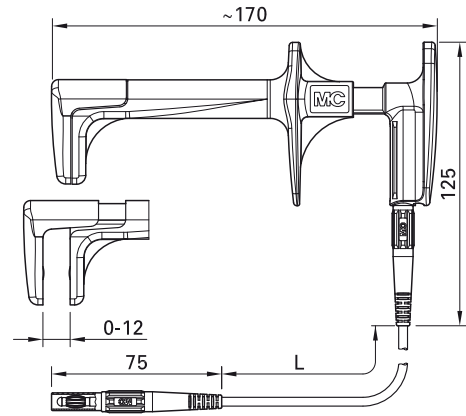
Cordon à pince GRIP-FMA/XM...-419

Extra-souple à isolation en PVC ou en silicone; équipé d'un côté d'une pince à contact plat pour une connexion rapide et sûre et de l'autre côté d'une fiche MULTILAM Ø 4 mm protégée par un fourreau isolant rigide.



Test Clip Lead GRIP-FMA/XM...-419

Highly flexible, with insulation in PVC or silicone, on one end with a flat test clip for quick and safe contacting, on the other end an in-line Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulation sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	Couleur Color
GRIP-FMA/XMF-419	66.9377-15021	1000 V, CAT IV / 32 A	PVC 2,5 mm ²	CE	150	21
GRIP-FMA/XMS-419	66.9378-15021	1000 V, CAT IV / 32 A	SIL 2,5 mm ²	CE	150	21

Pince pour borniers de moteurs GRIP-ESZ...

Pince destinée à établir un contact rapide et sûr avec les tiges filetées M4, M5 ou M6, p. ex. sur des connexions moteur (profondeur d'insertion de 3 à 6 mm). Douille rigide Ø 4 mm dans la partie poussoir, pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide ou fonctionnant comme sortie de câble avec fiche MULTILAM Ø 4 mm droite, protégée par un fourreau isolant rigide. Les embouts filetés sont remplaçables et disponibles séparément. L'intensité électrique est fonction de l'embout fileté.

GRIP-ESZ...

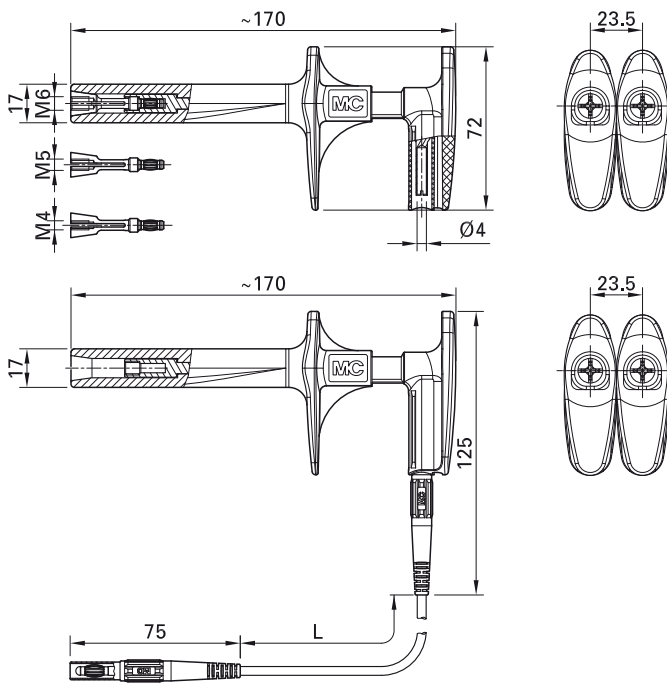


GRIP-ESZ/XM...-419



Single-collet Plier GRIP-ESZ...

For fast and safe contacting to M4, M5, or M6 threaded bolts, for example on motor connections (contact depth 3 to 6 mm). Fixed Ø 4 mm socket in the pressure section, to fit spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve or as a lead outlet with in-line Ø 4 mm MULTILAM plug and rigid insulating sleeve. Thread inserts are replaceable and available separately. The current depends on the thread insert.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Embout de pince Plier insert	Filetage Thread	Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]	Coleur Color
GRIP-ESZ4	66.9446-21	1000 V, CAT IV / 20 A	Z4	M4	–	☺ ☺ 21
GRIP-ESZ5	66.9447-21	1000 V, CAT IV / 30 A	Z5	M5	–	☺ ☺ 21
GRIP-ESZ6	66.9448-21	1000 V, CAT IV / 32 A	Z6	M6	–	☺ ☺ 21
GRIP-ESZ	66.9445-21	1000 V, CAT IV / max. 32 A	sans / without	–	–	☺ ☺ 21
GRIP-ESZ/XMF-419	66.9436-15021	1000 V, CAT IV / max. 32 A	sans / without	–	150	PVC ☺ ☺ 21
GRIP-ESZ/XMS-419	66.9437-15021	1000 V, CAT IV / max. 32 A	sans / without	–	150	SIL ☺ ☺ 21

Composants



Individual parts

Z4	10.0804	20 A	Embout de pince/Plier insert	M4
Z5	10.0805	30 A	Embout de pince/Plier insert	M5
Z6	10.0806	32 A	Embout de pince/Plier insert	M6
ESZ-WZ	10.0807	–	Tournevis cruciforme/Cross-slotted screw-driver	

Fiches de liaison et douille Ø 4 mm

Ø 4 mm Connecting Plugs and Sockets

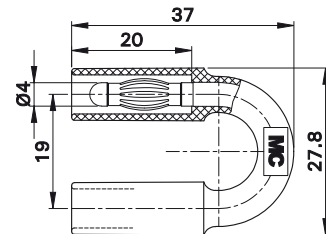
Fiche de liaison SKS4-19L

Isolée, Ø 4 mm, en laiton. Les fiches sont équipées de contacts à lamelles et de fourreaux isolants rigides.



Connecting Plug SKS4-19L

Insulated, Ø 4 mm, made of brass. Plugs with spring-loaded MULTILAM and rigid insulating sleeves.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Entraxe Plug spacing		Couleur Color
SKS4-19L	24.0023-21	1000 V, CAT II / 32 A	19 mm	Au	21

Notice **RZ006**
www.multi-contact.com

Rating sheet **RZ006**
www.multi-contact.com

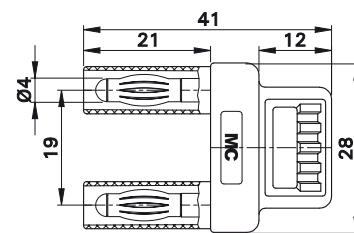
Fiche de liaison XVB-4/19

Isolée, Ø 4 mm, en laiton. Les fiches sont équipées de contacts à lamelles et de fourreaux isolants rigides. Avec queue isolée.



Connecting Plug XVB-4/19

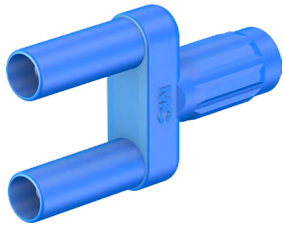
Insulated Ø 4 mm, made of brass. Plugs with spring-loaded MULTILAM and rigid insulating sleeves. With insulated grip.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Entraxe Plug spacing		*Couleurs *Colors
XVB-4/19	66.9171-*	1000 V, CAT II / 32 A	19 mm	Ni	21

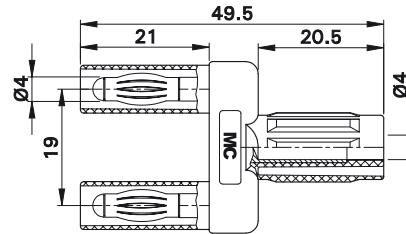
Fiche de liaison XVBB-4/19

Isolée, Ø 4 mm, en laiton. Les fiches sont équipées de contacts à lamelles et de fourreaux isolants rigides. Douille de reprise Ø 4 mm rigide noyée dans la queue de préhension, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.



Connecting Plug XVBB-4/19

Insulated, Ø 4 mm, made of brass. Plugs with spring-loaded MULTILAM and rigid insulating sleeves. Insulated grip with integrated Ø 4 mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Entraxe Plug spacing		*Couleurs *Colors
XVBB-4/19	66.9172-*	1000 V, CAT II / 32 A	19 mm	Ni CE	21 22 23

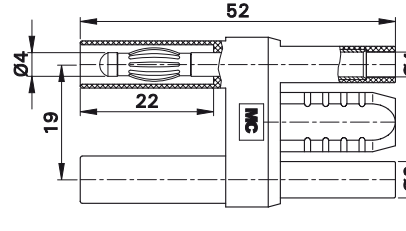
Fiche de liaison SKS4-19L/1

Isolée, Ø 4 mm, en laiton. Les fiches sont équipées de contacts à lamelles et de fourreaux isolants rigides. Avec queue de préhension et deux douilles de reprise Ø 4 mm rigides, adaptées à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.



Connecting Plug SKS4-19L/1

Insulated, Ø 4 mm, made of brass. Plugs with spring-loaded MULTILAM and rigid insulating sleeves. With insulated grip and with two in-line Ø 4 mm rigid sockets accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Entraxe Plug spacing		Couleur Color
SKS4-19L/1	24.0028-21	1000 V, CAT II / 32 A	19 mm	Ni CE	21

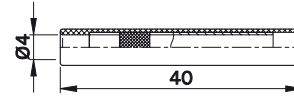
Notice **RZ006**
www.multi-contact.com

Rating sheet **RZ006**
www.multi-contact.com



Manchon KK4/4

Isolé, en laiton, destiné aux deux extrémités à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
KK4/4	24.0142-*	1000 V, CAT II / 32 A	Au CE	21 22 23 24



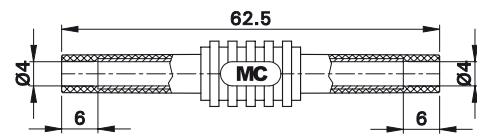
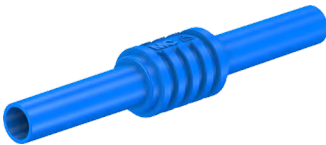
Notice **RZ006**
www.multi-contact.com



Rating sheet **RZ006**
www.multi-contact.com

Manchon XHK

Isolé, en laiton, destiné aux deux extrémités à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
XHK	66.9123-*	1000 V, CAT II / 32 A	CE c UL US	21 22 23 24 25

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other colors available on request.



Notice **RZ006**
www.multi-contact.com



Rating sheet **RZ006**
www.multi-contact.com

Adaptateurs Ø 4 mm

Ø 4 mm Adapters

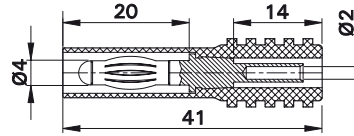
Adaptateur de réduction XA-2/4

Fiche Ø 4 mm, en laiton, avec fiche à lamelles élastique et fourreau isolant rigide. Avec douille rigide Ø 2 mm dans le corps isolant pour la connexion de fiches élastiques Ø 2 mm à fourreau isolant rigide.



Reducer Adapter XA-2/4

Ø 4 mm plug, made of brass, with spring-loaded MULTILAM and with rigid insulating sleeve. Ø 2 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 2 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
XA-2/4	65.9192-*	600 V, CAT III / 10 A	Ni CE	21 22 23



Notice RZ001

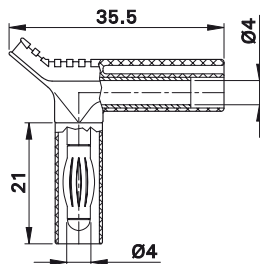
www.multi-contact.com

Rating sheet RZ001

www.multi-contact.com

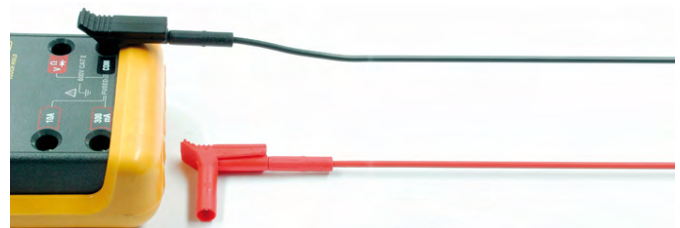
Adaptateur coudé à 90° XWA-4/19

Isolé, en laiton. Fiche à lamelles Ø 4 mm avec fiche à lamelles élastique et fourreau isolant rigide et une douille rigide Ø 4 mm pour la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide. Cet adaptateur coudé permet de garantir un guidage ergonomique des cordons de mesure à l'entrée d'instruments équipés de douilles sur la face supérieure.



Right-angle Plug Adapter XWA-4/19

Insulated, made of brass. Ø 4 mm plug with spring-loaded MULTILAM and with rigid insulating sleeve and Ø 4 mm rigid socket accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. This right-angle plug adapter is suitable in particular for instruments with front panel sockets where the lead can be fitted with the maximum of convenience.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
XWA-4/19	66.9694-*	1000 V, CAT II / 20 A 600 V, CAT III / 20 A	Ni CE	21 22 23

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other colors available on request.

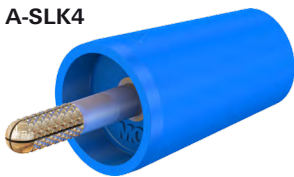
Adaptateur avec fiche à expansion A-SLK4...

Adaptateur en laiton à serrer dans des douilles Ø 4 mm. Le serrage de la vis intérieure provoque l'expansion de la broche fendue en croix de l'adaptateur, assurant ainsi une excellente immobilisation dans la douille et une parfaite protection à l'état monté. Equipé, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.

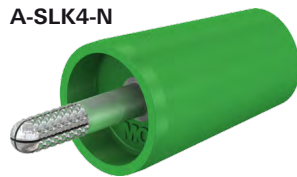
A-SLK4-S



A-SLK4

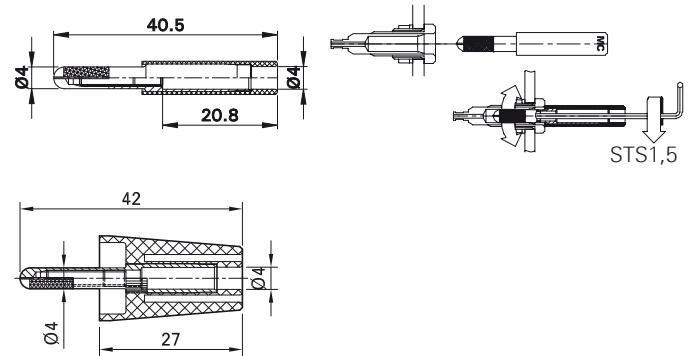


A-SLK4-N



Screw-clamping Adapter A-SLK4...

Adapter, made of brass can be screw-mounted into Ø 4 mm sockets. The expandable Ø 4 mm plug of this adapter can be locked into the socket by tightening the grub screw. Assembled, the adapter offers complete touch-proof protection. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Notice Rating sheet		*Couleurs *Colors
A-SLK4-S	24.0163-*	1000 V, CAT II / 25 A	RZ011	Ni	21 22 23 24
A-SLK4	24.0160-*	1000 V, CAT II / 32 A	RZ010	Au	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
A-SLK4-N	24.0161-*	1000 V, CAT II / 32 A	RZ010	Ni	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29



Clés à six pans STS1,5: page 109



Hexagon wrench STS1,5: page 109



Instructions de montage **MA115**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MA115**
www.multi-contact.com



Notice **RZ010, RZ011**
www.multi-contact.com



Rating sheet **RZ010, RZ011**
www.multi-contact.com

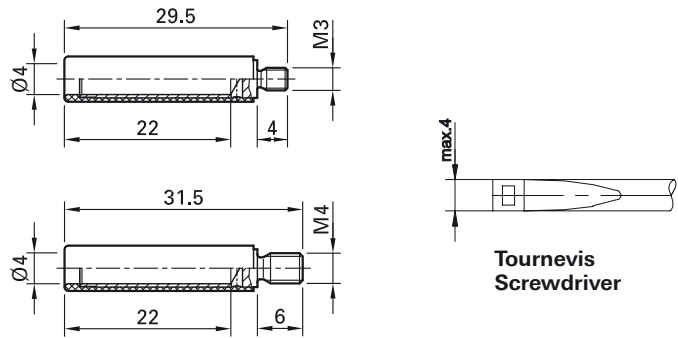
Adaptateur à embout fileté B4-E-M...

Isolé, à filetage extérieur pour vissage à des trous filetés. En laiton décollété. Équipé dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm pour la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide. Douille avec fente intérieure pour serrage par tournevis.



Screw-in Adapter B4-E-M...

Insulated, with external thread for screw connection to threaded holes. Machined brass. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Socket with internal slot for screwdriver.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Filetage Thread		*Couleurs *Colors
B4-E-M3-I	23.1031-*	600 V, CAT II / 32 A	M3	Ni	21 22 23 24
B4-E-M4-I	23.1033-*	600 V, CAT II / 32 A	M4	Ni	21 22 23 24

Pièces détachées

Component parts

I-A2/4	24.5012-*	Capuchon isolant (*Couleurs voir B4-E-M...) / Insulator (*Colors see B4-E-M...)			
B4-E-M3	23.5076	Douille, adaptés pour / Socket suitable for:		B4-E-M3-I	
B4-E-M4	23.5082	Douille, adaptés pour / Socket suitable for:		B4-E-M4-I	

Notice **RZ119**
www.multi-contact.com

Rating sheet **RZ119**
www.multi-contact.com

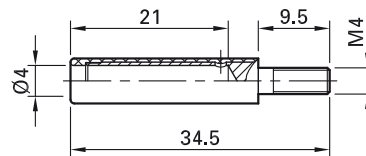
Adaptateur à embout fileté LB4-G/M4

Isolé, avec filetage extérieur pour vissage à des trous filetés. En laiton décollété. Équipé dans le corps isolant d'une douille de reprise rigide Ø 4 mm pour la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide.



Screw-in Adapter LB4-G/M4

Insulated, with external thread for screw connection to threaded holes. Machined brass. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Filetage Thread		*Couleurs *Colors
LB4-G/M4	23.0280-*	600 V, CAT II / 32 A	M4	Ni	21 22 23 24

Notice **RZ119**
www.multi-contact.com

Rating sheet **RZ119**
www.multi-contact.com

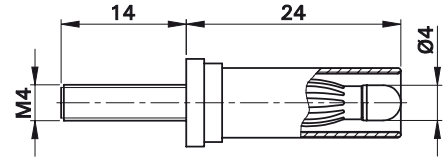
Adaptateur à embout fileté SA400-VI

Isolé, à filetage M4 pour vissage à des trous filetés. En laiton décollé. Avec fiche à lamelles élastique Ø 4 mm, protégée par un fourreau isolant rigide. Visserie de fixation à commander séparément.



Screw-in Adapter SA400-VI

Insulated, with M4 threaded bolt for screw connection to threaded holes. Machined brass. Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve. The adapter is supplied without fastening material.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors										
SA400-VI	24.0117-*	600 V, CAT II / 32 A	Au	<table border="1"> <tr> <td>21</td> <td>22</td> <td>23</td> <td>24</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>26</td> <td>27</td> <td>28</td> <td>29</td> <td></td> </tr> </table>	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
21	22	23	24	25										
26	27	28	29											

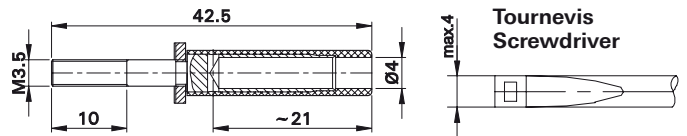
Adaptateur à embout fileté A-SLK4-RS

Isolé, à filetage extérieur M3,5 à visser sur des borniers montés sur rails, munis de trous filetés M3,5. En laiton décollé. Équipé dans le corps isolant d'une douille de rigide Ø 4 mm pour la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide. Douille avec fente intérieure pour serrage par tournevis.



Screw-in Adapter A-SLK4-RS

Insulated, with M3.5 external thread for connecting to rail mounted terminals with M3.5 threaded holes. Machined brass. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Socket with internal slot for screwdriver.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors				
A-SLK4-RS	24.0168-*	1000 V, CAT II / 25 A	Ni	<table border="1"> <tr> <td>21</td> <td>22</td> <td>23</td> <td>24</td> </tr> </table>	21	22	23	24
21	22	23	24					

Notice **RZ009**
www.multi-contact.com

Rating sheet **RZ009**
www.multi-contact.com



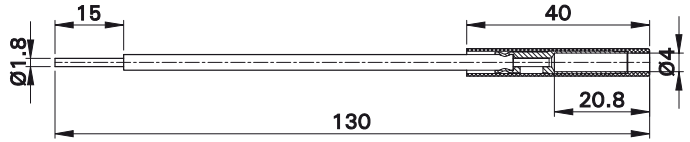
Adaptateur A-SLK4-R

Ce conducteur isolé en fil de cuivre souple peut être plié et offre ainsi de multiples possibilités de raccordement à vis, p. ex. borniers montés sur rails. Équipé dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm en laiton, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.




Adapter A-SLK4-R

Insulated flexible copper conductor, suitable for many types of screw clamp connections, e.g. rail mounted terminals. Ø 4 mm rigid socket in insulator, made of brass, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		Couleur Color
A-SLK4-R	24.0162-21	1000 V, CAT II / 32 A	Ni	21

 Notice **RZ010**
www.multi-contact.com

 Rating sheet **RZ010**
www.multi-contact.com

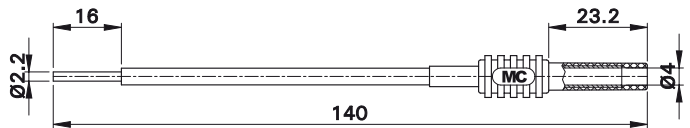
Adaptateur XRKA

Ce conducteur isolé en fil de cuivre souple peut être plié et offre ainsi de multiples possibilités de raccordement à vis, p. ex. borniers montés sur rails. Équipé dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm en laiton, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.




Adapter XRKA

Insulated flexible copper conductor, suitable for many types of screw clamp connections, e.g. rail mounted terminals. Ø 4 mm rigid socket in insulator, made of brass, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors										
XRKA	66.9135-*	1000 V, CAT II / 32 A	Ni	<table border="1"> <tr> <td>21</td> <td>22</td> <td>23</td> <td>24</td> <td>25</td> </tr> <tr> <td>26</td> <td>27</td> <td>29</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	21	22	23	24	25	26	27	29		
21	22	23	24	25										
26	27	29												

 Notice **RZ010**
www.multi-contact.com

 Rating sheet **RZ010**
www.multi-contact.com

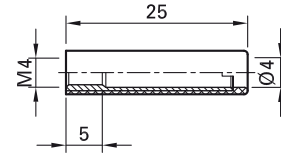
Adaptateur à embout taraudé B4-E-IM4-I

Isolé, à taraudage M4 pour vissage sur des tiges filetées. Laiton décollé. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide. Douille à tête fendue pour tournevis.



Screw-on Adapter B4-E-IM4-I

Insulated, with M4 internal thread for screw connection to threaded bolts. Machined brass. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Socket with slotted head for screwdriver.




Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		Couleurs Colors
B4-E-IM4-I	23.1035-*	600 V, CAT II / 32 A	Ni	21 22 23 24

Pièces détachées

Component parts

I-A2/4	24.5012-*	Capuchon isolant (*Couleurs voir B4-E-M...) / Insulator (*Colors see B4-E-M...)
B4-E-IM4	23.5088	Non isolés adaptateur / Uninsulated adapter

 Notice **RZ119**
www.multi-contact.com

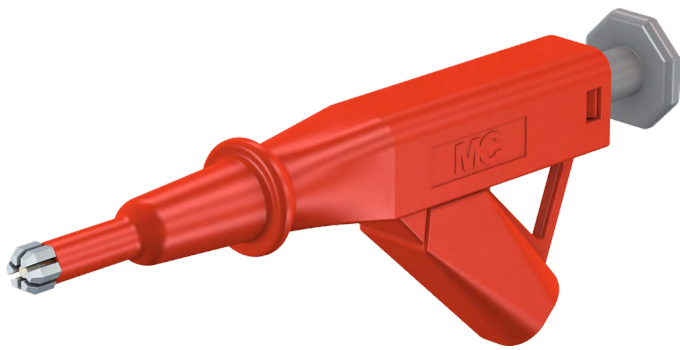
 Rating sheet **RZ119**
www.multi-contact.com

Adaptateur enfichable à extension VARIOGRIP-...

Pour un contact rapide et sûr de broches et douilles à six pans creux. Par une rotation de la tête dans la poignée placée à l'arrière, la pointe hexagonale s'écarte de manière à bien immobiliser l'adaptateur dans un six pans creux de 5 ou 6 mm d'ouverture. Il en résulte plusieurs points de contact et donc une faible résistance de passage. De plus, l'adaptateur sous tension peut être manié à la main. La douille rigide Ø 4 mm située dans le corps isolant peut recevoir des fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide.

Disponible en deux versions:

- Version 5 mm à tête grise
- Version 6 mm à tête noire

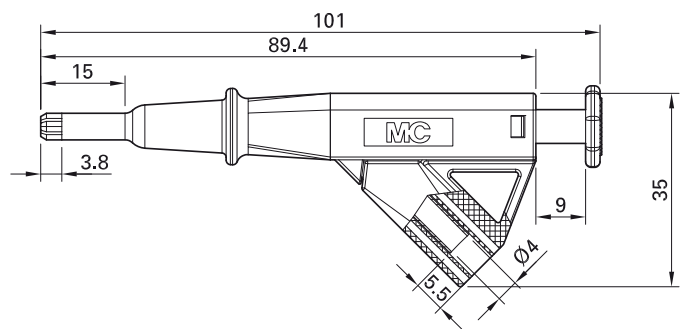


Screw-clamping Adapter VARIOGRIP-...

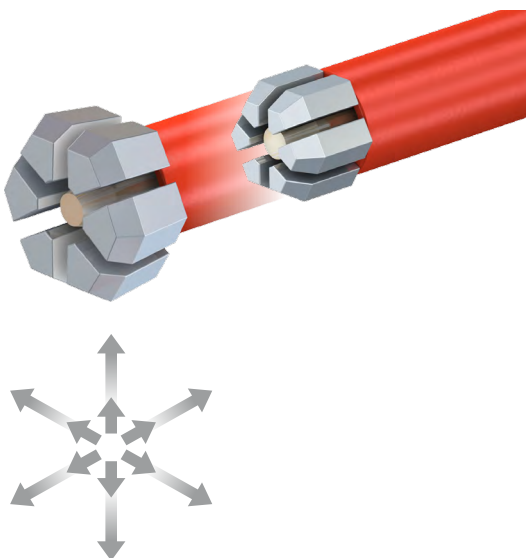
For fast, safe connection to screws/bolts with internal hexagon. Twisting the button on the back of the handle spreads the hexagonal tip so that the adapter fits firmly into internal hexagons with 5 mm or 6 mm wrench size. This results in multiple contact points that enable low contact resistance. The adapter can also be operated by hand when under load. The fixed Ø 4 mm socket in insulator is suitable for fitting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.

Two different designs:

- 5 mm design with gray button
- 6 mm design with black button



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Six pans creux Internal hexagon		* Couleurs * Colors
VARIOGRIP-5	66.9055-*	600 V, CAT IV / 24 A	5 mm	Ni CE	21 22 23
VARIOGRIP-6	66.9056-*	600 V, CAT IV / 24 A	6 mm	Ni CE	21 22 23



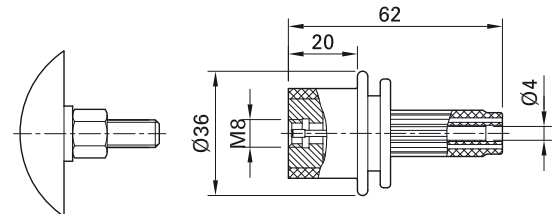
Adaptateur à embout taraudé GBSA/M...

Isolé à embout taraudé pour une connexion rapide et sûre des boulons filetés. La connexion est assurée par une pointe de contact montée sur ressort. Douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide. Laiton décollété. Corps nickelé, douille de reprise et pointe de contact dorées.

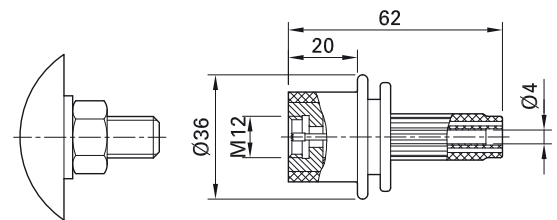
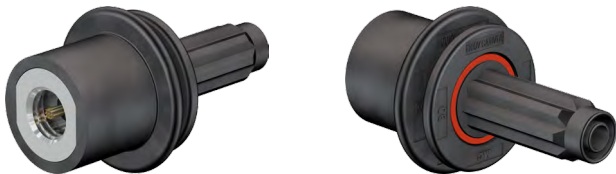
Screw-on Adapters GBSA/M...

Insulated, with internal thread for rapid and safe contact to threaded bolts. Contact is made by a spring-loaded tip. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Machined brass. Body nickel-plated, connecting socket and contact tip gold-plated.

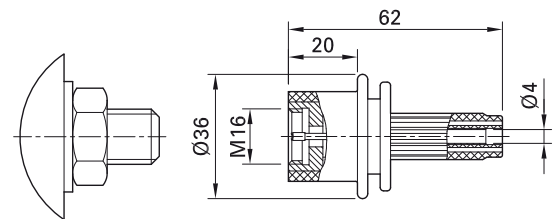
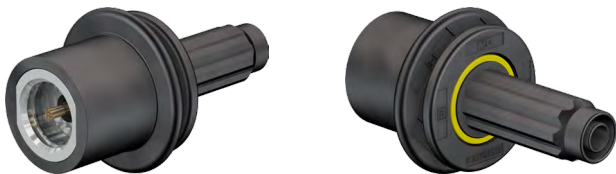
GBSA/M8



GBSA/M12



GBSA/M16



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Filetage Thread		* Couleurs (bague de couleurs uniquement) * Colors (only color ring)
GBSA/M8	20.2040-*	1000 V, CAT IV / 1 A	M8	Au Ni CE	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
GBSA/M12	20.2000-*	1000 V, CAT IV / 1 A	M12	Au Ni CE	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29
GBSA/M16	20.2010-*	1000 V, CAT IV / 1 A	M16	Au Ni CE	20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Adaptateur magnétique XMA-...

Pour établir le contact avec des têtes de vis à douille rigide Ø 4 mm dans le corps isolant, pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide.

XMA-7



XMA-7L

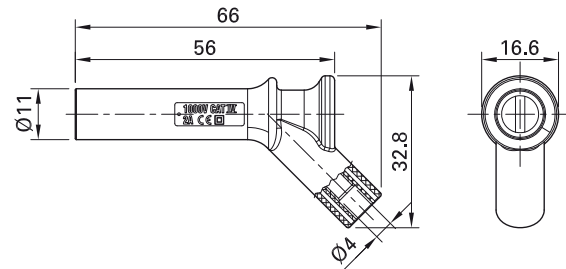
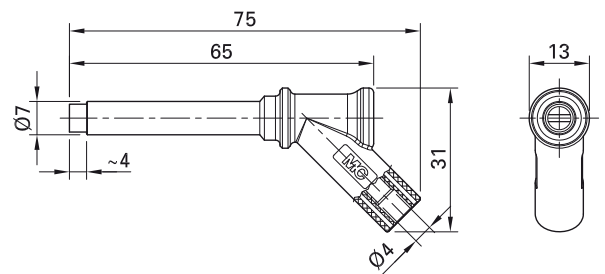
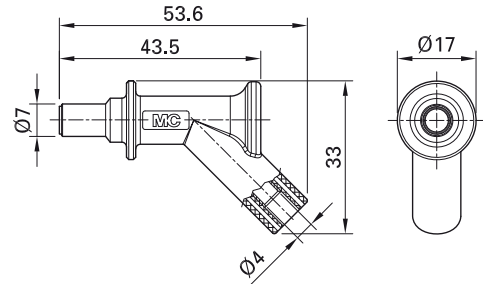


XMA-11



Magnetic Adapter XMA-...

For connection of screw heads with rigid Ø 4 mm socket in insulator, suitable for mating with spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Diamètre de l'aimant Diameter of magnet		* Couleurs * Colors
XMA-7	66.9516-*	1000 V, CAT III / 2 A 600 V, CAT IV / 2 A	Ø 7 mm	Ni CE	21 22 23
XMA-7L	66.9509-*	1000 V, CAT IV / 2 A	Ø 7 mm	Ni CE	21 22 23
XMA-11	66.9515-*	1000 V, CAT IV / 2 A	Ø 11 mm	Ni CE	21 22 23

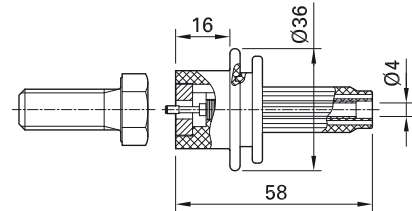
Adaptateur magnétique MSA

Adaptateur à fixation magnétique et équipé d'une pointe de contact montée sur ressort se fixant sur des écrous magnétiques en acier. Douille rigide Ø 4 mm en laiton dans le corps isolant, pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide. Douille de reprise et pointe de contact dorées.



Magnetic Adapter MSA

Magnetic contact with spring-loaded tip to be used with magnetic steel bolts. Ø 4 mm rigid socket in insulator, made of brass, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Connecting socket and contact tip are gold-plated.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		* Couleurs (bague de couleurs uniquement) * Colors (only color ring)										
MSA	20.2020-*	1000 V, CAT IV / 1 A	Au CE	<table border="1"> <tr> <td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td> </tr> <tr> <td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td> </tr> </table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24										
25	26	27	28	29										



Notice **RZ034**
www.multi-contact.com



Rating sheet **RZ034**
www.multi-contact.com

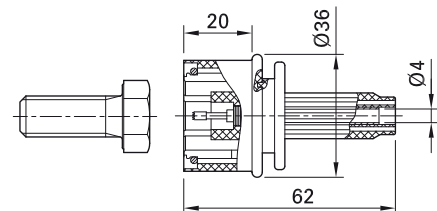
Adaptateur enfichable GKSA/M12

Avec pointe de contact montée sur ressort pour vis M12 à tête hexagonale. Douille rigide Ø 4 mm en laiton dans le corps isolant, pouvant recevoir des fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide.



Self-gripping Adapter GKSA/M12

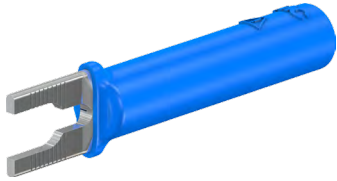
With spring-loaded tip for M12 hex. screw heads. Ø 4 mm rigid socket in insulator, made of brass, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		* Couleurs (bague de couleurs uniquement) * Colors (only color ring)										
GKSA/M12	20.2030-*	1000 V, CAT IV / 1 A	Au CE	<table border="1"> <tr> <td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td> </tr> <tr> <td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td> </tr> </table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24										
25	26	27	28	29										

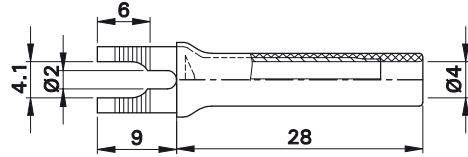
Adaptateur à cosse à fourche B4-I/KS

En laiton, pour un montage fixe, p. ex. sur des bornes à vis. Equipé, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. Fourche de raccordement pliable une fois jusqu'à 90°.



Cable Lug Adapter B4-I/KS

Made of brass for permanent installation, e.g. for connecting screw terminals. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Fork lug can be bent once to 90°.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
B4-I/KS	23.0480-*	1000 V, CAT II / 20 A	Ni	21 22 23 24



Notice **RZ011**
www.multi-contact.com



Rating sheet **RZ011**
www.multi-contact.com

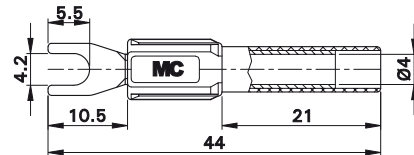
Adaptateur à cosse à fourche XKS-4

En laiton. Fourche en cuivre étamé pour un raccordement fixe p. ex. sur des bornes à visser. Equipé, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.



Cable Lug Adapter XKS-4

Made of brass. Fork is made of tin-plated copper. For permanent installation, e.g. for connecting screw terminals. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
XKS-4	66.9690-*	1000 V, CAT II / 20 A	Sn c UL ²⁾ us	21 22 23

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

²⁾ Label UL uniquement jusqu'à 10 A!

¹⁾ Other colors available on request.

²⁾ UL-Listing up to 10 A!



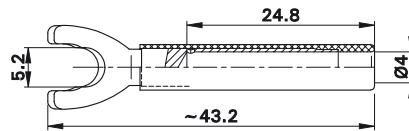
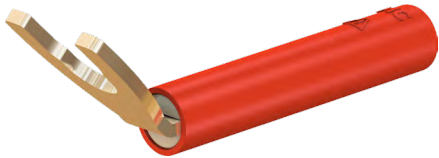
Notice **RZ011**
www.multi-contact.com



Rating sheet **RZ011**
www.multi-contact.com

Adaptateur à cosse à fourche B4-I/KA

En laiton, pour un montage fixe, p. ex. sur des bornes à vis. Equipé, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. Fourche de raccordement pliée à 45°.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
B4-I/KA	23.0440-*	1000 V, CAT II / 20 A ¹⁾	Au	21 22 23 24



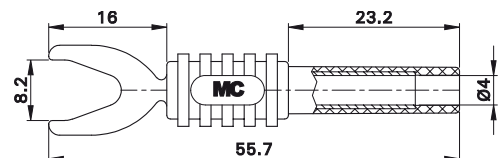
Notice **RZ011**
www.multi-contact.com



Rating sheet **RZ011**
www.multi-contact.com

Adaptateur à cosse à fourche XKS-A

En laiton, pour un montage fixe, p. ex. sur des bornes à vis. Equipé, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. Fourche de raccordement pliable une fois jusqu'à 45°.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
XKS-A	66.9126-*	1000 V, CAT II / 20 A	Ni	21 22 23

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other colors available on request.



Notice **RZ011**
www.multi-contact.com



Rating sheet **RZ011**
www.multi-contact.com

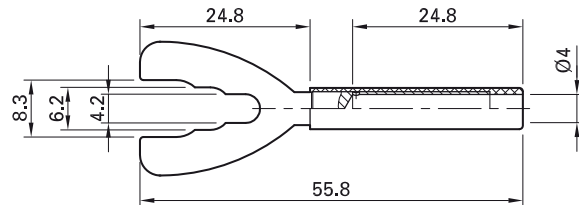
Adaptateur à cosse à fourche B4-I/K

En laiton, pour un montage fixe, p. ex. sur des bornes à vis. Equipé, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.



Cable Lug Adapter B4-I/K

Made of brass for permanent installation, e.g. for connecting screw terminals. Ø 4 mm rigid socket in insulator accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
B4-I/K	23.5065-*	1000 V, CAT II / 32 A	Au	21 22 23 24

Notice **RZ010**
www.multi-contact.com

Rating sheet **RZ010**
www.multi-contact.com

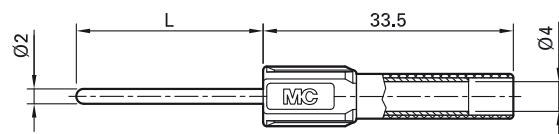
Fiche de test pour compteurs ZPS-20/...

Robuste, spécialement conçue pour le raccordement par vis aux bornes de compteurs. Equipées, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide. Modèles disponibles avec différents diamètres D et longueurs L de broches.



Round Brass Pin ZPS-20/...

Solid, especially suitable for the screw connection to electricity meter clips. Ø 4 mm rigid socket in insulator, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Available in different pin diameters D and lengths L.



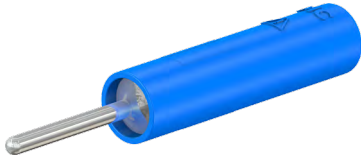
Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Longueur (L) Length (L)		*Couleurs *Colors
ZPS-20/25	66.9076-*	600 V, CAT II / 19 A	25 mm	Ni	21 22 23 24 25 26 27
ZPS-20/40	66.9082-*	600 V, CAT II / 19 A	40 mm	Ni	21 22 23 24 25 26 27

Notice **RZ004**
www.multi-contact.com

Rating sheet **RZ004**
www.multi-contact.com

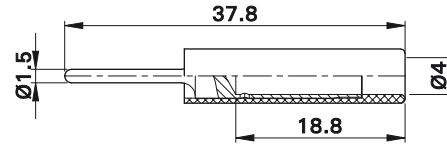
Fiche de test pour compteurs B4-I/S1,5

Robuste, spécialement conçue pour le raccordement par vis aux bornes de compteurs. Pliable une fois jusqu'à 90°. Equipée, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.



Round Brass Pin B4-I/S1,5

Solid, especially suitable for the screw connection to electricity meter clips. Can be bent once to 90°. Ø 4 mm rigid socket in insulator, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
B4-I/S1,5	23.0240-*	1000 V, CAT II / 20 A	Ni	21 22 23 24



Notice **RZ011**
www.multi-contact.com



Rating sheet **RZ011**
www.multi-contact.com

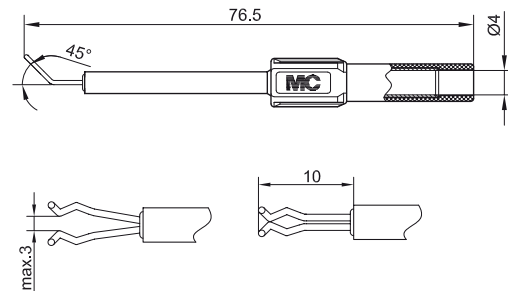
Pince de test pour compteurs ZPK-45

Conçue pour un raccordement rapide à des compteurs. Pince élastique pliée à 45°. Le fourreau est isolée par une gaine thermorétractable. Equipée, dans le corps isolant d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.



Spring Clip ZPK-45

For the quick connection to electricity meter clips. Spring clip bent to an angle of 45°. The shaft is insulated by a shrink-on sleeve. Ø 4 mm rigid socket in insulator, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs ¹⁾ *Colors ¹⁾
ZPK-45	66.9044-*	600 V, CAT II / 1 A	Ni	21 22

¹⁾ Autres couleurs disponibles sur demande.

¹⁾ Other colors available on request.



Notice **RZ018**
www.multi-contact.com



Rating sheet **RZ018**
www.multi-contact.com

Broche B4-I/S2,8x2

Robuste, spécialement conçue pour la connexion d'appareillage modulaire. Equipée, dans le corps isolant d'une douille rigide \varnothing 4 mm, adaptée à la connexion de fiches \varnothing 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.

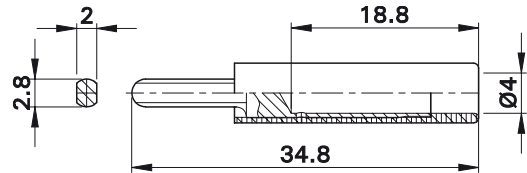
Broche de raccordement: 2,8 mm x 2 mm.



Brass Pin B4-I/S2,8x2

Solid, especially suitable for connecting to narrow-type relays. \varnothing 4 mm rigid socket in insulator, accepting spring-loaded \varnothing 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.

Connecting pin: 2.8 mm x 2 mm.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
B4-I/S2,8x2	20.0010-*	1000 V, CAT II / 20 A	Ni	21 22 23 24



Notice **RZ011**
www.multi-contact.com

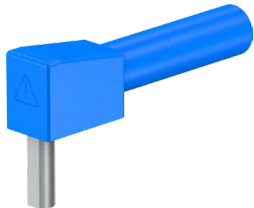


Rating sheet **RZ011**
www.multi-contact.com

Broche SLB4-I/90-S

Rigide, coudée à 90°, à serrer dans les boîtiers de relais, de distribution, etc. Offre, à l'état monté, un degré de protection IP2X. Equipée, dans le corps isolant d'une douille rigide \varnothing 4 mm, adaptée à la connexion de fiches \varnothing 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.

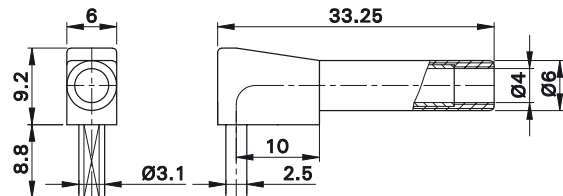
Fiche de raccordement: \varnothing 3,1 mm x 2,5 mm.



Connecting Pin SLB4-I/90-S

Rigid, right-angled to screw on to relay housings, distributor boxes etc. Conforms to protection class IP2X when installed. \varnothing 4 mm rigid socket in insulator, accepting spring-loaded \varnothing 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.

Connecting pin: \varnothing 3.1 mm x 2.5 mm.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
SLB4-I/90-S	49.7093-*	1000 V, CAT II / 32 A	Ni	21 22 23



Notice **RZ010**
www.multi-contact.com



Rating sheet **RZ010**
www.multi-contact.com



Porte-fusible PF/S4-...

Pour des mesures de tension et la protection d'appareils électriques dans des installations basse tension à haute énergie. Un fusible basse tension isole le circuit de mesure du réseau en cas de surintensité. Fourreau isolant transparent destiné au montage d'un fusible HPC 10 x 38 mm.

Livré sans fusible.

PF/S4-10x38-S: Ce porte-fusible est équipé de deux douilles rigides Ø 4 mm, adaptées à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.

PF/S4-BS-10x38-S: Ce porte-fusible est équipé d'une fiche Ø 4 mm élastique à fourreau isolant rigide et d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.

PF/S4-10x38-S



PF/S4-BS-10x38-S



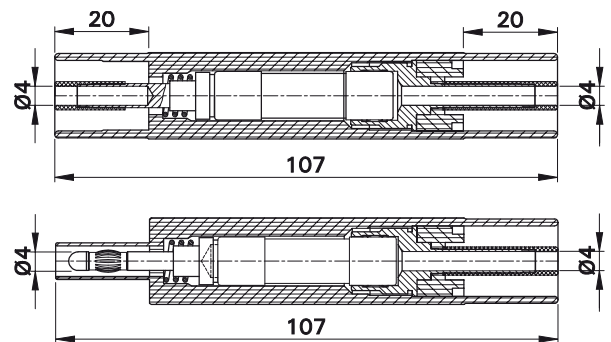
Fuse Adapter PF/S4-...

For voltage measurement and for protection of electrical equipment in high energy low voltage systems. The adapter can be equipped with an efficient low voltage fuse which reliably isolates the circuit from the power grid in the event of excessively high current load. Transparent fuse holder sleeve to accept a high-rating fuse 10 x 38 mm.

The fuse is not supplied.

PF/S4-10x38-S: Two Ø 4 mm rigid sockets as terminal connection, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.

PF/S4-BS-10x38-S: One Ø 4 mm plug with rigid insulating sleeve and one rigid Ø 4 mm socket, to accept spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
PF/S4-10x38-S	50.0295-*	600 V, CAT III / 20 A ¹⁾	CE	21 22
PF/S4-BS-10x38-S	50.0296-*	600 V, CAT III / 20 A ¹⁾	CE	21 22

¹⁾ Selon le fusible utilisé.

¹⁾ Depends on the fuse used.



Fusibles HBC: page 111



High breaking capacity fuse: page 111



Instructions de montage **MA114**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MA114**
www.multi-contact.com



Notice **RZ069**
www.multi-contact.com



Rating sheet **RZ069**
www.multi-contact.com

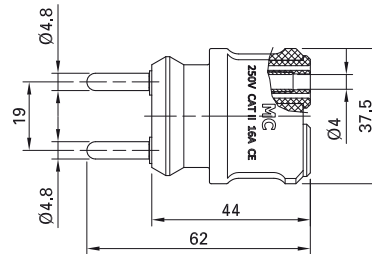
Adaptateur A-NETZ/SLK4

Pour prise secteur normalisée, équipé de douilles Ø 4 mm pour phase et neutre, adaptées à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau isolant rigide.



Adapter A-NETZ/SLK4

For connecting standard power sockets. For connecting phase and neutral conductor, this adapter has two Ø 4 mm rigid sockets at rear, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		Couleur Color
A-NETZ/SLK4	24.0145-28	250 V, CAT II / 16 A	CE	28

Adaptateurs Ø 4 mm Porte-composants

SKP4-...P/38

Porte-composants pour une utilisation en toute sécurité dans le domaine didactique. Le système se compose de la platine d'expérimentation SET4, destinée au montage des porte-composants SKP4-... Les composants sont montés dans un boîtier transparent.

- Système de connexion Ø 4 mm
- Degré de protection IP2X
- Montage simple

Ø 4 mm Adapters Component Holders

SKP4-...P/38

Component holders for safe use in the laboratory and in education. The system consists of the experimental circuit board SET4 for mounting the component holders SKP4-... The components are visible in the transparent housing of the component holders.

- Ø 4 mm plug connection system
- Protection degree IP2X
- Simple assembly

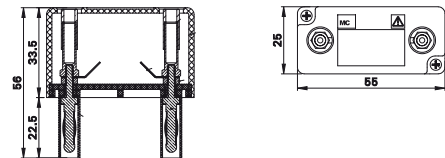
Porte-composant SKP4-2P/38

Bipolaire, d'entraxe 38 mm, à monter sur la platine d'expérimentation SET4. Avec douilles de reprise Ø 4 mm de sécurité. Possibilité de soudage des composants ou fixation par vissage de CI (dimensions, voir instructions de montage). Montage simple, avec des outils conventionnels. **Degré de protection IP2X.**



Component Holder SKP4-2P/38

Two-pole, to plug onto the experimental board SET4 (socket spacing: 38 mm). With Ø 4 mm sockets at the rear. The individual components are soldered in place. Printed circuit boards made by the customer can also be screw-mounted (for dimensions see assembly instructions). Simple assembly with standard tool. **Touch protection IP2X.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Couleur Color
SKP4-2P/38	50.0031-33	600 V, CAT II / 5 A	Ni 33



Instructions de montage **MA551**
www.multi-contact.com



Assembly instructions **MA551**
www.multi-contact.com

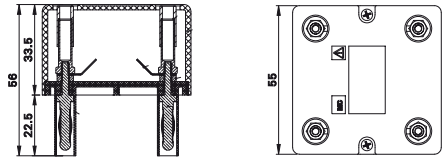
Porte-composant SKP4-4P/38

Quadripolaire, d'entraxe 38 mm, à monter sur la platine d'expérimentation SET4. Avec douilles de reprise Ø 4 mm de sécurité. Possibilité de soudage des composants ou fixation par vissage de CI (dimensions, voir instructions de montage). Montage simple, avec des outils conventionnels. **Degré de protection IP2X.**



Component Holder SKP4-4P/38

Four-pole, to plug onto the experimental board SET4 (socket spacing: 38 mm). With Ø 4 mm sockets at the rear. The individual components are soldered in place. Printed circuit boards made by the customer can also be screw-mounted (for dimensions see assembly instructions). Simple assembly with standard tool. **Touch protection IP2X.**



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		Couleur Color
SKP4-4P/38	50.0032-33	600 V, CAT II / 5 A	Ni	33

 Instructions de montage **MA551**
www.multi-contact.com

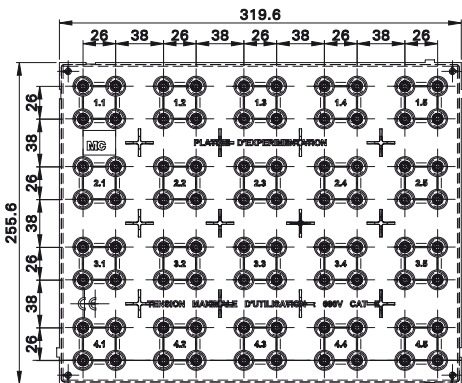
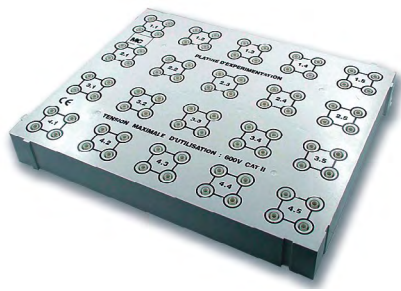
 Assembly instructions **MA551**
www.multi-contact.com

Platine d'expérimentation composée SET4

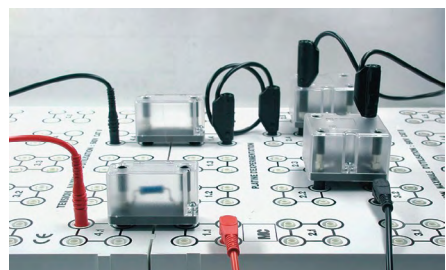
Composée de 80 douilles Ø 4 mm de sécurité (20 plots de 4 douilles), destinées au montage des porte-composants SKP4-...P/38 ou au raccordement de cordons de mesure Ø 4 mm de sécurité (à fourreau isolant rigide). Plusieurs platines peuvent être montées côte à côte. **Degré de protection IP2X.**

Safety Experimental Circuit Board SET4

With 80 Ø 4 mm sockets (20 contacts, each with 4 sockets) for mounting the component holders SKP4-...P/38 or for plugging-in test leads with spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. Several boards can be mounted together. **Touch protection IP2X.**

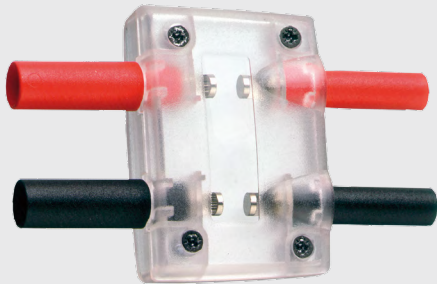


Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		Couleur Color
SET4	50.0033-29	600 V, CAT II / 5 A	Ni CE	29



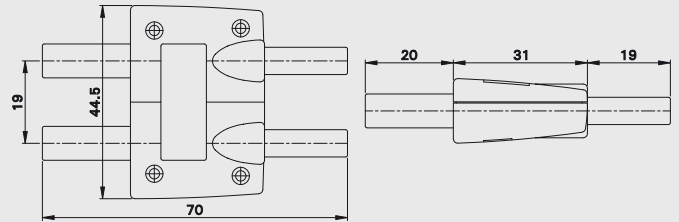
Porte-composant XKH-4/19/...

Permettant le raccordement de composants à des cordons de mesure Ø 4 mm. Les composants sont montés dans un boîtier transparent et se raccordent par soudage, le capot se vissant. Différents modèles sont proposés. Pièces métalliques en laiton.



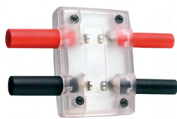
Component Holder XKH-4/19/...

To connect individual components with Ø 4 mm test leads. The components are clearly visible in the transparent adapter housing, which is therefore ideally suited for instructional use. The components in the adapter casing are provided with soldered connections, and the casing is screwed together. Available in various versions with combinations of Ø 4 mm plugs and sockets. Metal parts made of brass.



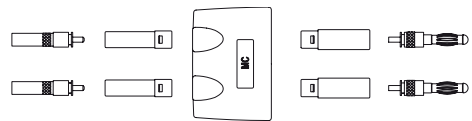
Porte-composant XKH-4/19/A

Modèle composé de deux fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide et de deux douilles (modèle quadripolaire).



Component Holder XKH-4/19/A

Version with two spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve and two rigid sockets.



Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		Couleur Color
XKH-4/19/A	66.9045-33	600 V, CAT II / ¹⁾	Ni	33

¹⁾ Selon le type de composant utilisé.

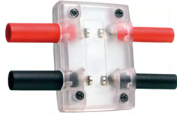
¹⁾ Dependent on the component inserted.

Instructions de montage **MA524**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MA524**
www.multi-contact.com

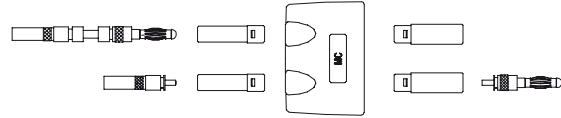
Porte-composant XKH-4/19/B

Modèle composé d'une fiche élastique Ø 4 mm à fourreau isolant rigide, d'une douille Ø 4 mm et d'une fiche élastique Ø 4 mm à fourreau rigide et à reprise arrière (modèle tripolaire).



Component Holder XKH-4/19/B

Version with one spring-loaded Ø 4 mm plug with rigid insulating sleeve, one rigid socket, and one combined plug-socket.




Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		Couleur Color
XKH-4/19/B	66.9046-33	600 V, CAT II / ¹⁾	Ni	33

¹⁾ Selon le type de composant utilisé.

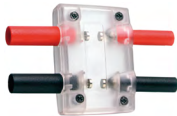
¹⁾ Dependent on the component inserted.

 Instructions de montage **MA524**
www.multi-contact.com

 Assembly instructions **MA524**
www.multi-contact.com

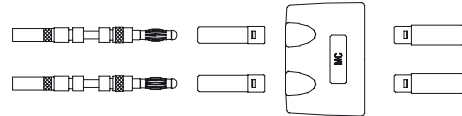
Porte-composant XKH-4/19/C

Modèle composé de deux fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau rigide et à reprise arrière (modèle bipolaire).



Component Holder XKH-4/19/C

Version with two plug sockets, each consisting of a spring-loaded Ø 4 mm plug with rigid insulating sleeve and a Ø 4 mm rigid socket at rear.




Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		Couleur Color
XKH-4/19/C	66.9047-33	600 V, CAT II / ¹⁾	Ni	33

¹⁾ Selon le type de composant utilisé.

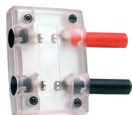
¹⁾ Dependent on the component inserted.

 Instructions de montage **MA524**
www.multi-contact.com

 Assembly instructions **MA524**
www.multi-contact.com

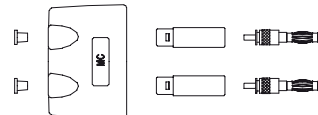
Porte-composant XKH-4/19/D

Modèle sans reprise arrière, composé de deux fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau rigide.



Component Holder XKH-4/19/D

Version with two spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve and two stoppers.




Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		Couleur Color
XKH-4/19/D	66.9049-33	600 V, CAT II / ¹⁾	Ni	33

¹⁾ Selon le type de composant utilisé.

¹⁾ Dependent on the component inserted.

 Instructions de montage **MA524**
www.multi-contact.com

 Assembly instructions **MA524**
www.multi-contact.com

Adaptateur Ø 4 mm / BNC

Ø 4 mm / BNC Adapters

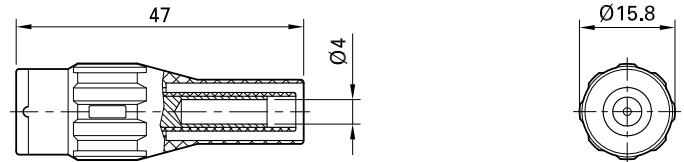
Adaptateur XM-B

Unipolaire, composé d'un connecteur BNC mâle protégé au toucher permettant de brancher une douille Ø 4 mm rigide, adaptée à la connexion d'une fiche élastique Ø 4 mm à fourreau isolant rigide. La broche de contact du connecteur BNC est en laiton doré.



Adapter XM-B

One-pole, with touch-protected BNC male connector linked to a Ø 4 mm rigid socket, accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. The contact pin of the BNC plug connector is in gold-plated brass.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension assignée Rated voltage		*Couleurs *Colors
XM-B	67.9799-*	600 V, CAT II 300 V, CAT III	Au Ni CE	21 22



Notice **RZ013**
www.multi-contact.com



Rating sheet **RZ013**
www.multi-contact.com

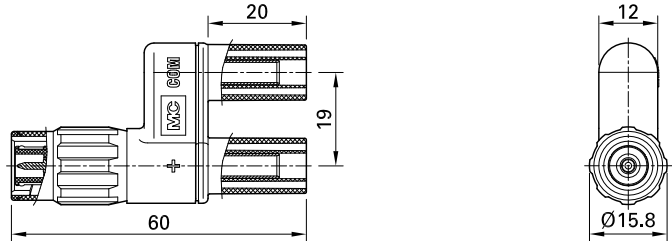
Adaptateurs X.../4

Bipolaires, protégés au toucher, permettant de passer du système Ø 4 mm au système BNC. Modèles avec un connecteur BNC mâle ou femelle, et des douilles ou des fiches à lamelles Ø 4 mm à fourreau isolant rigide. Les broches et douilles de contact des connecteurs BNC sont en laiton doré.

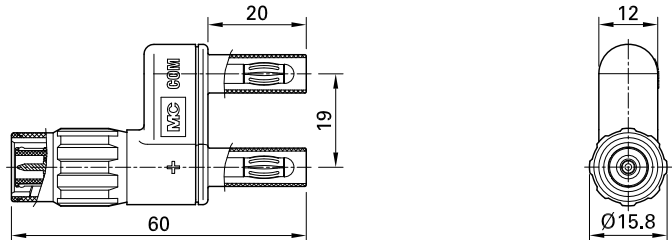
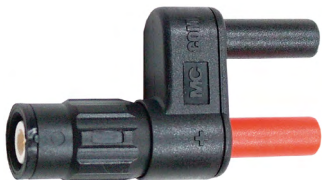
Adapter X.../4

Two-pole touch-protected adapters with Ø 4 mm connectors linked to the BNC system. Versions with BNC male or female connector and rigid Ø 4 mm sockets or Ø 4 mm MULTILAM plugs with rigid insulating sleeve. The contact pins and sockets of the inner conductor of the BNC plug connector are in gold-plated brass.

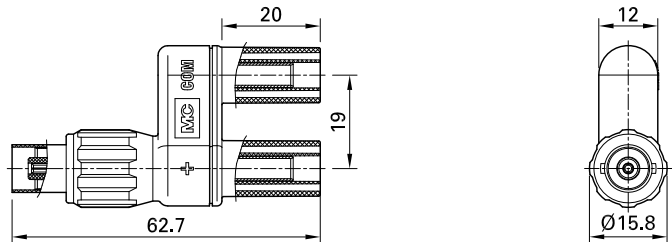
XM-BB/4



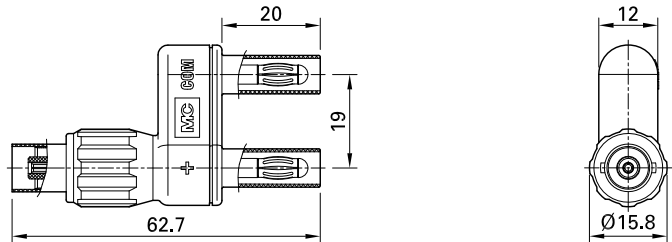
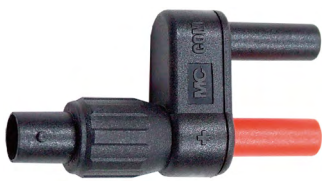
XM-SS/4



XF-BB/4



XF-SS/4



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension assignée Rated voltage	Connecteur BNC BNC connector	Connecteurs Ø 4 mm Ø 4 mm connectors		Couleur Color
XM-BB/4	67.9536-21	1000 V, CAT II 600 V, CAT III	Connecteur BNC mâle BNC male connector	Douilles Ø 4 mm Ø 4 mm sockets	Au Ni	21
XM-SS/4	67.9535-21	1000 V, CAT II 600 V, CAT III	Connecteur BNC mâle BNC male connector	Fiches Ø 4 mm Ø 4 mm plugs	Au Ni	21
XF-BB/4	67.9538-21	1000 V, CAT II 600 V, CAT III	Connecteur BNC femelle BNC female connector	Douilles Ø 4 mm Ø 4 mm sockets	Au Ni	21
XF-SS/4	67.9537-21	1000 V, CAT II 600 V, CAT III	Connecteur BNC femelle BNC female connector	Fiches Ø 4 mm Ø 4 mm plugs	Au Ni	21

Ø 4 mm / Cordons adaptateurs BNC

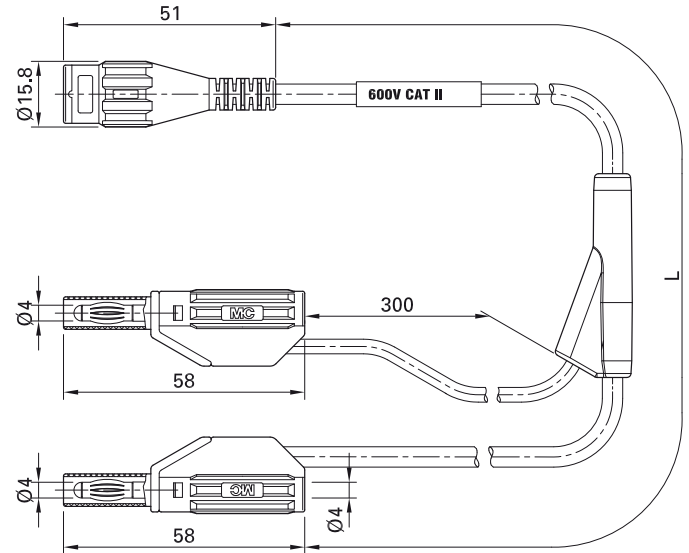
Ø 4 mm / BNC Leads

Cordon adaptateur XLAM-446/SC...

Extra-souple, entièrement blindé. Equipé d'un côté d'un connecteur BNC mâle protégé au toucher, de l'autre côté de deux fiches à lamelles Ø 4 mm à reprise arrière protégées par un fourreau isolant rigide.

Adapter Lead XLAM-446/SC...

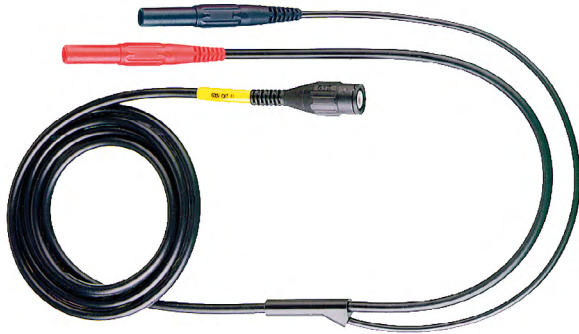
Highly flexible, fully shielded adapter leads. One end with coaxial cable with touch-protected BNC male connector, other end with stackable Ø 4 mm MULTILAM plugs with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde Order No.	Tension assignée Rated voltage	Câble Lead		Longueurs L [cm] Lead lengths L [cm]
XLAM-446/SC	67.9800- <input type="checkbox"/>	600 V, CAT II 300 V, CAT III	<input type="checkbox"/> PVC RG58	<input type="checkbox"/> Au <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> CE <input type="checkbox"/> UL	<input type="checkbox"/> 100 <input type="checkbox"/> 160
XLAM-446/SC/SIL	67.9868- <input type="checkbox"/>	600 V, CAT II 300 V, CAT III	<input type="checkbox"/> SIL SILI-SC 0,5/1,0	<input type="checkbox"/> Au <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> CE <input type="checkbox"/> UL	<input type="checkbox"/> 100 <input type="checkbox"/> 160

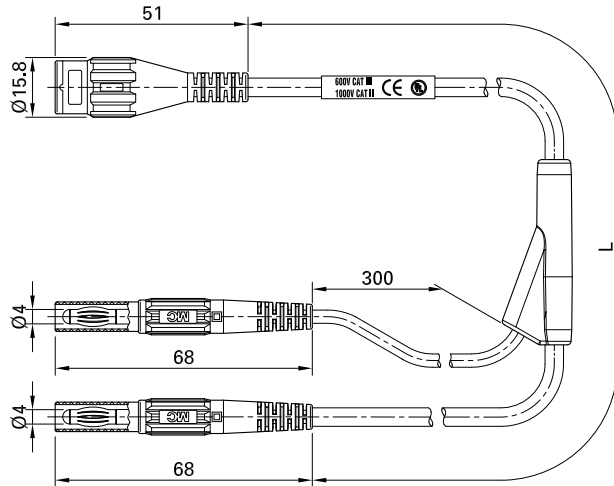
Cordon adaptateur XLAM-414/SC...

Extra-souple, entièrement blindé. Equipé d'un côté d'un connecteur BNC mâle protégé au toucher, de l'autre côté de deux fiches à lamelles Ø 4 mm droites protégées par un fourreau isolant rigide.



Adapter Lead XLAM-414/SC...

Highly flexible, fully shielded adapter leads. One end with coaxial cable with touch-protected BNC male connector, other end with in-line Ø 4 mm MULTILAM plugs with rigid insulating sleeve.



Type	N° de Cde	Tension assignée	Câble		Longueurs L [cm]
Type	Order No.	Rated voltage	Lead		Lead lengths L [cm]
XLAM-414/SC	67.9842- <input type="checkbox"/>	1000 V, CAT II 600 V, CAT III	<input type="checkbox"/> PVC RG58	<input type="checkbox"/> Au <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> CE <input type="checkbox"/> UL	<input type="checkbox"/> 100 <input type="checkbox"/> 160
XLAM-414/SC/SIL	67.9867- <input type="checkbox"/>	1000 V, CAT II 600 V, CAT III	<input type="checkbox"/> SIL SILI-SC 0,5/1,0	<input type="checkbox"/> Au <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> CE <input type="checkbox"/> UL	<input type="checkbox"/> 100 <input type="checkbox"/> 160

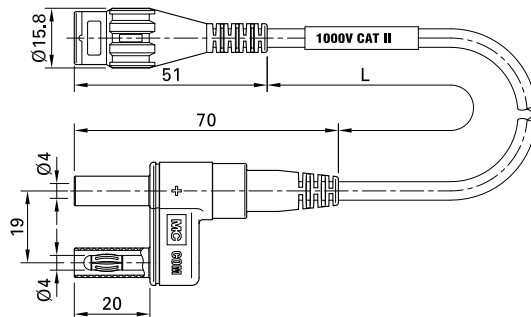
Cordon adaptateur XDS-BS/.....

Extra-souple, entièrement blindé. Equipé d'un côté d'un connecteur BNC mâle protégé au toucher, de l'autre côté de deux fiches à lamelles Ø 4 mm protégées par un fourreau isolant rigide, formant un connecteur bipolaire.



Adapter Lead XDS-BS/...

Highly flexible, fully shielded adapter leads. One end with coaxial cable with touch-protected BNC male connector, other end with Ø 4 mm MULTILAM plugs with rigid insulating sleeve, two-pole version.



Type	N° de Cde	Tension assignée	Câble		Longueurs L [cm]	Couleur
Type	Order No.	Rated voltage	Lead		Lead lengths L [cm]	Color
XDS-BS/58	67.9539- <input type="checkbox"/> 21	1000 V, CAT II 600 V, CAT III	<input type="checkbox"/> PVC RG58	<input type="checkbox"/> Au <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> CE	<input type="checkbox"/> 100 <input type="checkbox"/> 160	<input type="checkbox"/> 21
XDS-BS/SIL	67.9540- <input type="checkbox"/> 21	1000 V, CAT II 600 V, CAT III	<input type="checkbox"/> SIL SILI-SC 0,5/1,0	<input type="checkbox"/> Au <input type="checkbox"/> Ni <input type="checkbox"/> CE	<input type="checkbox"/> 100 <input type="checkbox"/> 160	<input type="checkbox"/> 21

Cordons de mesure Ø 4 mm à pinces Kelvin

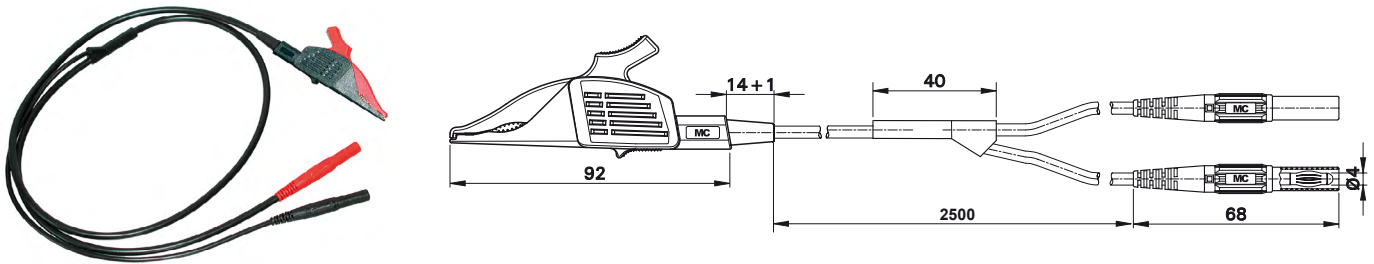
Ø 4 mm Kelvin Test Leads

Cordon de mesure à pince Kelvin XDK-KELVIN

Kelvin Test Lead XDK-KELVIN

Équipé d'un côté d'une pince Dauphin-Kelvin entièrement isolée, robuste, à mâchoires acérées et avec surface de contact pour conducteur fin, offrant de multiples possibilités de raccordement. De l'autre côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm protégée par un fourreau isolant rigide. Câble coaxiale extra-souple, à isolation silicone.

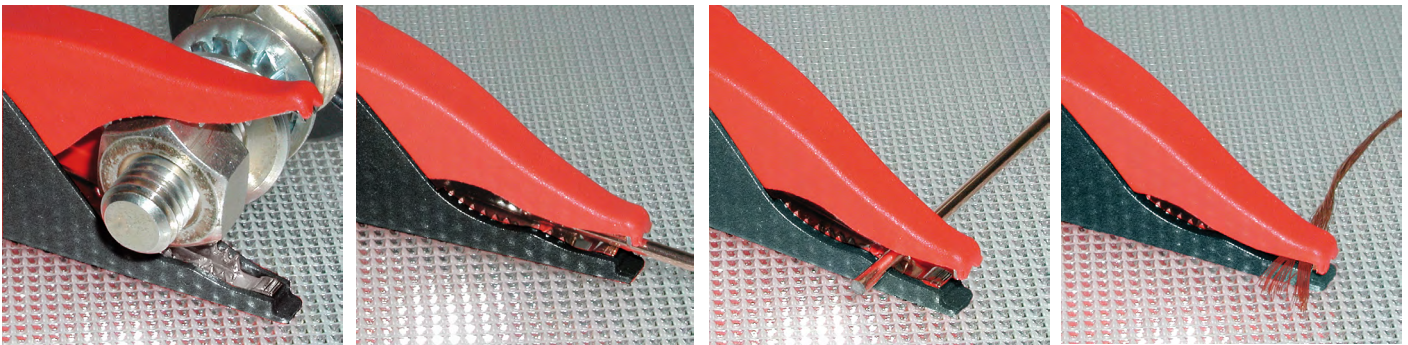
One end with Kelvin dolphin clip with all-round insulation, robust, strong-jawed and with surface for fine wire, offering a versatile range of connecting possibilities. The other end with Ø 4 mm MULTILAM plugs with rigid insulating sleeve. Highly flexible, silicone-insulated coaxial cable.



Type	N° de Cde	Tension/intensité assignée	Câble	Longueur [cm]
Type	Order No.	Rated voltage/current	Lead	Lead length [cm]
XDK-KELVIN	66.9795-250	1000 V, CAT II / 20 A	siL 2x 1,0 mm ² Ni CE	250

Notice **RZ058**
www.multi-contact.com

Rating sheet **RZ058**
www.multi-contact.com

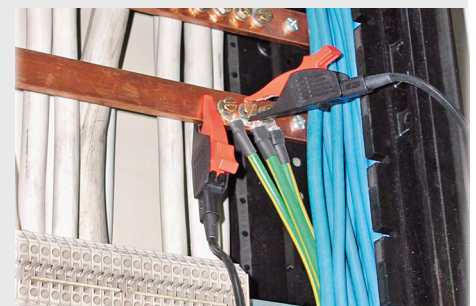
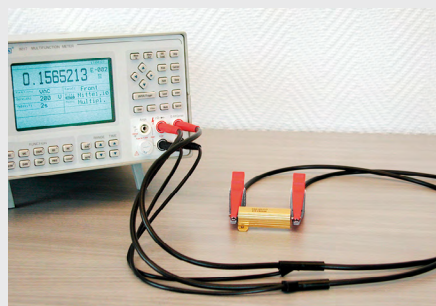
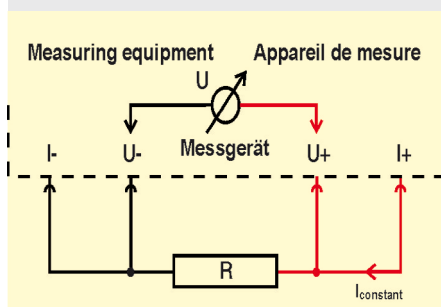


Principe de la mesure à quatre fils (mesure Kelvin)

Principle of the Four-wire or Kelvin Measurement

A travers la résistance à mesurer R circule un courant défini $I_{constant}$, fourni par une source de courant constant. La tension U aux bornes de la résistance R peut être mesurée avec une grande précision, la chute de tension dans les fils étant négligeable du fait de la résistance interne élevée du voltmètre (voir schéma). La résistance R peut ensuite être déterminée par application de la loi d'Ohm $R = U / I_{constant}$.

A defined current $I_{constant}$ flows through the resistance R, coming from a constant current source. The voltage U over the resistance R can be very accurately measured, as due to the high inner resistance of the voltmeter, the voltage drop on the circuits can be disregarded (see sketch). According to Ohm's law $R = U / I_{constant}$.



Accessoires de mesure spéciaux pour appareils de contrôle d'isolation jusqu'à 5 kV

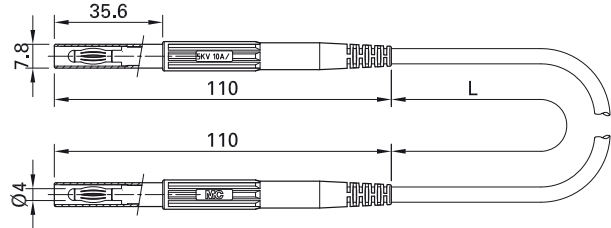
Special Test Accessories for Use with Insulation Testing Instruments up to 5 kV

Cordon de mesure XHM-5000

Extra-souple, équipé des deux côtés d'une fiche MULTILAM Ø 4 mm droite, protégée par un fourreau isolant rigide.

Test Lead XHM-5000

Highly flexible, with in-line Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve on both ends.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueur [cm] Lead length [cm]	*Couleurs *Colors
XHM-5000	66.9425-150*	1000 V, CAT IV 5 kV ¹⁾ / 10 A	TPE 0,5 mm ²	Ni CE	150	21 22 23

¹⁾ Tension de sortie des appareils de contrôle, p. ex. appareils de contrôle d'isolation

¹⁾ Output voltage of test instruments, e.g. insulation testers

Notice **RZ079**
www.multi-contact.com

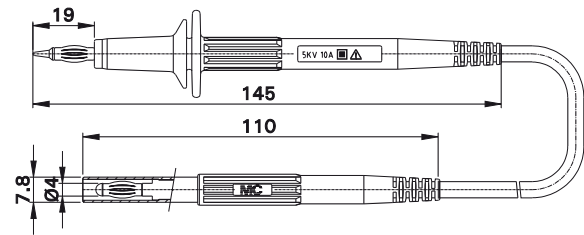
Rating sheet **RZ079**
www.multi-contact.com

Cordon de mesure XHL-5000

Extra-souple. Equipé d'un côté d'une pointe de touche Ø 4 mm avec un contact à lamelles (élastique), de l'autre côté d'une fiche à lamelles Ø 4 mm droite protégée par un fourreau isolant rigide. Livré avec un capuchon de protection.

Test Lead XHL-5000

Highly flexible. One end with Ø 4 mm test probe with spring-loaded MULTILAM, the other end with in-line Ø 4 mm MULTILAM plug with rigid insulating sleeve. Supplied with protective cap.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Câble Lead		Longueur [cm] Lead length [cm]	*Couleurs *Colors
XHL-5000	66.9426-150*	5 kV ¹⁾ / 10 A	TPE 0,5 mm ²	Ni CE	150	21 22 23

¹⁾ Tension de sortie des appareils de contrôle, p. ex. appareils de contrôle d'isolation

¹⁾ Output voltage of test instruments, e.g. insulation testers

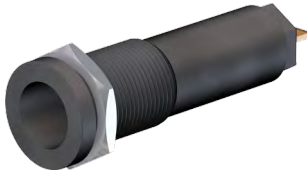
Notice **RZ109**
www.multi-contact.com

Rating sheet **RZ109**
www.multi-contact.com

Douille XHB-5000

Isolée et rigide, Ø 4 mm, pour tensions élevées, conçue pour les cordons de mesure XHM-5000 et XHL-5000. Pour des raisons de sécurité, la douille est incompatible avec toutes les autres broches Ø 4 mm de notre gamme.

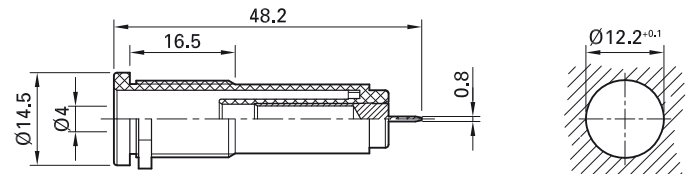
Type de raccordement: raccord plat 4,8 mm x 0,8 mm.



Socket XHB-5000

Insulated, rigid, Ø 4 mm for high voltages, to accept test leads XHM-5000 and XHL-5000. For safety reasons, the socket is not compatible with any other Ø 4 mm plugs in our range.

Flat connecting tab 4.8 mm x 0.8 mm.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		*Couleurs *Colors
XHB-5000	66.9427-*	1000 V, CAT IV 5 kV ¹⁾ / 10 A	Au	21 22 23

¹⁾ Tension de sortie des appareils de contrôle, p. ex. appareils de contrôle d'isolation

¹⁾ Output voltage of test instruments, e.g. insulation testers



Notice **RZ079**
www.multi-contact.com



Rating sheet **RZ079**
www.multi-contact.com

Accessoires de mesure Ø 6 mm **Ø 6 mm Test Accessories**

Le programme Ø 6 mm a été conçu pour de fortes intensités pouvant atteindre 125 A max. (en fonction de la section du câble raccordé). Il est utilisé dans les cas où le système de connexion Ø 4 mm est sous-dimensionné.

Il faut également souligner le niveau de protection offert par cette gamme de produits, qui apporte ainsi une contribution décisive à la prévention des accidents.

Les connecteurs Ø 6 mm présentés dans ce catalogue sont équipés du fameux système de verrouillage MC (AR), interdisant ainsi tout débrochage accidentel. Ce verrouillage rapide, de type «Push-Pull», offre, en matière de sécurité, des avantages incontestables par rapport à des connexions par vis ou bornes polaires avec cosses (voir ci-dessous). La sélection que nous vous présentons ici ne constitue qu'une petite partie de l'ensemble de notre gamme «courant fort». Outre ces produits protégés au toucher, nous proposons de nombreux connecteurs de puissance conçus pour des applications diverses.

Demandez de plus amples informations sur notre gamme **2 Powerline** de connecteurs de puissance.

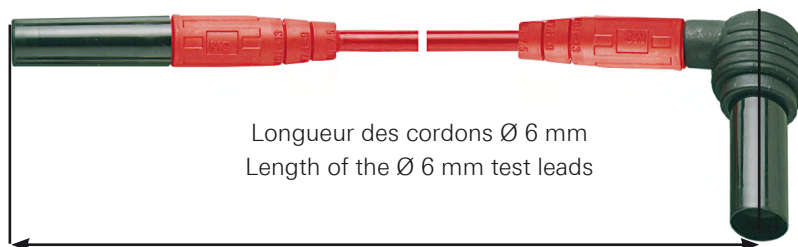
The Ø 6 mm product range is designed for high current use up to a maximum of 125 A (depending on the cable cross section). It can be used in applications where the Ø 4 mm range is not large enough for the transmission of electrical energy.

Particular emphasis must be given to the level of protection against electric shock of this Ø 6 mm safety range which plays a crucial factor in accident prevention.

The following Ø 6 mm plug connections have the proven MC Locking System (AR). This "Push-Pull Quick Release System" has considerable safety advantages over the screw or binding post connectors with cable lugs (see below).

The following selection illustrates just a small extract from our high current range. In addition to these touch-protected connectors we can offer a multitude of high current connectors for use in special applications.

Ask for information about our high-current product range **2 Powerline**.

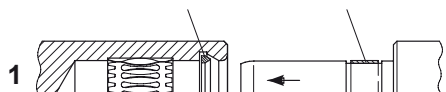


Veillez noter que les longueurs indiquées pour les cordons Ø 6 mm comprennent les connecteurs !

Please note that the length of the Ø 6 mm test leads is the overall length, including the connectors!

Système de verrouillage MC

Anneau de verrouillage / Locking ring Bague de verrouillage / Sliding ring



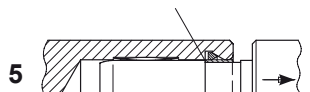
Introduire la broche dans la douille...
Insert plug into socket...

Effort de traction / Tensile load



La connexion peut subir des efforts de traction.
The connection can be placed under a tensile load.

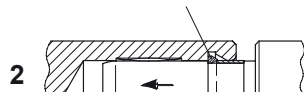
Jeu nul / Gap closed



...puis retirer...
...and pull.

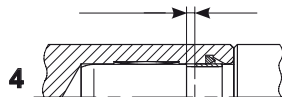
MC Locking System

Point d'ancrage / Pressure point

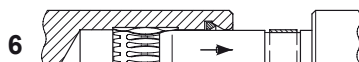


...puis verrouiller...
...and lock.

Jeu maxi / Gap



Pour déverrouiller, pousser à fond...
To release, push plug further in...



La connexion est débrochée.
The connection is released.

Cordons de mesure Ø 6 mm

Ø 6 mm Test Leads

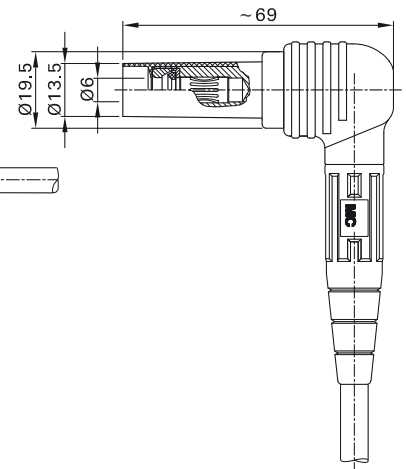
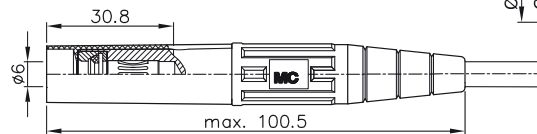
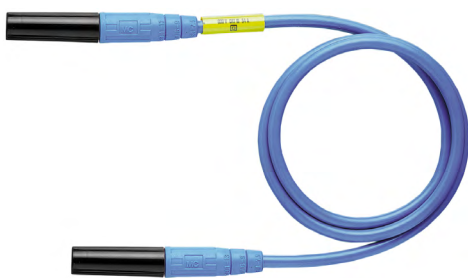
Cordons de mesure SLK606-AR...

Extra-souples à isolation en PVC ou Silicone, section du câble 6,0 mm², équipés des deux côtés d'une douille à lamelles Ø 6 mm protégée par un fourreau isolant rigide. Pièces de contact en laiton argenté avec contact à lamelles doré. En combinaison avec, par exemple, une embase équipée d'une fiche rigide Ø 6 mm du type ID/S6AR..S, on obtient une liaison électrique verrouillée grâce au système de verrouillage MC (page 100). Disponibles avec connecteurs droits ou coudés.

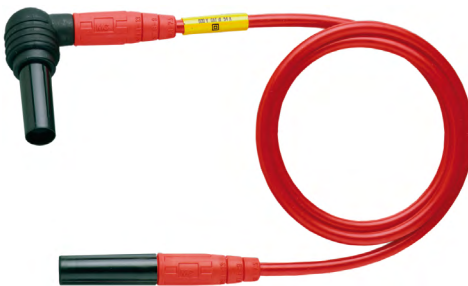
Test Lead SLK606-AR...

Highly flexible, with insulation in PVC or silicone, lead cross section 6.0 mm². On both ends with Ø 6 mm sockets with spring-loaded MULTILAM and with rigid insulating sleeve. Contact parts made of silver-plated brass with gold-plated MULTILAM. A locked connection can be made when used together, for example, with the Ø 6 mm plug panel receptacle type ID/S6AR..S, which has an MC locking system (page 100). Leads available with in-line or right-angled plug connectors.

SLK606-AR/BGG...



SLK606-AR/BGW...



SLK606-AR/BWW...



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current	Connecteurs Plug connectors		Longueur [cm] Lead length [cm]	*Couleurs *Colors
SLK606-AR/BGG	15.2500-100*	600 V, CAT III / 54 A	droite / droite in-line / in-line	Ag PVC C E	100	21 22 23
SLK606-AR/BGG/SIL	15.2504-100*	600 V, CAT III / 54 A	droite / droite in-line / in-line	Ag SIL C E	100	21 22 23
SLK606-AR/BGW	15.2516-100*	600 V, CAT III / 54 A	droite / 90° in-line / 90°	Ag PVC C E	100	21 22 23
SLK606-AR/BGW/SIL	15.2520-100*	600 V, CAT III / 54 A	droite / 90° in-line / 90°	Ag SIL C E	100	21 22 23
SLK606-AR/BWW	15.2508-100*	600 V, CAT III / 54 A	90° / 90° 90° / 90°	Ag PVC C E	100	21 22 23
SLK606-AR/BWW/SIL	15.2512-100*	600 V, CAT III / 54 A	90° / 90° 90° / 90°	Ag SIL C E	100	21 22 23

Embases à encastrer Ø 6 mm Ø 6 mm Panel Receptacles

Embase à encastrer ID/S6AR-N-B4S

Isolée, équipée d'une broche rigide Ø 6 mm, en laiton argenté, destinée à la connexion de douilles Ø 6 mm avec fiche à lamelles élastique et fourreau isolant rigide. La douille de reprise Ø 4 mm permet également la connexion de fiches élastiques Ø 4 mm à fourreau isolant rigide. Embase avec corps isolant noir, le repérage couleur étant assuré par un anneau monté sur la face avant de l'isolant. En combinaison avec les cordons de mesure SLK6..-AR/B.., la liaison est verrouillable. A visser dans des perçages de panneaux ou de boîtiers plastiques, métalliques...

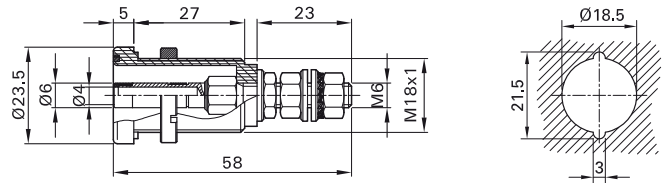
Raccord: Embout fileté M6.



Panel Receptacles ID/S6AR-N-B4S

Insulated, with Ø 6 mm pin, made of silver-plated brass, accepting Ø 6 mm sockets with spring-loaded MULTILAM and rigid insulating sleeve. With the integrated Ø 4 mm socket, the terminal mates alternatively with spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve. The terminal has a black housing and is fitted with a colored ring on the front side. In combination with the test leads SLK6..-AR/B.., a locked connection can be made. The terminal is screwed into pre-drilled panels of plastic, metal, etc.

Connection: Threaded bolt M6.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		* Couleurs (bague de couleurs uniquement) * Colors (only color ring)										
ID/S6AR-N-B4S	14.0034-*	600 V, CAT III / 80 A	Ag c us	<table border="1"> <tr> <td>20</td> <td>21</td> <td>22</td> <td>23</td> <td>24</td> </tr> <tr> <td>25</td> <td>26</td> <td>27</td> <td>28</td> <td>29</td> </tr> </table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24										
25	26	27	28	29										

Clés spéciales **SS6**, page 108

Instructions de montage **MA038**
www.multi-contact.com

Tube spanner **SS6**, page 108

Assembly instructions **MA038**
www.multi-contact.com

Embase ID/S6NB

Isolée, équipée d'une broche Ø 6 mm, en laiton argenté, destinée à la connexion de douilles Ø 6 mm avec MULTILAM élastique et fourreau isolant rigide. Corps isolant noir avec bague de couleur montée sur la face avant. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc.

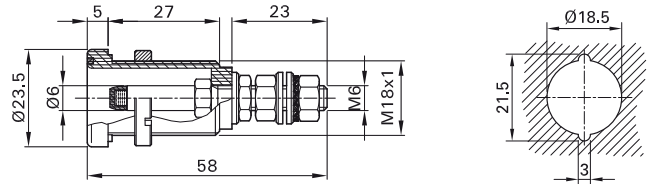
Raccordement: Embout fileté M6.



Panel Receptacles ID/S6NB

Insulated, with Ø 6 mm pin, made of silver-plated brass, accepting Ø 6 mm sockets with spring-loaded MULTILAM and rigid insulating sleeve. The terminal has a black housing and is fitted with a colored ring on the front side. The terminal is screwed into pre-drilled panels of plastic, metal, etc.

Connection: Threaded bolt M6.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		* Couleurs (bague de couleurs uniquement) * Colors (only color ring)										
ID/S6NB	14.0006-*	600 V, CAT III / 125 A	Ag c us	<table border="1"> <tr> <td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td> </tr> <tr> <td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td> </tr> </table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24										
25	26	27	28	29										

Clés spéciales **SS6**, page 108

Tube spanner **SS6**, page 108

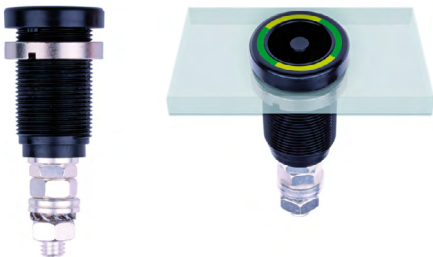
Instructions de montage **MA038**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MA038**
www.multi-contact.com

Embase ID/S6AR-N-S

Isolées, équipées d'une broche Ø 6 mm, en laiton argenté, destinées à la connexion de douilles Ø 6 mm avec MULTILAM élastique et fourreau isolant rigide. Corps isolant noir avec bague de couleur montée sur la face avant. En liaison avec les câbles de mesure SLK6..-AR/B.., le connecteur est verrouillable. Montage par vissage dans des perçages aménagés dans des panneaux ou boîtiers en plastique, métal, etc.

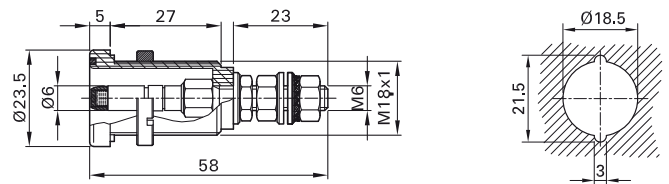
Raccordement: Embout fileté M6.



Panel Receptacles ID/S6AR-N-S

Insulated, with Ø 6 mm pin, made of silver-plated brass, accepting Ø 6 mm sockets with spring-loaded MULTILAM and rigid insulating sleeve. The terminal has a black housing and is fitted with a colored ring on the front side. In combination with the test leads SLK6..-AR/B.., a locked connection can be made. The terminal is screwed into pre-drilled panels of plastic, metal, etc.

Connection: Threaded bolt M6.



Type Type	N° de Cde Order No.	Tension/intensité assignée Rated voltage/current		* Couleurs (bague de couleurs uniquement) * Colors (only color ring)										
ID/S6AR-N-S	14.0004-*	600 V, CAT III / 125 A	Ag c us	<table border="1"> <tr> <td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td> </tr> <tr> <td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td> </tr> </table>	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
20	21	22	23	24										
25	26	27	28	29										

Clés spéciales **SS6**, page 108

Tube spanner **SS6**, page 108

Instructions de montage **MA038**
www.multi-contact.com

Assembly instructions **MA038**
www.multi-contact.com

Matériel de fixation et accessoires

Assembly Material and Accessories

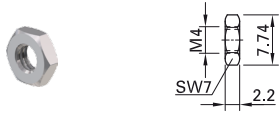
Ecrous hexagonaux
MU.../M... GEW.12-MUTTER

Pour le montage de nos douilles et embases à encastrer.

Hexagonal Nuts
MU.../M... GEW.12-MUTTER

For installing and connecting our panel-mount sockets and terminals.

MU0,5D/M4N



MU0,8D/M4 MU0,8D/M4N



MU/M5



MU/M6x0,5



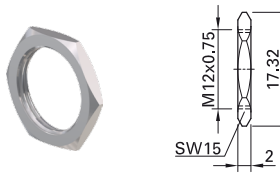
MUE/M6x0,75



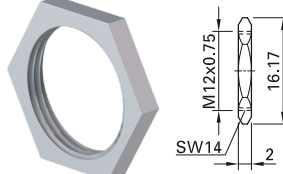
MU/M8x0,5



MU/M12x0,75



GEW.12-MUTTER



Type Type	N° de Cde Order No.	Cote sur plats Wrench size	Filetage Thread	
MU0,5D/M4N	22.6610	SW7	M4	Ni
MU0,8D/M4	22.6509	SW7	M4	Au
MU0,8D/M4N	22.6539	SW7	M4	Ni
MU/M5	23.5103	SW6	M5	Ni
MU/M6x0,5	23.5104	SW8	M6x0,5	Ni
MUE/M6x0,75	50.2008	SW8	M6x0,75	Ni
MU/M8x0,5	23.5112	SW10	M8x0,5	Ni
MU/M12x0,75	23.5118	SW15	M12x0,75	Ni
GEW.12-MUTTER	66.9679	SW14	Gew. 12	Ni

Ecrous cylindriques MUR...

Pour le montage de nos douilles et embases à encastrer.

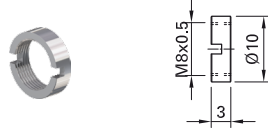
Round Nuts MUR...

For installing and connecting our panel-mount sockets and terminals.

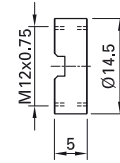
MUR/M6x0,5



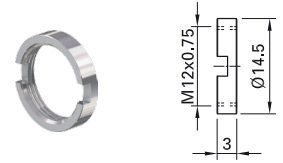
MUR/M8x0,5



MUR/M12x0,75



MUR-S/M12x0,75



Type	N° de Cde Order No.	Clé spéciale Suitable tube spanner	Filetage Thread	
MUR/M6x0,5	23.5100	SS2	M6x0,5	Ni
MUR/M8x0,5	23.5110	SS4	M8x0,5	Ni
MUR/M12x0,75	23.5120	SS425	M12x0,75	Ni
MUR-S/M12x0,75	23.5116	SS425	M12x0,75	Ni

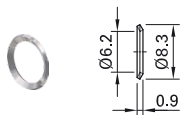
Rondelles

SP2 U/M4 U/4,3x12 SSP4 SP4

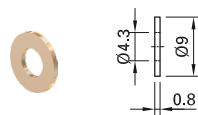
Washers

SP2 U/M4 U/4,3x12 SSP4 SP4

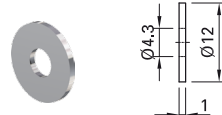
SP2



U/M4



U/4,3x12



SSP4



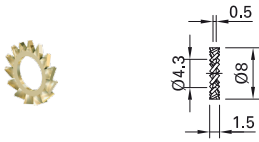
SP4



Type	N° de Cde Order No.	
SP2	23.5105	Ni
U/M4	22.6511	Au
U/4,3x12	22.6516	Sn
SSP4	23.5108	Ni
SP4	23.5107	Ni

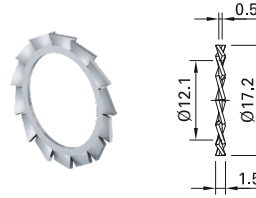
Rondelles élastiques FS/M...

FS/M4



Spring Washers FS/M...

FS/M12

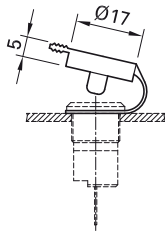


Type	N° de Cde	
Type	Order No.	
FS/M4	22.6533	
FS/M12	23.5117	Ni

Couvercles de protection
SCHUDE-SLB SD-XUB

Pour obturer des douilles à l'état non connecté.

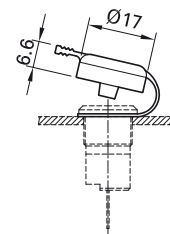
SCHUDE-SLB



Protective Cap SCHUDE-SLB SD-XUB

To cover up unplugged, unused sockets.

SD-XUB



Type	N° de Cde	Douilles correspondantes	Degré de protection	Couleur
Type	Order No.	Suitable for socket types	Protection degree	Color
SCHUDE-SLB	23.5140-33	SEB4..., SLB4..., XE...-1R(R)	IP65	33
SD-XUB	66.1020-21	XUB-G, XEP...	IP67	21

Instructions de montage **MAH560** (SD-XUB)
www.multi-contact.comAssembly instructions **MAH560** (SD-XUB)
www.multi-contact.com

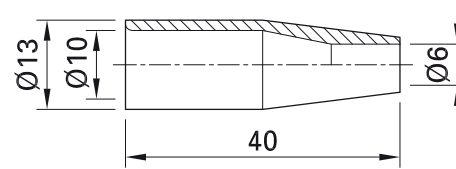
Capuchon de protection SCHUKA-SLB

Pour la protection au toucher de la partie raccordement des douilles.



Safety Hood SCHUKA-SLB

Designed for a touch-protected cover up of connecting parts of sockets.



Type Type	N° de Cde Order No.	Douilles correspondantes Suitable for socket types	Couleur Color
SCHUKA-SLB	23.5142-33	SEB4..., SLB4..., XE..-1R(R)	33

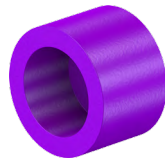
Entretoises XAS-1R ID-SAB4-G

Pour le montage en saillie des douilles et embases.

XAS-1R



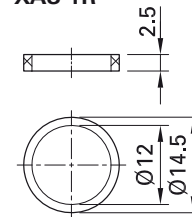
ID-SAB4-G



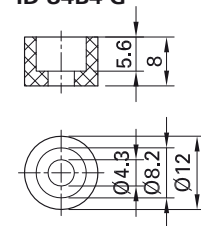
Spacer Sleeves XAS-1R ID-SAB4-G

To increase the height of the mounting position of sockets and terminals.

XAS-1R



ID-S4B4-G



Type Type	N° de Cde Order No.	Douilles correspondantes Suitable for socket types	*Couleurs *Colors
XAS-1R	66.9151-*	SEB4..., SLB4..., XE..-1R(R)	21 22 23 24
ID-SAB4-G	23.5039-*	SAB4-G	21 22 23 24 25 26 27 28 29

Coasse plates FSH...

Dorées pour douilles équipées d'un raccord plat.

FSH2,8x0,8



FSH4,8x0,8

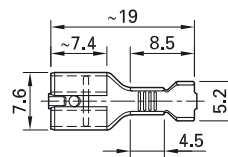
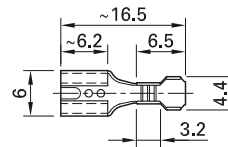
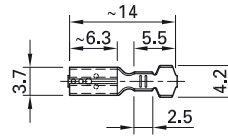


FSH6,3x0,8



Flat Connecting Receptacles FSH...

Gold-plated, for sockets with flat connecting tabs.



Type Type	N° de Cde Order No.	Raccord plat correspondant Suitable for flat connecting tab	Section du câble à raccorder Connectable conductor cross-section	
FSH2,8x0,8	23.5200	2,8 mm × 0,8 mm	0,5 mm ² ... 1,0 mm ²	Au
FSH4,8x0,8	23.5201	4,8 mm × 0,8 mm	0,5 mm ² ... 1,0 mm ²	Au
FSH6,3x0,8	23.5203	6,3 mm × 0,8 mm	1,0 mm ² ... 2,5 mm ²	Au

Clés spéciales SS...

Clés spéciales de serrage et desserrage des écrous cylindriques ou destinées au montage (contrer) les douilles de sécurité.

SS2



SS425



Tube Spanners SS...

Special wrench for tightening and unscrewing round nuts or for use as anti-twist wrench for our touch-protected sockets.

SS6



Type Type	N° de Cde Order No.	Ecrous cylindriques / douilles correspondants To fit round nuts / socket
SS2	25.0022	XEB-..., SLB4-..., SAB4-...
SS425	25.0020	MUR/M12x0,75, MUR-S/M12x0,75
SS2-S	25.0023	SLB2-...
SS4	25.0021	MUR/M8x0,5
SS6	14.5008	M18x1

Clés à six pans STS1,5

Modèles non isolés (Clés à 6 pans 1,5 mm).



Type Type	N° de Cde Order No.	Modèle Version
STS1,5	25.0035	non isolé / uninsulated

Hexagonal Wrenches STS1,5

Uninsulated type (hexagonal 1.5 mm).

Outils d'emmanchement MB...

Poinçons en acier pour le montage de nos douilles à emmancher.

MB1



MB2



MB4



MB2-S

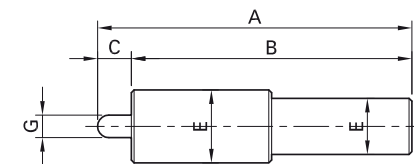
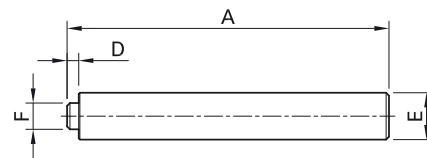
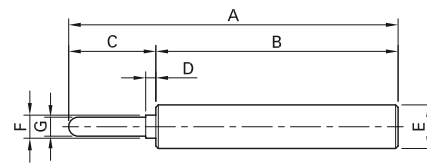


MB4-S



Press-in Tools MB...

Steel assembly mandrels for our press-fit sockets.



Type Type	N° de Cde Order No.	Douilles correspondantes Suitable for socket types	Dimensions (mm) Dimensions (mm)						
			A	B	C	D	E	F	G
MB1	25.0030	EB1	56,9	50	6,9	0,9	Ø 5	Ø 2,4	Ø 1
MB2	25.0031	LB2, EPB-2N/S, EB2, EB2-A	63,5	50	13,5	1,6	Ø 7	Ø 3	Ø 1,9
MB2-S	25.0028	SEB2-...	55	53	-	2	Ø 8	Ø 4,5	-
MB4	25.0032	EB4-...	68	50	18	2,1	Ø 9	Ø 4,75	Ø 3,9
MB4-S	25.0033	XEP..., SEB4-..., XUB-G	56	50	6	-	Ø 10 / 13	-	Ø 4

Pinces à dénuder STRIPAX

Avec adaptation automatique à la section de câble. Avec pince coupante pour sections de câble max. 4 mm².

Insulation Stripping Pincers STRIPAX

With automatic adaptation to wire cross-section and with wire-cutter for cross-sections up to 4 mm².



Type Type	N° de Cde Order No.	Sections de câble admissible Wire cross-section range	Longueur totale Overall length	Poids Weight
STRIPAX	25.0015	0,5 mm ² ... 4 mm ² (AWG 20 - 11)	200 mm	145 g

Accessoires

Accessories

STRIPAX/M	25.5015	Couteaux de remplacement / Spare blade		
-----------	---------	--	--	--

Pinces à dénuder PTS

Avec pince coupante intégrée, robuste.

Insulation Stripping Pincers PTS

With built-in side cutter, heavy duty version.



Type Type	N° de Cde Order No.	Sections de câble admissible Wire cross-section range	Longueur totale Overall length	Poids Weight
PTS	25.0016	0,2 mm ² ... 6 mm ² (AWG 24 - 9)	178 mm	206 g

Pinces à sertir PZK3

Pour embouts de fils 0,5 mm² jusqu'à 16 mm². Spécialement conçue pour LS425-SL ou LS425-SL/N.

Crimping Pliers PZK3

For end-sleeves from 0.5 mm² up to 16 mm². Suitable specially for LS425-SL or LS425-SL/N.



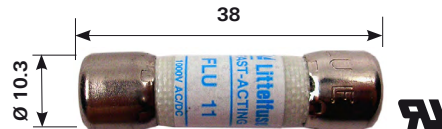
Type Type	N° de Cde Order No.	Longueur totale Overall length	Poids Weight
PZK3	25.0018	228 mm	236 g

Fusibles HBC G..A-SV FLU-11 DMI...

Pouvant couper de façon très fiable des courants de court-circuit extrêmement élevés. Ces fusibles sont, du fait de leur faible résistance interne, tout à fait adaptés aux mesures de résistance et d'intensités. Modèles FLU-11 et DMI-...A homologués UL.

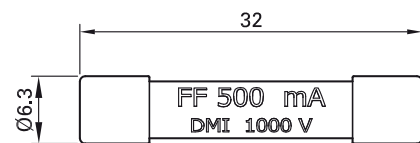




G..A-SV



FLU-11

DMI-...A



Type Type	N° de Cde Order No.	Calibre Fuse rating	Dimensions Fuse dimensions	Pouvoir de coupure Breaking capacity	
G1A-SV	51.0011	1 A	10 x 38 mm	100 kA (500 VAC)	
G2A-SV	51.0012	2 A	10 x 38 mm	100 kA (500 VAC)	
G4A-SV	51.0013	4 A	10 x 38 mm	100 kA (500 VAC)	
G6A-SV	51.0014	6 A	10 x 38 mm	100 kA (500 VAC)	
G10A-SV	51.0016	10 A	10 x 38 mm	100 kA (500 VAC)	
G16A-SV	51.0018	16 A	10 x 38 mm	100 kA (500 VAC)	
G20A-SV	51.0019	20 A	10 x 38 mm	100 kA (500 VAC)	
FLU-11	69.0011	11 A	10 x 38 mm	20 kA (1000 VAC/DC)	
DMI-0,5A	69.0012	0,5 A	6,3 x 32 mm	30 kA (1000 VAC/DC)	
DMI-1,6A	69.0013	1,6 A	6,3 x 32 mm	30 kA (1000 VAC/DC)	

Porte-câbles LKW2-N

Chariot porte-câbles en profilés d'aluminium anodisé, permettant un rangement ordonné de cordons de mesure. 2 rails de fixation (longueur : 56 cm) avec chacun 34 supports plastiques. Pour des raisons d'encombrement, le chariot est livré en pièces détachées.

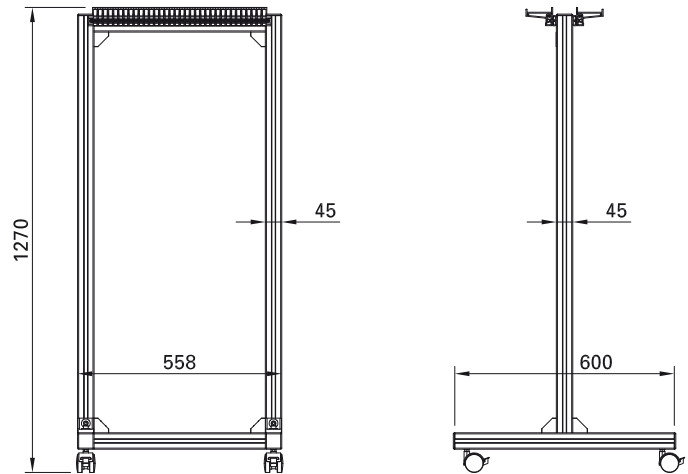
Livré sans cordons de mesure !



Test Lead Holders LKW2-N

Trolley made of anodized aluminium square section tube for orderly storage of test leads. 2 lead holders (length: 56 cm), each with 34 plastic brackets. For efficient packing, the trolley is supplied disassembled.

The test leads are not supplied!



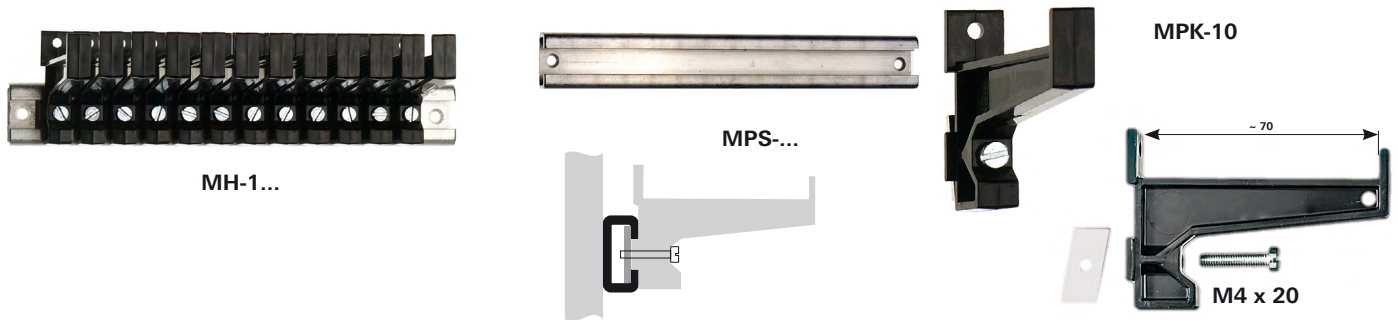
Type	N° de Cde
Type	Order No.
LKW2-N	64.9284

Porte-câbles MH-1/...

Porte-câbles permettant le rangement ordonné de cordons de mesure. Des rails profilés en C en aluminium anodisé de différentes longueurs (type MPS-...) peuvent être équipés de supports MPK-10. Les supports possèdent des ergots latéraux destinés à maintenir un écart de 4 mm, et qui, au besoin, peuvent être retirés pour le rangement de câbles particulièrement fins. Chaque support peut être déplacé dans le rail pour le rangement de câbles de diamètre plus important.

Test Lead Holders MH-1/...

Holder for orderly storage of test leads. C-profile rails, made of anodized aluminum of different lengths (type MPS-...) can be used as a carrier for hanger modules MPK-10. Integral spacers maintain a set spacing of 4 mm. When necessary, the spacers can be taken away easily to storage leads with smaller diameters. For thicker leads, the holders can be moved accordingly in the C-profile rail.



Type Type	N° de Cde Order No.	Longueur Length	Nombre de supports Number of hangers
MH-1/200	64.9242-020	20 cm	12
MH-1/250	64.9243-025	25 cm	16
MH-1/330	64.9244-033	33 cm	21
MH-1/500	64.9245-050	50 cm	34
MH-1/750	64.9246-075	75 cm	52
MH-1/1000	64.9247-100	100 cm	69

Pièces détachées

Component parts

MPK-10	64.9235	Support / Hanger module
MPS-200	64.9236-020	Rail profilé en C, adaptés pour / C-profile rail suitable for: MH-1/200
MPS-250	64.9237-025	Rail profilé en C, adaptés pour / C-profile rail suitable for: MH-1/250
MPS-330	64.9238-033	Rail profilé en C, adaptés pour / C-profile rail suitable for: MH-1/330
MPS-500	64.9239-050	Rail profilé en C, adaptés pour / C-profile rail suitable for: MH-1/500
MPS-750	64.9240-075	Rail profilé en C, adaptés pour / C-profile rail suitable for: MH-1/750
MPS-1000	64.9241-100	Rail profilé en C, adaptés pour / C-profile rail suitable for: MH-1/1000

Liste des articles supprimés / articles de substitution

Si vous n'avez pas trouvé un article précis dans ce catalogue, il figure peut-être dans cette liste. La liste des articles supprimés vous permet de vérifier si l'article que vous cherchez a été supprimé et s'il existe un article de substitution.

Veuillez noter que nous ne pouvons pas proposer un article de substitution pour chaque article supprimé. Les articles de substitution indiqués ne correspondent pas toujours en tous points aux articles supprimés et peuvent présenter de légères différences par rapport aux articles de départ. Vous devez donc impérativement vérifier les caractéristiques de l'article de substitution à la page en question.

Product range consolidation/ Alternative article

If you were unable to find the items you were looking for in this catalog, they may be listed here. In the following list, you can see whether the item you were looking for has been affected by the overhaul to our portfolio, and whether any recommended alternatives are available.

Please note that we cannot offer alternatives for every discontinued item. The suggested alternative items are not always 1 : 1 replacements and could differ slightly from the original items. For this reason it is imperative that you refer to the properties of the alternative item on the corresponding catalog page.

Trié par type

Sorted by type

Article supprimé Phased-out article		Article de substitution Alternative article		
Type Type	N° de Cde Order No.	Type Type	N° de Cde Order No.	Page Page
A-CEE/SLK4	50.4800			
ALH-200	64.9350-*			
A-NETZ/SLK4-B	24.0147-28			
B2-E-M3,5-I	50.4801-*			
B2-I/KS	50.4804-*			
B4-E-M3,5	23.5079			
B4-E-M3,5-I	23.1032-*	B4-E-M3-I	23.1031-*	74
BT200	66.9484-*	PP115/2	66.9115-*	54
DLH-200	64.9382-090			
E-ESZ456-B4	10.0810	GRIP-ESZ	66.9445-21	68
ES-1	66.9620			
ESZ4-B4	10.0811	GRIP-ESZ4	66.9446-21	68
ESZ5-B4	10.0812	GRIP-ESZ5	66.9447-21	68
ESZ6-B4	10.0813	GRIP-ESZ6	66.9448-21	68
EVU-KO	20.2090			
FMA10/B4	10.0910			
FMA12-PF	19.7847-*			
FMA12-PF/425-E/N	19.7882-*			
FMA12-PF/B4	10.0911-*			
HP-150/B	66.9114-*	HP-150/A	66.9113-*	54
KT405-BK	22.2230-*	KT410-BK	22.2250-*	36
KT425-SL/F	50.1109-*	KT425-SL	22.2260-*	34
LB4-G/M3,5	23.0270-*	LB4-G/M4	23.0280-*	74
LKW2	25.0010	LKW2-N	64.9284	112
MINIGRIP-XA	66.9746-*	GRIP-A	66.9116-*	59
MINIGRIP-XB/100	66.9748-*	GRIP-B/100	66.9117-*	58
MINIGRIP-XB/50	66.9747-*	GRIP-B/50	66.9120-*	58
MINIGRIP-XCI	66.9750-*	GRIP-CI	66.9121-*	62
SKS2-19L/1SA/A	65.9849-21			
SKS2-19L/1SA/N	65.9846-21			
SLK205-LA/BA	65.3317-*			
SLK205-LA/BA/SIL	65.3318-*			

Article supprimé Phased-out article		Article de substitution Alternative article		
Type	N° de Cde Order No.	Type	N° de Cde Order No.	Page Page
SLK205-LA/SIL	65.3308-*	SLK205-LA	65.3307-*	10
SLK410-L/N	49.0031-*	SLK410-L	28.0083-*	22
SLK425-E/ESZ	15.2529-100*	Grip-ESZ/XMF-419	66.9436-15021	68
SLK425-L/W	28.0090-100*	XMF-484	66.9005-*	26
SLS405-BK	22.2660-*	SLS410-BK	22.2672-*	36
SLS425-SL/F	22.2664-*	SLS425-SL	22.2663-*	34
SLS425-SL/N/F	22.2666-*	SLS425-SL/N	22.2665-*	34
SMK410-AR/1000V	49.0165-150*	XSPP-419	66.9315-*	29
SMK410-AR/W/1000V	49.0167-120*	XSPP-419	66.9315-*	29
SMK425-AR	49.0145-100*	XSPP-419	66.9315-*	29
SPP4-AR	50.4510-*			
SPP4-AR/1000V	49.0166-*			
SPP4-AR/PF	49.0168-22			
XAKK-446	66.9399-150			
XALS	65.9186-*	XALF	65.9185-*	17
XDK-1033/I	66.9520-*	XDK-1033/I-2	66.9561-*	61
XDK-1033P/I	66.9522-*			
XDLS-414	66.9525-150*	XDLS-418	66.9531-150*	62
XDLS-414/I	66.9529-150*			
XDLS-414/SIL	66.9526-150*	XDLS-418	66.9531-150*	62
XDLS-414/SIL/I	66.9530-150*			
XEB-1Q	66.9141-*	XEB-1R	66.9131-*	45
XEG-1RR	66.9858-*	XEG-1R	66.9136-*	46
XF-BB/2	67.9544-21			
XF-SS/2	67.9543-21			
XGMF-414	66.9400-*			
XGMF-480	66.9402-*			
XGMS-414	66.9401-*			
XGMS-480	66.9403-*			
XKF-402	66.9659-*	XKF-414	66.9011-*	25
XKT-459/90	66.1008-*			
XL-459/90	66.9651-*	XL-459/30	66.9649-*	32
XLDH-200	66.9385-090			
XLWH-480	66.9388-120*			
XM-BB/2	67.9542-21			
XM-SS/2	67.9541-21			
XMT-414	66.9420-*	XMF-414	66.9013-*	32
XMT-484	66.9421-*	XMF-484	66.9005-*	26
XMZK	66.9074-*			
XMZS-15/40	66.9085-*			
XMZS-20/40	66.9086-*			
XPF-402/2G	66.9614-*	XPF-480/2G	66.9645-*	28
XPF-402/4	66.9616-*	XPF-484	66.9008-*	27
XPF-414	66.9023-*	XPF-484	66.9008-*	27
XPP-80/2-19	66.9644-*	XPP-80/2-16	66.9640-*	54
XPP-80/4	66.9642-*	PP115/4	66.9112-*	55

Article supprimé Phased-out article		Article de substitution Alternative article		
Type	N° de Cde Order No.	Type	N° de Cde Order No.	Page Page
XPP-80/U	66.9643-*			
XPS-414	66.9024-*	XPS-484	66.9007-*	27
XPS-482/4	66.9628-*	XPS-484	66.9007-*	27
XPT-414	66.9422-150*	XPF-484	66.9008-*	27
XPT-484	66.9423-150*	XPF-484	66.9008-*	27
XPZ-4AZW	66.9103-120			
XPZ-4WZW	66.9104-120			
XVF-4075	66.9563-*	XVF-4075/EVO	66.8563-*	21
XVS-4075	66.9562-*	XVS-410/EVO	66.8561-*	21
XWA-2/4	65.9190-*			
XZG410-L/SIL	66.9412-*	XZG410-L	66.9411-*	25
XZG410-W	66.9413-*			
XZG410-W/SIL	66.9414-*			
XZG425-E	66.9409-*			
XZG425-E/SIL	66.9410-*			
ZPK	66.9079-*			
ZPS-15/25	66.9075-*	ZPS-20/25	66.9076-*	84
ZPS-15/40	66.9081-*	ZPS-20/40	66.9082-*	84
ZPS-35/25	66.9077-*	ZPS-20/25	66.9076-*	84

Trié par N° de Cde

Sorted by order No.

Article supprimé Phased-out article		Article de substitution Alternative article		
N° de Cde Order No.	Type	N° de Cde Order No.	Type	Page Page
10.0810	E-ESZ456-B4	66.9445-21	GRIP-ESZ	68
10.0811	ESZ4-B4	66.9446-21	GRIP-ESZ4	68
10.0812	ESZ5-B4	66.9447-21	GRIP-ESZ5	68
10.0813	ESZ6-B4	66.9448-21	GRIP-ESZ6	68
10.0910	FMA10/B4			
10.0911-*	FMA12-PF/B4			
15.2529-100*	SLK425-E/ESZ	66.9436-15021	Grip-ESZ/XMF-419	68
19.7847-*	FMA12-PF			
19.7882-*	FMA12-PF/425-E/N			
20.2090	EVU-KO			
22.2230-*	KT405-BK	22.2250-*	KT410-BK	36
22.2660-*	SLS405-BK	22.2672-*	SLS410-BK	36
22.2664-*	SLS425-SL/F	22.2663-*	SLS425-SL	34
22.2666-*	SLS425-SL/N/F	22.2665-*	SLS425-SL/N	34
23.0270-*	LB4-G/M3,5	23.0280-*	LB4-G/M4	74
23.1032-*	B4-E-M3,5-I	23.1031-*	B4-E-M3-I	74

Article supprimé Phased-out article		Article de substitution Alternative article		
N° de Cde Order No.	Type Type	N° de Cde Order No.	Type Type	Page Page
23.5079	B4-E-M3,5			
24.0147-28	A-NETZ/SLK4-B			
25.0010	LKW2	64.9284-	LKW2-N	112
28.0090-100*	SLK425-L/W	66.9005-*	XMF-484	26
49.0031-*	SLK410-L/N	28.0083-*	SLK410-L	22
49.0145-100*	SMK425-AR	66.9315-*	XSPP-419	29
49.0165-150*	SMK410-AR/1000V	66.9315-*	XSPP-419	29
49.0166-*	SPP4-AR/1000V			
49.0167-120*	SMK410-AR/W/1000V	66.9315-*	XSPP-419	29
49.0168-22	SPP4-AR/PF			
50.1109-*	KT425-SL/F	22.2260-*	KT425-SL	34
50.4510-*	SPP4-AR			
50.4800	A-CEE/SLK4			
50.4801-*	B2-E-M3,5-I			
50.4804-*	B2-I/KS			
64.9350-*	ALH-200			
64.9382-090	DLH-200			
65.3308-*	SLK205-LA/SIL	65.3307-*	SLK205-LA	10
65.3317-*	SLK205-LA/BA			
65.3318-*	SLK205-LA/BA/SIL			
65.9186-*	XALS	65.9185-*	XALF	17
65.9190-*	XWA-2/4			
65.9846-21	SKS2-19L/1SA/N			
65.9849-21	SKS2-19L/1SA/A			
66.1008-*	XKT-459/90			
66.9023-*	XPF-414	66.9008-*	XPF-484	27
66.9024-*	XPS-414	66.9007-*	XPS-484	27
66.9074-*	XMZK			
66.9075-*	ZPS-15/25	66.9076-*	ZPS-20/25	84
66.9077-*	ZPS-35/25	66.9076-*	ZPS-20/25	84
66.9079-*	ZPK			
66.9081-*	ZPS-15/40	66.9082-*	ZPS-20/40	84
66.9085-*	XMZS-15/40			
66.9086-*	XMZS-20/40			
66.9103-120	XPZ-4AZW			
66.9104-120	XPZ-4WZW			
66.9114-*	HP-150/B	66.9113-*	HP-150/A	54
66.9141-*	XEB-1Q	66.9131-*	XEB-1R	45
66.9385-090	XLDH-200			
66.9388-120*	XLWH-480			
66.9399-150	XAKK-446			
66.9400-*	XGMF-414			
66.9401-*	XGMS-414			
66.9402-*	XGMF-480			
66.9403-*	XGMS-480			
66.9409-*	XZG425-E			

Article supprimé Phased-out article		Article de substitution Alternative article		Page
N° de Cde Order No.	Type Type	N° de Cde Order No.	Type Type	Page
66.9410-*	XZG425-E/SIL			
66.9412-*	XZG410-L/SIL	66.9411-*	XZG410-L	25
66.9413-*	XZG410-W			
66.9414-*	XZG410-W/SIL			
66.9420-*	XMT-414	66.9013-*	XMF-414	32
66.9421-*	XMT-484	66.9005-*	XMF-484	26
66.9422-150*	XPT-414	66.9008-*	XPF-484	27
66.9423-150*	XPT-484	66.9008-*	XPF-484	27
66.9484-*	BT200	66.9115-*	PP115/2	54
66.9520-*	XDK-1033/I	66.9561-*	XDK-1033/I-2	61
66.9522-*	XDK-1033P/I			
66.9525-150*	XDLS-414	66.9531-150*	XDLS-418	62
66.9526-150*	XDLS-414/SIL	66.9531-150*	XDLS-418	62
66.9529-150*	XDLS-414/I			
66.9530-150*	XDLS-414/SIL/I			
66.9562-*	XVS-4075	66.8561-*	XVS-410/EVO	21
66.9563-*	XVF-4075	66.8563-*	XVF-4075/EVO	21
66.9614-*	XPF-402/2G	66.9645-*	XPF-480/2G	28
66.9616-*	XPF-402/4	66.9008-*	XPF-484	27
66.9620	ES-1			
66.9628-*	XPS-482/4	66.9007-*	XPS-484	27
66.9642-*	XPP-80/4	66.9112-*	PP115/4	55
66.9643-*	XPP-80/U			
66.9644-*	XPP-80/2-19	66.9640-*	XPP-80/2-16	54
66.9651-*	XL-459/90	66.9649-*	XL-459/30	32
66.9659-*	XKF-402	66.9011-*	XKF-414	25
66.9746-*	MINIGRIP-XA	66.9116-*	GRIP-A	59
66.9747-*	MINIGRIP-XB/50	66.9120-*	GRIP-B/50	58
66.9748-*	MINIGRIP-XB/100	66.9117-*	GRIP-B/100	58
66.9750-*	MINIGRIP-XCI	66.9121-*	GRIP-CI	62
66.9858-*	XEG-1RR	66.9136-*	XEG-1R	46
67.9541-21	XM-SS/2			
67.9542-21	XM-BB/2			
67.9543-21	XF-SS/2			
67.9544-21	XF-BB/2			

Notes **Notes**

Index

Type	Page
Type	Page
AB200	64
A-NETZ/SLK4	88
A-SLK4	73
A-SLK4-N	73
A-SLK4-R	76
A-SLK4-RS	75
A-SLK4-S	73
B4-E-IM4	77
B4-E-IM4-I	77
B4-E-M3	74
B4-E-M3-I	74
B4-E-M4	74
B4-E-M4-I	74
B4-I/K	84
B4-I/KA	83
B4-I/KS	82
B4-I/S1,5	85
B4-I/S2,8x2	86
BT400	55
DMI-0,5A	111
DMI-1,6A	111
ESZ-WZ	68
FLU-11	111
FSH2,8x0,8	108
FSH4,8x0,8	108
FSH6,3x0,8	108
FS/M4	106
FS/M12	106
G1A-SV	111
G2A-SV	111
G4A-SV	111
G6A-SV	111
G10A-SV	111
G16A-SV	111
G20A-SV	111
GBSA/M8	79
GBSA/M12	79
GBSA/M16	79
GEW.12-MUTTER	104
GKSA/M12	81
GRIP-A	59
GRIP-B/50	58
GRIP-B/100	58
GRIP-B/200	58

Index

Type	Page
Type	Page
GRIP-CI	62
GRIP-DI	63
GRIP-ESZ	68
GRIP-ESZ4	68
GRIP-ESZ5	68
GRIP-ESZ6	68
GRIP-ESZ/XMF-419	68
GRIP-ESZ/XMS-419	68
GRIP-F	65
GRIP-FMA	65
GRIP-FMA/XMF-419	67
GRIP-FMA/XMS-419	67
GRIP-FMA/XSMF-419	66
GRIP-FMA/XSMS-419	66
HC200-2G	28
HP-150/A	54
I-A2/4	74, 77
ID/S6AR-N-B4S	102
ID/S6AR-N-S	103
ID/S6NB	103
ID-SAB4-G	107
KK4/4	71
KT410-BK	36
KT425-SE	33
KT425-SL	34
KT425-SW	35
LB4-G/M4	74
LKW2-N	112
LS410-BK-I	36
LS425-SE	33
LS425-SE/M	33
LS425-SE/N	33
LS425-SE/Q	33
LS425-SE/Q/N	33
LS425-SL	34
LS425-SL/N	34
LS425-SW	35
LS425-SW/A	35
MB1	109
MB2	109
MB2-S	109
MB4	109
MB4-S	109
MH-1/200	113

Type	Page	Type	Page
Type	Page	Type	Page
MH-1/250	113	SEB4-F6,3	39
MH-1/330	113	SEB4-F6,3/N	39
MH-1/500	113	SEB4-F/A	41
MH-1/750	113	SEB4-F/N	39
MH-1/1000	113	SEB4-G	40
MICROGRIP-XB	16	SEB4-G/N-X	40
MPK-10	113	SEB4-R	40
MPS-200	113	SEB4-R/N	40
MPS-250	113	SET4	90
MPS-330	113	SKLS4	37
MPS-500	113	SKP4-2P/38	89
MPS-750	113	SKP4-4P/38	90
MPS-1000	113	SKPS-4	58
MSA	81	SKPS-4/A	59
MU0,5D/M4N	104	SKS2-12L/1SA/N	18
MU0,8D/M4	104	SKS4-19L	69
MU0,8D/M4N	104	SKS4-19L/1	70
MUE/M6x0,75	104	SL205-BA	13
MU/M5	104	SL205-K	12
MU/M6x0,5	104	SL205-LA	13
MU/M8x0,5	104	SLB2-F2,8	15
MU/M12x0,75	104	SLB2-R	15
MUR/M6x0,5	105	SLB4-E	43
MUR/M8x0,5	105	SLB4-F	42
MUR/M12x0,75	105	SLB4-F6,3	42
MUR-S/M12x0,75	105	SLB4-F6,3/N-X	42
PF/S4-10x38-S	87	SLB4-F/A	41
PF/S4-BS-10x38-S	87	SLB4-F/N-X	42
PP-115/2	54	SLB4-G	44
PP-115/4	55	SLB4-G/N-X	44
PTS	110	SLB4-I/90	50
PZK3	110	SLB4-I/90-S	86
SA400-VI	75	SLB4-R	43
SAB4-F/A	48	SLB4-R/N-X	43
SAB4-G	47	SLK205-K	10
SAB4-G/N-X	47	SLK205-K/SIL	10
SAGK4-K	59	SLK205-L	11
SCHUDE-SLB	106	SLK205-LA	10
SCHUKA-SLB	107	SLK205-L/SIL	11
SD-XUB	106	SLK205-W/L	11
SEB2-F2,8	14	SLK205-W/L/SIL	11
SEB2-R	14	SLK410-E/SIL	21
SEB4-E	40	SLK410-L	22
SEB4-F	39	SLK425-E	21

Type	Page
Type	Page
SLK425-E/N	21
SLK425-L	22
SLK425-L/N	22
SLK606-AR/BGG	101
SLK606-AR/BGG/SIL	101
SLK606-AR/BGW	101
SLK606-AR/BGW/SIL	101
SLK606-AR/BWW	101
SLK606-AR/BWW/SIL	101
SLK4075-E/N	21
SLS410-BK	36
SLS425-SE	33
SLS425-SE/M	33
SLS425-SE/N	33
SLS425-SE/Q	33
SLS425-SE/Q/N	33
SLS425-SL	34
SLS425-SL/N	34
SLS425-SW	35
SLS425-SW/A	35
SP2	105
SP4	105
SPK4	52
SPP2-S	16
SPP4	53
SPP4-L	55
SPP4-S	53
SPP4-S/F	53
SS2	108
SS2-S	108
SS4	108
SS6	108
SS425	108
SSP4	105
STRIPAX	110
STRIPAX/M	110
STS1,5	109
U/4,3x12	105
U/M4	105
VARIOGRIP-5	78
VARIOGRIP-6	78
XA-2/4	72
XALF	17
XAS-1R	107
XDK-1033	60
XDK-1033/I-2	61

Type	Page
Type	Page
XDK-1033P	27
XDK-KELVIN	97
XDLS-418	62
XDS-BS/58	96
XDS-BS/SIL	96
XEB-1R	45
XEB-1RR	45
XEF-1R	46
XEF-1RR	46
XEG-1R	46
XELA-4	51
XELW-4	50
XEP-F	38
XEP-FS	38
XEP-S	38
XES-1R	46
XF-BB/4	94
XF-SS/4	94
X-GL-438	34
XHB-5000	99
XHK	71
XHL-5000	98
XHM-5000	98
XK-410	36
XKF-414	25
XKH-4/19/A	91
XKH-4/19/B	92
XKH-4/19/C	92
XKH-4/19/D	92
XKK-200	17
XKK-200-2G	28
XKK-1001	60
XKS-4	82
XKS-414	25
XKS-A	83
XL-410	35
XL-446	32
XL-459/30	32
XLAM-205L	18
XLAM-414/SC	96
XLAM-414/SC/SIL	96
XLAM-446/SC	95
XLAM-446/SC/SIL	95
XMA-7	80
XMA-7L	80
XMA-11	80

Type Type	Page Page	Type Type	Page Page
XM-B	93	XSP-419	29
XM-BB/4	94	XSP-419/SIL	29
XMF-402	22	XUB-G	49
XMF-414	23	XVB-4/19	69
XMF-418	23	XVBB-4/19	70
XMF-419	23	XVF-410/EVO	21
XMF-484	26	XVF-425/EVO	21
XMS-402	22	XVF-446	20
XMS-414	23	XVF-448	20
XMS-418	23	XVF-4075/EVO	21
XMS-419	23	XVS-410/EVO	21
XMS-484	26	XVS-446	20
XM-SS/4	94	XVS-448	20
XMT-419	23	XWA-4/19	72
XPF-480/2G	28	XZG410	19
XPF-484	27	XZG410-L	25
XPP-80/2-16	54	XZG410/SIL	19
XPS-484	27	XZG425	19
XRKA	76	XZG425/SIL	19
XSAP-2F	57	XZGL-410	31
XSAP-2R	56	XZGL-425	31
XSAP-4	56	Z4	68
XSMF-419	24	Z5	68
XSMS-419	24	Z6	68
XSP-2F-419	30	ZPK-45	85
XSP-2F-419/SIL	30	ZPS-20/25	84
XSP-2R-419	29	ZPS-20/40	84
XSP-2R-419/SIL	29		

Headquarters:**Multi-Contact AG**

Stockbrunnenrain 8
CH – 4123 Allschwil
Tel. +41/61/306 55 55
Fax +41/61/306 55 56
mail basel@multi-contact.com
www.multi-contact.com

Multi-Contact Deutschland GmbH

Hegenheimer Straße 19
Postfach 1606
DE – 79551 Weil am Rhein
Tel. +49/76 21/6 67 - 0
Fax +49/76 21/6 67 - 100
mail weil@multi-contact.com

Multi-Contact Essen GmbH

Westendstraße 10
Postfach 10 25 27
DE – 45025 Essen
Tel. +49/2 01/8 31 05 - 0
Fax +49/2 01/8 31 05 - 99
mail essen@multi-contact.com

Multi-Contact France SAS

4 rue de l'Industrie
BP 37
FR – 68221 Héisingue Cedex
Tel. +33/3/89 67 65 70
Fax +33/3/89 69 27 96
mail france@multi-contact.com

Multi-Contact USA

100 Market Street
US – Windsor, CA 95492
Tel. +1/707/838 - 0530
Fax +1/707/838 - 2474
mail usa@multi-contact.com
www.multi-contact-usa.com

Multi-Contact**Handelsges.m.b.H. Austria**

Hauptplatz 3b
AT – 3452 Heiligeneich
Tel. +43/2275/56 56
Fax +43/2275/56 56 4
mail austria@multi-contact.com

Multi-Contact Benelux

c/o Stäubli Benelux N.V.
Meensesteenweg 407-409
BE – 8501 Bissegem
Tel. +32/56 36 41 00
Fax +32/56 36 41 10
mail benelux@multi-contact.com

Multi-Contact Czech

c/o Stäubli Systems, s.r.o.
Hradecká 536
CZ – 53009 Pardubice
Tel. +420/466/616 126
Fax +420/466/616 127
mail connectors.cz@staubli.com

Multi-Contact Española

c/o Stäubli Española S.A.U.
C/Reina Elionor 178, 1º
ES – 08205 Sabadell
Tel. +34/93/720 65 50
Fax +34/93/712 42 56
mail spain@multi-contact.com

Multi-Contact (UK) Ltd.

Multi-Contact House
Presley Way, Crownhill, Milton Keynes
GB – Buckinghamshire MK8 0ES
Tel. +44/1908 26 55 44
Fax +44/1908 26 20 80
mail uk@multi-contact.com

Multi-Contact Italia

c/o Stäubli Italia S.p.A.
Via Rivera, 55
IT – 20841 Carate Brianza (MB)
Tel. +39/0362/94 45 01
Fax +39/0362/94 43 82
mail italy@multi-contact.com

Multi-Contact Poland

c/o Stäubli Lodz
ul. Okólna 80/82, Łagiewniki Nowe
PL – 95-002 Smardzew
Tel. +48/42/636 85 04
Fax +48/42/637 13 91
mail poland@multi-contact.com

Multi-Contact Portugal

c/o Stäubli Portugal
Representações Lda
Via Central de Milheirós, 171-A
PT – 4475-330 Milheirós/Maia
Tel. +351/229 783 950
Fax +351/229 783 958
mail portugal@multi-contact.com

Multi-Contact Turkey

c/o Staubli Sanayi Makina ve
Aksesuarlari Tic. Ltd. Şti.
İstanbul Tuzla Organize Sanayi Bölgesi
Tepeören Mahallesi, 9.Cadde No:3,
Tuzla 34956
TR – İstanbul
Tel. +90 216 5648800
mail turkey@multi-contact.com

Multi-Contact Russia

OOO STAUBLI RUS
Pulkovskoe shosse 28A
RU – 196158 Saint Petersburg
Tel. +7 812 622 17 73
Fax +7 812 622 17 74
mail russia@multi-contact.com
www.multi-contact-russia.ru

Multi-Contact Brazil

c/o Stäubli Comércio, Importação,
Exportação e Representações Ltda.
Rua Henri Dunant, 137 - Conj. D
BR – 04709-110 São Paulo
Tel. +55/11/2348 7400
Fax +55/11/5181 8334
mail brazil@multi-contact.com

Multi-Contact China

c/o Stäubli Mechatronic Co., Ltd.
Hangzhou Economic and
Technological Development Zone
No. 123 Weiken Street
CN – 310018 Hangzhou
Tel. +86/400 66 700 66
Fax +86/571/86 91 25 22
mail hangzhou@staubli.com

Multi-Contact Hongkong

c/o Stäubli (H.K.) Ltd.
Room A1, 33/F, TML Tower,
3 Hoi Shing Road, Tsuen Wan
HK – Hong Kong
Tel. +852/2366 0660
Fax +852/2311 4677
mail connectors.hk@staubli.com

Multi-Contact Taiwan

c/o Stäubli (H.K.) Ltd.
Taiwan Branch
6F, No. 143, Xinhua 1st Rd.,
Neihu Dist.,
TW – Taipei City 11494
Tel. +886/2/8791 9696
Fax +886/2/8791 9596
mail connectors.tw@staubli.com

Multi-Contact India

c/o Stäubli Tec Systems India Pvt Ltd
Stäubli House
Plot No° 55, Road No° 15 / 17
M.I.D.C. Industrial Area Andheri (East)
IND – 400093 Mumbai
Tel. +91/22/282 39 343 - 345
Fax +91/22/282 35 484
mail india@multi-contact.com

Multi-Contact Korea

c/o Stäubli Korea Co., Ltd.
INNOBIZ TOWER 13F
559, Dalseo-daero, Dalseo-gu,
KR – Daegu, 704-919
Tel. +82/53/753/0075
Fax +82/53/753/0072
mail korea@multi-contact.com

Multi-Contact

(South East Asia) Pte. Ltd.
215 Henderson Road #01-02
Henderson Industrial Park
SG – Singapore 159554
Tel. +65/626 609 00
Fax +65/626 610 66
mail singapore@multi-contact.com

Multi-Contact Thailand

c/o Stäubli (Thailand) Co., Ltd.
33/4, The 9th Towers Grand Rama 9,
24th Floor, TNA 02-03,
Huay Kwang Sub-District,
Huay Kwang District,
TH – Bangkok 10310
Tel. +66/2/168 14 24
Fax +66/2/168 14 27
mail thailand@multi-contact.com

Votre représentant Multi-Contact:
Your Multi-Contact representative:



Trouvez vos contacts sous
You will find your local partner at